



UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA METROPOLITANA  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE TRABAJO SOCIAL  
ESCUELA DE TRABAJO SOCIAL

# MEDIOS DIGITALES, UNA PUERTA DE REVITALIZACIÓN PARA LA CULTURA MAPUCHE

TRABAJO DE TITULACIÓN PARA OPTAR AL GRADO ACADÉMICO DE LICENCIADO  
TRABAJO SOCIAL.

AUTORES:

CATALAN BRUCE, DIEGO MAXIMILIANO

MARTINEZ MENESES, LUKAS

PROFESOR GUIA:

ARANCIBIA CUZMAR, RICARDO

SANTIAGO-CHILE

2022

## Derechos de autor

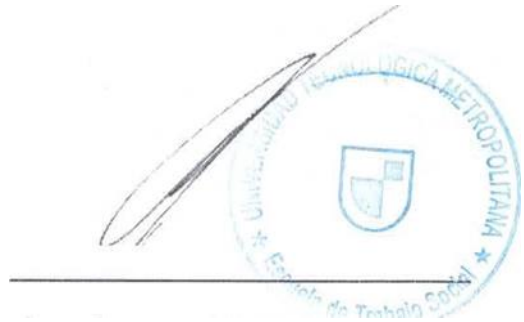
Yo Diego Maximiliano Catalán Bruce de Rut 19.8XX.XXX-X, Yo Lukas Martínez Meneses de Rut 19.8XX.XXX -X en calidad de autores y titulares de los derechos patrimoniales del trabajo de titulación “Medios digitales, una puerta de revitalización para la cultura mapuche”. Conservamos a nuestro favor los derechos de autor sobre la obra.

Asimismo, se autoriza la reproducción total o parcial de este trabajo de titulación, con fines académicos, por cualquier medio o procedimiento, incluyendo la cita bibliográfica que acredita al trabajo y a su autor. Es decir, que la Universidad Tecnológica Metropolitana está autorizada para dar a conocer, reproducir y/o publicar el trabajo de titulación sin perjuicio del derecho de autor.

Calificaciones.

NOTA OBTENIDA: 6,8

(SEIS COMA OCHO)

A handwritten signature in blue ink is written over a circular official stamp. The stamp is light blue and contains the text "Universidad Tecnológica Metropolitana" around the top edge and "Escuela de Trabajo Social" around the bottom edge. In the center of the stamp is a shield-shaped emblem with a cross and other symbols.

Firma y timbre de autoridad responsable

## *Agradecimientos...*

*Para comenzar le agradezco a mi familia el apoyo incondicional, a mis padres Jeannette y Alejandro por su educación y esfuerzo para mi infancia y la de mi hermano. A Tony, mi hermano, que con su inocencia siempre sabe sacar una sonrisa, un pilar fundamental en mi vida.*

*A mis chachay y papay, mis abuelos, los viejos que tanto quiero, a mi nina. Tata espero que te encuentres bien donde sea que estes y cuides de mi abuela. A mi ñuke, mi abuela que desde pequeño me cuidó gracias por el cariño.*

*Mención especial para Alanis, mi compañera en todo este proceso, gracias por estar siempre a mi lado y la historia que hemos construido. Te amo. ¡que sean estos y muchos más!*

*A mi compañero Diego coautor de la tesis, y de todo este proceso, siempre en el cora hermano mío. Además, agradecer a mis amigos y amigas de la Universidad y de la Simón, mi barrio, mis tierras.*

*Para el peñi Ricardo Arancibia Cuzmar quien fue nuestro profesor guía, gracias por la ayuda, la orientación y las enseñanzas que nos dejó sobre la cultura mapuche. Y a todos y todas las personas que contribuyeron al desarrollo de esta investigación.*

*A todas las personas nombradas anteriormente, gracias por estar en este proceso y en mi vida.*

## Agradecimientos...

*Me gustaría darle las gracias a todas las personas que participaron durante este proceso de investigación, a Ricardo nuestro profesor guía, muchas gracias por habernos acompañado durante la mayor parte de este proceso y por trabajar palmo a palmo con nosotros desarrollando esta investigación; Agradecer de igual manera a la lamgen Edith quien nos ayudó mucho con el comienzo de este trabajo de titulación, y a todos los participantes del taller Wallon Nytram quienes nos dieron la oportunidad de conocer este hermoso proyecto.*

*Para Lukas mi compañero de investigaciones durante la mayor parte de la carrera fue un gusto trabajar y apoyarnos hasta el final en cada trabajo y evaluaciones que afrontamos como investigadores.*

*Y lo más importante me rindo en agradecimientos hacia mi madre Angélica y mi padre Luis, quienes han pasado su vida entera trabajando para entregarle lo mejor a sus hijos, por guiarme siempre en todos mis logros y mantenerme sereno durante mis frustraciones, gracias totales.*

*Por último, le doy las gracias a todos los que aportaron para que llegara hasta este último capítulo universitario, a mis amistades que me alentaron durante todo momento, a Marcela, Roció, Diana, Sofía, Alanís, Manuel, Martin, Cesar, Patricio, Enrique, Joaquín, con especial mención para Bryan y Maureen, quienes se dieron el tiempo de explicarme una y otra vez cada consulta que les realice sobre materias e investigaciones durante todos estos años, también le doy las gracias a todos los que me dieron la mano y ya no están.*

# INDICE

## Contenido

Introducción .....	12
Capitulo I El problema de la comunicación desde el Estado Chileno hacia el pueblo nación	
Mapuche .....	14
Justificación 1.1 .....	14
Fundamentación 1.2 .....	15
Problema del Estado Chileno y el pueblo nación mapuche 1.3 .....	18
Derecho a la comunicación 1.3.1 .....	18
Convenio 169 OIT 1.3.2 .....	19
El Estado Chileno y su legislación racista 1.3.3 .....	21
Medios de comunicación hegemónicos. 1.3.4 .....	23
Plataformas digitales- virtuales y Redes Sociales, nuevos escenarios para comunicar. 1.4 .....	25
Promoción Indígena 1.5 .....	30
Capitulo II Objetivos .....	32
Hipótesis 2.1 .....	32
Objetivo General 2.2 .....	32
Objetivos específicos 2.2.1 .....	32
Tópicos de la investigación 2.3 .....	33
Identidad 2.3.1 .....	33
Cultura 2.3.2 .....	34
TICS 2.3.3 .....	35
Capitulo III Trabajo Social desde una perspectiva descolonial .....	36
Antecedentes Históricos 3.1 .....	36
Principales hitos 3.1.1 .....	36
Reconceptualización en América Latina 3.1.2 .....	37
Trabajo Social post dictaduras 3.1.3 .....	38
Reconfigurando el perfil profesional hacia las dignidades 3.2 .....	38
Resignificar la acción social: Protocolos interculturales 3.3 .....	41
Importancia profesional de generar conocimiento en el área 3.4 .....	43
Capitulo IV Marco Teórico. El camino de las teorías .....	46
Racialización 4.1 .....	46

Colonialidad 4.2.....	47
Interculturalidad 4.3.....	50
Nuevas tecnologías TIC'S 4.4.....	52
Teoría del Actor Red y la Sociedad en Red. 4.5.....	56
Participación Intercultural Sustantiva 4.6.....	59
Capítulo V Metodología .....	61
Hermenéutica 5.1.....	61
Etnografía virtual 5.2.....	62
Protocolos interculturales 5.3.....	64
Tipo de investigación (IAP) 5.4.....	66
Aspecto Ético en la Investigación 5.4.1.....	69
Consentimiento informado 5.4.2.....	70
La confidencialidad 5.4.3.....	70
Manejo de riesgos 5.4.4.....	70
Universo y Muestra 5.5.....	74
Técnicas/instrumentos de recogida de información 5.6.....	75
Observación Activa 5.6.1.....	75
Escucha Activa 5.6.2.....	75
Entrevista Semi-estructurada 5.6.3.....	76
Técnicas de validación 5.7.....	79
Plan de análisis 5.8.....	79
Capitulo VI Análisis y Resultados.....	82
Medios de comunicación digital mapuche 6.1.....	82
Resultados 6.1.2.....	85
Wallon Nvtram Rekoleta Warria Mew 6.2.....	87
Descripción del taller. 6.2.1.....	87
Metodología del taller 6.2.2.....	89
Integrantes 6.2.3.....	91
Producción de contenido y capsulas 6.2.4.....	92
Cápsulas 6.2.5.....	93
Contribución para la cultura 6.2.6.....	95
Testimonios 6.3.....	103
Capitulo VII Conclusiones .....	108

Bibliografía .....	112
Glosario .....	119
ANEXOS .....	122
Anexo 1.....	122
Anexo 2.....	147
Anexo 3.....	151
Anexo 4.....	154
Anexo 5.....	157
Anexo 6.....	158
Anexo 7.....	159
Anexo 8.....	160



## Índice de Tablas

Tabla 1 de metodología	pág. 72
Tabla 2 Línea editorial Entrevistas	pág. 78
Tabla 3 Resultados Objetivo 1	pág. 85
Tabla 4 Subcategorías	pág. 86
Tabla 5 Resultados Objetivo 2	pág. 99
Tabla 6 Resultados Objetivo 3	pág.106

## Resumen

La siguiente tesis, tuvo como objetivo general conocer cómo las plataformas digitales-virtuales/ Redes Sociales (Tic's) han permitido amplificar y revitalizar la cultura del pueblo nación mapuche. Para esto, realizamos una investigación-acción de corte exploratoria descriptiva con la intención de conocer la posible difusión cultural mapuche mediante las nuevas tecnologías. Aplicamos Etnografía Virtual en las redes sociales Facebook, Instagram y You Tube, además de la participación en el taller Wallon Nvtram, el cual busca la promoción cultural mediante la participación intercultural sustantiva. Para finalizar, con la triangulación de información la cual nos demuestra la capacidad de comunicar y/o transmitir contenidos relevantes para la revitalización cultural y el fortalecimiento de la identidad mapuche a través de las nuevas plataformas digitales y redes sociales.

**Palabras claves:** *Etnografía virtual, Tic's, Redes Sociales (RRSS), Identidad, Cultura Mapuche, Practicas interculturales en el Trabajo Social, Interculturalidad.*

## Abstrac

*This thesis had as general objective to know how the digital-virtual platforms/ Social Networks (Tic's) have allowed to amplify and revitalize the culture of the Mapuche nation people. For this purpose, we conducted a descriptive exploratory action-research with the intention of knowing the possible Mapuche cultural diffusion through new technologies. We applied Virtual Ethnography in the social networks Facebook, Instagram and You Tube, in addition to the participation in the Wallon Nvtram workshop, which seeks cultural promotion through substantive intercultural participation. To finish with the triangulation of information, which shows us the ability to communicate and/or transmit relevant content for cultural revitalization and strengthening of Mapuche identity through new digital platforms and social networks*

## Introducción

Durante los últimos años las nuevas tecnologías han tenido un auge en su desarrollo y el impacto que generan en la sociedad. Un factor influyente y relevante es la pandemia sanitaria, desde la cual ha surgido nuevas formas de encuentro a nivel social y cultural. Por consiguiente, nace la inquietud de cómo influyen estas en el pueblo nación mapuche y la difusión de su cultura, asimismo como desde el Trabajo Social debemos adaptar la praxis a estos nuevos contextos y desafíos propios de un mundo globalizado.

El siguiente documento corresponde a la tesis para postular al grado académico de licenciado en Trabajo Social de la Universidad Tecnológica Metropolitana de Chile. En esta investigación se buscó responder la siguiente hipótesis, frente a la racialización del Estado Chileno ¿De qué manera las redes sociales digitales “mapuche” han permitido revitalizar la Identidad cultural Mapuche? Planteando así el siguiente Objetivo general: Conocer cómo las plataformas digitales-virtuales/ Redes Sociales han permitido amplificar y revitalizar la cultura del pueblo nación mapuche.

A través de un ensamble metodológico con elementos propios del Trabajo Social y las nuevas tecnologías, utilizamos mayoritariamente la Etnografía Virtual en la experiencia del Taller *Wallon Nvtram Rekoleta Warriá Mew*, para ejemplificar la difusión cultural mediante las nuevas tecnologías, además de buscar diversas redes sociales Mapuche, utilizando una metodología de investigación-acción participativa de corte exploratorio-descriptiva de tipo cualitativa, donde el análisis estuvo marcado por el análisis de discurso y la triangulación de datos obtenidos, mediante la etnografía virtual, nuestra participación activa en el desarrollo del taller *Wallon Nvtram* y a las entrevistas Semi-estructuradas realizadas a dos de sus integrantes de este espacio.

Esta tesis se presenta en siete capítulos, desde donde se presentan los antecedentes del problema, la matriz de la investigación, los aportes y desafíos del

Trabajo Social en la problemática, marco teórico, metodología, desarrollo y conclusiones de la obra.

Con esta investigación no se busca una verdad absoluta que explique en su totalidad la Identidad cultural del pueblo Nación Mapuche, y de los pueblos originarios, y como las nuevas tecnologías de la comunicación en especial las redes sociales han potenciado esta misma, ya que la naturaleza de todas las culturas es un constante devenir de cambios en las personas, por lo que sería una tarea muy compleja e irreal de realizar en su totalidad, por lo que buscamos con esta investigación poder sentar bases en esta discusión y llevar a un debate y diálogo académico dentro de nuestra profesión y quehacer profesional en las sociedades contemporáneas.

# Capítulo I El problema de la comunicación desde el Estado Chileno hacia el pueblo nación Mapuche

## Justificación 1.1

Para la presente propuesta de investigación se utilizará un enfoque crítico en Trabajo Social, ya que comprendemos y entendemos que las lógicas de intervención, y en sí misma, la profesión, son un fiel reflejo del sistema político económico dominante el cual se manifiesta en el ejercicio del quehacer profesional. La instrumentalización de la disciplina conlleva a que este tipo de praxis por parte del Trabajo Social se enmarcaría en una lógica “reproductora” del neoliberalismo (Fernández, 2018, p.2). Es decir, reproducir o mantener las relaciones de dominación en la sociedad. Como futuros Trabajadores Sociales pretendemos alejarnos de aquella lógica, pero también consideramos necesario señalar que en casos específicos las lógicas asistenciales u otras son necesarias como parte de un proceso praxiático.

El equipo de investigación cree que con el desarrollo de esta investigación se puede generar una conciencia sobre el cómo las Redes sociales y plataformas virtuales en general son espacios donde los profesionales de Trabajo Social y otras profesiones del área de las ciencias sociales pueden intervenir y llevar a cabo investigaciones sociales de diversos tipos e índoles.

Debido a lo relativamente reciente del fenómeno de las Redes sociales y plataformas digitales, no existen grandes estudios sobre cómo estas influyen y se relacionan con las culturas originarias de los países, y cómo pueden influir en la percepción desde una cultura hacia otra y desde esta misma.

El contexto sanitario que se ha vivido a nivel mundial a lo largo de los últimos dos años, encaminó la senda de este proyecto de tesis. La convivencia con la virtualidad en la cotidianidad del día a día, y el cómo las plataformas digitales fueron tomando una relevancia cada vez mayor. Desde nuestro propio proceso formativo nos

encontramos con la virtualidad, el cual propone como desafíos el trabajo en mejorar y conocer las intervenciones dentro de este nuevo mundo digital. Por lo que investigaciones como estas dejarán registros que le servirán a los profesionales de Trabajo Social o cualquier área de las ciencias sociales que quiera conocer experiencias similares.

La investigación tendrá un sentido cultural, a través de la reivindicación de la cultura mapuche en los últimos años mediante las tecnologías, en especial las Redes sociales, donde se han abierto nuevas maneras de comunicar y socializar, plataformas virtuales en las que las pobladoras y pobladores Mapuche han encontrado espacios para reivindicar y revitalizar su cultura junto a su lengua madre el Mapuzungun, desarrollando/ promoviendo su identidad cultural.

La propuesta anteriormente descrita, además cuenta con un enfoque descolonial, puesto que, al trabajar con una cultura que no es la nuestra originalmente, es posible caer en lógicas investigativas coloniales y/o extractivistas, por ende, los enfoques tratados en esta investigación buscarán un proceso de praxis más acorde a lo que planteamos a lo largo del documento

## Fundamentación 1.2

### Enfoque crítico y descolonial

Para comenzar a trabajar este tema es necesario contextualizar el conflicto histórico que ha tenido el Estado de Chile con el pueblo-nación mapuche, según Allendes G. el conflicto mapuche se resume en tres antecedentes históricos relevantes; Pacificación de la Araucanía (desde la colonización) Etapa de la dictadura y Etapa post dictadura (Allendes, 2016).

Conflicto que se ha dado desde la colonización o conquista de América desde la cual se comenzó a instaurar la idea de raza, con el fin de ir generando así, relaciones asimétricas de poder, entre los colonos y la población indígena.

“La codificación de las diferencias entre conquistadores y conquistados en la idea de raza, es decir, una supuesta diferente estructura biológica que ubicaba a los unos en situación natural de inferioridad respecto de los otros” (Quijano, 2014, pág. 778).

Si las y los indígenas ya estaban en desventaja respecto a los colonizadores debido a la victoria de estos últimos, con el concepto de raza fue la consolidación cultural de la dominación, justificando así una diferenciación de poder dentro de la sociedad, “En América, la idea de raza fue un modo de otorgar legitimidad a las relaciones de dominación impuestas por la conquista” (Quijano, 2014, pág. 779).

Así es como el concepto de raza ha afectado a la identidad de la población mapuche, siendo objeto de discriminación, menosprecio y una posición subalterna tanto cultural como socialmente. Desde la colonización, la Pacificación de la Araucanía, es una etapa donde se logra “superar la colonia” pero no así la colonialidad lo que dio forma a un Estado altamente racista y extractivista el cual se ha desarrollado desde su concepción con tales preceptos por lo que estos se encuentran en su estructura vital, y en base a estas mismas, tratado de “incluir” a los pueblos originarios, bajo una lógica “multicultural”

Las lógicas coloniales han buscado a través de las políticas multiculturalistas (sea de forma violenta, sea de forma simbólica) la ‘integración’ de los pueblos originarios, que postula la adaptación de los pueblos originarios a los mecanismos y racionalidad del neoliberalismo descarnado. (Rain & Arce, 2019)

Siguiendo el relato lógico colonial, dichas políticas siempre ven al indígena (mapuche en este caso) como el objeto que se debe añadir a la sociedad, la pieza pintoresca dentro de un relato conciliador y democrático, por ello,

cuando la política social ha intentado adentrarse en esa búsqueda de la colectividad mapuche, y comprender las dinámicas de poder que cruzan su



situación, se ha producido una aproximación más bien homogeneizadora y totalizadora, invisibilizando las posibles disidencias internas y la heterogeneidad. (Caniuqueo, 2009 citado en Rain & Arce, 2019, pág. 170)

Las políticas públicas, que siguen bajo lógicas colonizadoras, buscan evitar una regulación excesiva y la violencia extrema, sin embargo, esto rige solo hasta que se ven afectados los intereses del capitalismo. Los hechos ocurridos durante los últimos años demuestran la incapacidad del Estado Chileno en resolver este conflicto histórico y por sobre todo la violencia Estatal en cuanto se ven afectados sus intereses (en el caso del sur y el pueblo nación mapuche, con las forestales y territorios recuperados).

Así es como el colonialismo a través de su cultura, lo occidental (la cual desconoce al resto del mundo, exceptuando oriente) se ha relacionado con los pueblos originarios en general, por ello este trabajo es de corte crítico y de colonial, ya que busca romper las lógicas dominantes para trabajar (a través de metodologías con el mismo énfasis) con un pueblo, con personas, sujetos históricos, dignos, pero que, como se mencionó anteriormente, han sido tratados de esta manera, los colonizados. Como señala Boaventura de Souza Santos al referirse a los pueblos oprimidos respecto de la cultura occidental y el silencio de los pueblos oprimidos.

*El silencio es el resultado del silenciamiento: la cultura occidental y la modernidad tienen una amplia experiencia histórica de contacto con otras culturas, pero fue un contacto colonial, un contacto de desprecio, y por eso han silenciado a muchas de esas culturas, a algunas de las cuales han destruido. (Santos, 2006, pág. 46)*

Desde esto, la importancia de trabajar un enfoque crítico y descolonial, implementar enfoques y metodologías nuevas con el fin de destruir lógicas coloniales y crear en conjunto con las y los sujetos/as oprimidos/as un relato en conjunto. A la vez generar

una reinterpretación de la historia de lo mapuche y lo mapuche urbano en cuanto a conceptos referenciales y conceptuales con la intención de contribuir a aspectos teóricos y metodológicos en cuanto a una nueva forma de “hacer profesional” con una perspectiva de participación, ética política y ecológica de la población mapuche urbana.

“Ese es uno de los retos más fuertes que tenemos: cómo hacer hablar al silencio de una manera que produzca autonomía y no la reproducción del silenciamiento”. (Santos, 2006, pág. 47)

### Problema del Estado Chileno y el pueblo nación mapuche 1.3

En esta sección se presentan los antecedentes fundamentales para comprender la problemática, se presentan los aspectos de interés sobre la comunicación, el Estado Chileno y su relación con el pueblo nación mapuche y las plataformas digitales.

#### Derecho a la comunicación 1.3.1

“Entendiendo a la comunicación como un Derecho Humano fundamental de los pueblos, el Estado tiene la responsabilidad de hacerse cargo y promover la existencia de medios para garantizar ese Derecho” (Gutiérrez, 2011). A partir de lo dicho por Gutiérrez la comunicación es un Derecho Humano fundamental por lo tanto debe regir de igual manera para todos y todas las habitantes de un territorio organizado por un Estado Independiente.

En el caso del Estado Chileno este refiere en su artículo 1 de la ley 19.733. El cual señala:

*La libertad de emitir opinión y la de informar, sin censura previa, constituyen un derecho fundamental de todas las personas. Su ejercicio incluye no ser perseguido ni discriminado a causa de las propias opiniones, buscar y recibir*

*informaciones, y difundirlas por cualquier medio, sin perjuicio de responder de los delitos y abusos que se cometan, en conformidad a la ley. Asimismo, comprende el derecho de toda persona natural o jurídica de fundar, editar, establecer, operar y mantener medios de comunicación social, sin otras condiciones que las señaladas por la ley. (Ley 19.733, 2001)*

CHILE. Ministerio Secretaría General de Gobierno. 2001. Ley 19733: sobre Libertades de opinión e información y ejercicio del periodismo, 4 de junio 2001.

En base a la ley 19.733 podemos ver cómo el Estado Chileno está marcado por “la teoría liberal con eje en la individualidad.” Doyle, M. (2017) se refiere al derecho a la comunicación desde una perspectiva neoliberal donde se da importancia a la libertad individual y la posibilidad de comunicar de cualquier persona natural. De esta manera el Estado Chileno no garantiza el derecho a la comunicación, sino más bien lo ve como un bien accesible a todos y todas.

### Convenio 169 OIT 1.3.2

A nivel internacional en el año 1989 la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en su septuagésima sexta reunión, elaboró el Convenio sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes, sobre el cual a lo largo del trabajo nos referiremos como: el Convenio 169 de la OIT. Dicho convenio surge a raíz de las discriminaciones sufridas por los pueblos originarios y tribales. “Observando que en muchas partes del mundo esos pueblos no pueden gozar de los derechos humanos fundamentales en el mismo grado que el resto de la población”. (Convenio 169 OIT,1989).

En el documento jurídico se definen una serie de proposiciones acerca de cómo los Estados Independientes deben relacionarse con los pueblos indígenas y tribales. Específicamente, en su parte VI sobre Educación y Medios de Comunicación establece:

### *Artículo 30*

1. *“Los gobiernos deberán adoptar medidas acordes a las tradiciones y culturas de los pueblos interesados, a fin de darles a conocer sus derechos y obligaciones, especialmente en lo que atañe al trabajo, a las posibilidades económicas, a las cuestiones de educación y salud, a los servicios sociales y a los derechos dimanantes del presente Convenio.*

2. *A tal fin, deberá recurrirse, si fuere necesario, a traducciones escritas y a la utilización de los medios de comunicación de masas en las lenguas de dichos pueblos”.* (OIT, 1989)

Si bien en Chile el proceso de tramitación para la validación del convenio se inició, como lo plantea Aguas y Nahuelpan (2019), como parte de los compromisos adquiridos el año 1989 en el denominado Acuerdo de Nueva Imperial, entre organizaciones de los Pueblos Mapuche, Aymara, Rapa Nui y el entonces candidato a la presidencia Patricio Aylwin, el proyecto de ley como tal, el cual adscribe oficialmente a Chile al convenio estuvo en tramitación durante 17 años hasta, que el Tribunal Constitucional, por sentencia de fecha 3 de abril de 2008, declaró que las normas del aludido Convenio N° 169 sometidas a su control, son constitucionales.

En donde el instrumento de ratificación de dicho Convenio se depositó con fecha 15 de septiembre de 2008 ante el director general de la Organización Internacional del Trabajo y, en consecuencia, de conformidad con el artículo 38, párrafo 3, del referido

Convenio N.º 169, éste entrará en vigor para Chile el 15 de septiembre de 2009, bajo el mandato de la presidenta Michelle Bachelet.

Por lo tanto, siguiendo con la lógica del Convenio 169 y con las apreciaciones de Doyle M (2017), quien plantea sobre el Derecho a la Comunicación con Identidad que el Estado debe contribuir al fortalecimiento de expresiones que de otro modo no podrían ser conocidas y a las que el público no tendría posibilidad de acceder esto con el fin de asegurar la pluralidad de medios, impedir la conformación de monopolios, garantizar la protección de la libertad e independencia de los periodistas, entre otras funciones.

### [El Estado Chileno y su legislación racista 1.3.3](#)

Actualmente el Estado reconoce que los indígenas de Chile son los descendientes de las agrupaciones humanas que existen en el territorio nacional desde tiempos precolombinos que conservan manifestaciones étnicas y culturales propias, siendo para ellos la tierra el fundamento principal de su existencia y cultura (Ley 19.253, 1993) mediante una ley que viene a ser el resultado de una historia de políticas fallidas por parte del Estado Chileno para con el pueblo nación Mapuche.

Posterior a la conquista por parte de la colonia española, el nuevo Estado Chileno declaraba “es en base a los mismos principios liberales que inspiraron la independencia que se dictó en 1819 un bando supremo en el que se considera a los indígenas ciudadanos chilenos y libres como los demás habitantes del Estado” (Ormeño & Osses, 1972, pág. 18)

Esto debido a que en su primera conformación las tierras del sur no eran de gran preocupación y “en segundo porque el indígena, convertido en símbolo nacional de la resistencia a la vieja colonia, era visto de algún modo como el aliado natural de los libertadores”. (Boccaro & Boccaro, 1999, pág. 747)

“El Estado dictó varias normativas que, a pesar de su aspecto regulador y aparentemente protector de los intereses indígenas, tendieron a reforzar la dinámica anexionista y de colonización agrícola” (Boccaro & Boccaro, 1999, pág. 751) mediante el dictamen de diversas leyes el Estado conformó una lógica de colonización y conquista militar de la Araucanía.

Así es como bajo diversas normativas tales como la Ley de Tierras Baldías en 1835, la cual buscaba aprovecharse de la “falta de legalidad” en las tierras del sur. La Ley de Colonización promulgada en 1945 por el gobierno de M. Bulnes. La Ley del 4 de diciembre de 1866 que dispone la fundación de poblaciones en el territorio de indígenas. El Decreto de Ley 4111 en 1931 que apostaba por la división territorial y así podríamos seguir enunciando leyes de carácter colonial si la investigación tuviera un carácter legislativo. Luego de la Pacificación en la Araucanía y el golpe militar los gobiernos democráticos siguieron con esta lógica.

Si bien el primer Gobierno de Michelle Bachelet promulgó leyes de carácter multicultural como la Ley 20.249 o “Ley Lafkenche”, la cual crea el “Espacio Costero Marino de los pueblos originarios mediante el reconocimiento del uso consuetudinario ejercido por éstos sobre el borde costero” (Espinoza, 2016, citado por Aguas & Nahuelpan, 2019) además impulsó la iniciativa “Re-Conocer: Pacto Social por la Multiculturalidad” (Aguas & Nahuelpan, 2019). A pesar de aquello, el rol represivo del Estado Chileno se mantuvo, por un lado, pareciese brindar reconocimiento a los pueblos originarios a nivel institucional, y por otro allanaron comunidades y defendían los intereses privados.

*Lo que mejor expresa esta paradoja entre reconocimiento y respuesta represiva o punitiva, sea precisamente el asesinato a manos de la policía estatal, del joven mapuche Matías Catrileo Quezada, el mismo año 2008 en que se ratifica el Convenio 169 de la OIT. (Aguas & Nahuelpan, 2019)*

#### Medios de comunicación hegemónicos. 1.3.4

Sin embargo, al Estado de Chile al parecer no le basta con la respuesta represiva, además con un claro énfasis colonial y altamente racista desprestigia la cultura mapuche, debido a su resistencia activa frente al avance neoliberal, esto mediante sus diversas herramientas como lo son las instituciones (iglesia, escuela, poder judicial, entre otros) y los medios de comunicación. Precisamente en estos últimos nos centraremos (se detallará más adelante) ya que estos han sido los responsables de crear una imagen negativa de los pueblos originarios. A modo de una pequeña ejemplificación se expondrá brevemente el caso del periódico nacional El Mercurio, perteneciente a la familia Edward y principal promotor de los pensamientos de la élite nacional.

Para comenzar el abordaje de los medios de comunicación hegemónicos respecto a la relación de estos para con el pueblo-nación mapuche “entendemos a la hegemonía como un cuerpo de prácticas y expectativas en relación con la totalidad de la vida: nuestros sentidos y dosis de energía, las percepciones definidas que tenemos de nosotros mismos y de nuestro mundo” (Doyle, 2017).

Respecto a los medios de comunicación desde la perspectiva del derecho a la comunicación se plantea que es “imprescindible la pluralidad de medios, la prohibición de todo monopolio, cualquiera sea la forma que pretenda adoptar, y la garantía de la protección a la libertad e independencia de los periodistas” (Loreti & Lozano, 2014). Sin embargo, en Chile existe el monopolio de los medios de comunicación por parte de sectores de la elite nacional, los principales dueños de los medios de comunicación: Agustín Edwards y sus hijos, Álvaro Sahej, el fallecido Ricardo Claro, el candidato inversionista Sebastián Piñera (Monckeberg, 2011). La familia Edwards dueña del diario “El Mercurio” y “Las Últimas Noticias”, es un claro ejemplo del monopolio de los medios de comunicación en Chile.

El diario El Mercurio de Valparaíso realizó una fuerte campaña a favor de la ocupación de la Araucanía (...) destacaba numerosos artículos en que

enjuiciaba la situación de la Araucanía y difundía la imagen estereotipada del indio salvaje y cruel. (Bengoia citado por Gutiérrez, 2011, pág. 21)

Desde que el conflicto se desató en la Araucanía, El Mercurio ha dedicado largas páginas criticando duramente la política de entrega de tierras, el reconocimiento constitucional como pueblo originario y alertando sobre una posible organización terrorista en el seno de las agrupaciones mapuche.

*No solo la cadena de El Mercurio aborda el tema de manera tendenciosa. Es una práctica periodística habitual tanto en diarios como en televisión. El trasfondo es la evidente concentración de propiedad de los medios chilenos que impide que exista una pluralidad de voces.* (Bengoia citado por Ríos Gutiérrez, 2011, pág. 25)

Pluralidad de voces que los gobiernos y el estado han dejado en silencio, bajo un manto hegemónico de los medios de comunicación estatales, los cuales se han encargado de enlodar muchas veces la imagen de los y las mapuches, sin embargo, con los avances tecnológicos y su continua resistencia cultural se han podido adaptar, logrando establecer periódicos y radios comunales a través de la autogestión, con su propio capital para comenzar. Debido a que pocas veces se consiguen concesiones, pero sin financiamiento a plazo, lo que trae consigo que en el tiempo y a pesar de que logran llegar y tener aceptación por la gente, al depender netamente del auto financiamiento, la falta de dinero que se genera con el pasar de los meses y otros problemas, terminan por desgastar a los equipos de trabajos de estos medios de comunicación auto gestionados, causando a que estos medios tengan que desaparecer.

Por lo que uno de los problemas centrales ha sido la falta de financiamiento para que proyectos de medios de comunicación mapuches puedan seguir naciendo e informando bajo su mirada cultural a la sociedad del país.



El Estado chileno -en teoría garante de la pluralidad comunicacional del país- no entrega ningún aporte ni subvención al desarrollo de radios mapuche. Muchas veces los dirigentes de las radios se encuentran en conflictos abiertos con las municipalidades, por lo que conseguir su apoyo está descartado. Otras veces la relación es más fluida pero los municipios no tienen la capacidad de financiar un proyecto así. Tampoco hay Organizaciones No Gubernamentales que se dediquen específicamente a apoyar el sector comunicacional, a diferencia de otros tópicos que son ampliamente trabajados por las ONG's. Finalmente, no ha habido capacidad de gestión desde los mismos medios, no han podido conseguirse recursos a través de fondos concursables chilenos y extranjeros. (Ríos Gutiérrez, 2011, pág. 82)

#### Plataformas digitales- virtuales y Redes Sociales, nuevos escenarios para comunicar. 1.4

De una manera muy acelerada se han producido cambios y avances en la sociedad del conocimiento, la presencia de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) han modificado los modos de transmisión de toda información. Del fax en los 70 al WhatsApp hoy en día, “se ha pasado a una compleja red de telecomunicaciones que no sólo permite comunicar, sino que también posibilita el acceso a noticias, música, películas y redes sociales. Internet se constituye como el ícono de estos cambios” (Mayorga, 2003, citado en Caro Jara, 2018, pág. 12) y su utilización ha llegado a modelar las actividades de ocio y entretenimiento, “cambiando la forma en que hoy se establecen las relaciones sociales y permitiendo el fácil acceso a todo tipo de información” (Mayer, 2011, pág. 287).

En Chile los años 90 no se caracterizaron solo por la consolidación del modelo neoliberal y la “liberación de la economía”, sino porque llega e irrumpe el Internet y su rápida masificación.

Si a principios de los 2000, apenas el 16,6% de la población tenía acceso a internet (cifra baja si se compara con otros países de Latinoamérica como México o Brasil); en el 2007, tras solo 7 años, la población con acceso a internet aumentó un 300%. Actualmente, esta cifra es cercana al 82%, siendo Chile el país con la cobertura relativa de internet más masificada en Latinoamérica. (Velázquez, 2020, pág. 60)

Desde su creación, el Internet ha evolucionado de manera rápida. Como consecuencia de esto, aparece la etapa de la “Web 2.0”, plataforma en la que las páginas webs se caracterizan por ser dinámicas e interactivas, donde se comparte información y recursos con otros usuarios, ya sea a través de páginas personales (blogs), documentos colaborativos (“wikis”) y redes sociales (Jara, 2018, pág. 12).

Dice el historiador Pablo Marimán, “te das cuenta de que más que colgar un artículo en una revista es mejor ponerlo en la web porque la velocidad con que viaja y a la cantidad de gente que llega es insuperable comparándolo con otros medios” (citado por Gutiérrez, 2011, pág. 137).

En una encuesta realizada por la Subsecretaría de Telecomunicaciones de Chile (2018) se concluye que 87 de cada 100 chilenos tiene acceso propio a Internet desde su hogar y las principales razones para contar con este servicio es la comunicación con otras personas, el acceso a la información y el apoyo en la educación. Adicionalmente, se muestra que en los hogares con niños o adolescentes (entre 5 a 24 años), el acceso llega a un 94%, mientras que en los hogares compuestos exclusivamente por personas de 65 años o más, el acceso llega a un 54,6% (Subsecretaría de Telecomunicaciones, 2018, citado por Jara, pág. 5).

Desde los resultados obtenidos del primer semestre del año 2018, la autora observa se observa que el 93,8 % de los accesos a Internet son desde teléfonos móviles, los que aumentaron en un 23,7% el último año. Respecto de los dispositivos usados para el acceso a Internet en Chile, actualmente el principal es el teléfono móvil o Smartphone (95,1%), seguido del computador portátil (54,8%), computador fijo (20,6%) y Tablet (19,3%). En cuanto a las redes sociales, las más conocidas por los usuarios chilenos son WhatsApp, Facebook, YouTube y Google, siendo las dos primeras las más utilizadas, en un 79,4% y 65,5% respectivamente (Jara, 2018, pág.12).

Nos detendremos en las redes sociales, el concepto de red social se remonta a una época:

Muy anterior a Internet e incluso a la aparición de los ordenadores personales. Hace referencia a una comunidad en la cual los individuos están conectados de alguna forma, a través de amigos, valores, relaciones de trabajo o ideas. Hoy, el término red social también se refiere a la plataforma Web en la cual la gente se conecta entre sí. Facebook, Tuenti, LinkedIn, Webkinz o MySpace eran palabras que hace quince años no significaban nada. Hoy son las más populares redes sociales. Estas herramientas tecnológicas del siglo XXI ponen en comunicación a millones de personas todos los días. (Marañón, 2012, pág. 3)

Mientras que en el contexto de la Web 2.0, estas redes sociales se definen como “espacios creados virtualmente para facilitar la interacción entre las personas, permitiendo una comunicación dinámica e instantánea que antes no era posible” (Hütt ,2011, citado por Jara, 2018, pág. 2). Logrando aumentar de forma exponencial las maneras de comunicarse y las formas de interactuar entre las personas, ya sean familiares, amigos e incluso gente que no conocemos.

Según lo planteado por Bacigalupe y Camara (2011, citado por Jara, 2018, pág. 2) los adolescentes han encontrado en estas tecnologías un buen elemento de relación, comunicación, aprendizaje, satisfacción de la curiosidad, ocio y diversión. Junto con esto, la plasticidad y adaptabilidad que éstas otorgan coinciden con sus necesidades de autonomía e independencia. “El principal espacio de entretención en Internet son las redes sociales, constituyéndose a su vez como espacios de interacción con multitud de posibilidades” (Marañón, 2012, pág. 7) “en los cuales los adolescentes principalmente se comunican con sus pares y utilizan las publicaciones de imágenes y textos para la construcción de su identidad” (Peris, Maganto y Kortabarria, 2013, citado por Jara, 2018, pág. 7).

“Con estos datos, no es de extrañar que esta nueva tecnología clave modificara la forma en que los medios de comunicación entregan la información, y cómo ésta es recibida por las personas” (Escribano, 2020, pág. 61).

Los nuevos avances tecnológicos junto a la llegada del internet al país, trajeron consigo una explosiva irrupción de las redes sociales y plataformas web, lugar en el que la cultura mapuche ha encontrado una oportunidad de poder expresarse libremente y promover su cultura a través de estas plataformas de comunicación que se han generado con la modernidad, en donde encontraron la manera de amplificar y revitalizar su lengua madre el *mapuzungun*, junto con derribar y desmitificar esa falsa imagen que por años los medios de comunicación privados se han encargado de denigrar a los mapuches, resignificando su imagen a través de estas redes sociales.

Así mismo, “la relación entre usuarios de las redes sociales pasa de ser vertical a ser horizontal, posibilitando una igualdad ficticia, en la que cualquier usuario se convierte en emisor produciendo sus propios contenidos, transmisor e incluso como receptor de información” (Cornejo & Tapia, 2011, pág. 226).

Dentro de estas nuevas plataformas virtuales de comunicación se encuentran diarios y radios online que se han encargado de promover y revitalizar la cultura mapuche como MapuExpress, radio Wixai Anai, Radio Kurruf, entre otros. Pero,

por otro lado, están las redes sociales (RRSS) y en las cuales haremos especial hincapié en la investigación, como lo son Facebook, Instagram y YouTube, las cuales han sido plataformas en las que los hermanos y hermanas mapuches han encontrado un grado de autonomía y libertad de expresión que ofrecen este tipo de aplicaciones sociales y páginas web.

Las RRSS han comenzado a ser utilizadas para poder promover y enseñar su lengua madre el mapuzungun, la cual es muy importante ya que en ella se guardan los conocimientos y saberes ancestrales de la cultura mapuche, otras se encargan de desmitificar esa visión de “terroristas” que le han impuesto los medios de comunicación nacionales tradicionales, canales de televisión, radios y periódicos del país a lo largo de toda la historia de este.

Gutiérrez (2011) señala que nunca como hoy han existido tantos medios mapuches, con tanta información y llegando a tanta gente y eso es probablemente un fenómeno que siga creciendo.

Las nuevas tecnologías de la información han sido muy beneficiosas para el movimiento mapuche” señala Luis PENCHULEO. “Hoy día me atrevería a decir que mínimo el 70, 80 por ciento de los medios que existen son electrónicos y eso hace diez años atrás no se veía. Antes, la posibilidad de tener un medio era a través de radio o un periódico impreso pero el costo económico que significa mantener ese tipo de medios no es solventable. (Gutiérrez, 2011, pag.44)

Por lo que nos surge la duda de saber cómo las diversas redes sociales y plataformas digitales le han abierto un espacio de libertad de expresión a los pobladores y pobladoras mapuches para poder revitalizar y amplificar la cultura ancestral de todas y todos en el país.

En este ámbito, se debe señalar que la libertad de expresión es entendida coloquialmente como aquella facultad de decir y manifestar nuestras ideas, creencias e intereses sin ser violentados por ello. Es un derecho fundamental y nuestra legislación así lo trata.

Este derecho debe ser garantizado por el Estado y está definido en el artículo 1 de la ley 19.733, el cual señala: “la libertad de emitir opinión y la de informar, sin censura previa, constituyen un derecho fundamental de todas las personas” (Ley 19.733, 2001). Lo que conlleva a no ser perseguido ni discriminado por emitir estas opiniones, así mismo el querer estar informado buscando y recibiendo información para después difundirlas por cualquier medio, sin perjuicio a responder por los delitos y abusos que se puedan llegar a cometer en conformidad de la ley.

También se comprende “el derecho de toda persona natural o jurídica de fundar, editar, establecer, operar y mantener medios de comunicación social, sin otras condiciones que las señaladas por la ley” (Ley 19.733, 2001). Además, se reconoce a las personas el derecho de ser y estar informadas de los temas y hechos de interés general en el país.

CHILE. Ministerio Secretaría General de Gobierno. 2001. Ley 19733: sobre Libertades de opinión e información y ejercicio del periodismo, 4 de junio 2001.

## Promoción Indígena 1.5

La manera en la que el Estado Chileno ha llevado este tema principalmente es a través de la creación de la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (CONADI) creada bajo la Ley 19.253 el año 1993, promulgando como misión institucional:

*“Promover, coordinar y ejecutar la acción del Estado en favor del desarrollo integral de las personas y comunidades indígenas, especialmente en lo económico, social y cultural y de impulsar su participación en la vida nacional.”* (CONADI, 1993)

Desde la fecha hasta la actualidad, la CONADI ha promovido el desarrollo indígena dentro de las lógicas estructurales del modelo, apuntando a tres grandes áreas:

1.-Desarrollo; enfocado en provocar un cambio en la población indígena para alcanzar los niveles de desarrollo.

2.-Cultura y Educación; para promocionar, difundir, preservar, recuperar, revitalizar y valorar las culturas, y lenguas indígenas del país.

3.- De tierras y aguas; la cual busca herramientas para trabajar para satisfacer distintas demandas de los pueblos originarios asociadas a los recursos de tierra y agua (CONADI,1993).

Estas áreas o fondos como los nombra la propia CONADI se han concretado a través de fondos concursables y licitaciones en su mayoría. Es así como llegamos al Taller *Wallon Nvtram*.

Dentro de este proceso de tecnologización asociado a la globalización de las comunicaciones, podemos encontrar espacios de reivindicación identitaria mapuche desde distintos lugares incluyendo espacios “mixtos” o híbridos en que pueden coexistir líneas comunitarias y líneas institucionales que fomentan los derechos Mapuche.

Bajo estas circunstancias la ley 19.253 “establece normas sobre protección, fomento y desarrollo de los indígenas, y crea la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena” (problema de redacción). En este escenario, se impulsa el “Subsidio a la difusión y fomento de las culturas indígenas, oficina de asuntos indígenas de Santiago CONADI con jurisdicción sobre la Región Metropolitana, Región de Coquimbo, Región de Valparaíso y Región Libertador General Bernardo O’Higgins, año 2021” (Proyecto Taller *Wallon Nvtram Rekoleta Warria Mew*) al cual postulan y acceden los creadores del taller *Wallon Nvtram Rekoleta Warria Mew*, llevándose a cabo el proyecto en el programa de pueblos originarios de la municipalidad de Recoleta.

## Capitulo II Objetivos

### Hipótesis 2.1

En base a lo dicho anteriormente en el planteamiento del problema llegamos a las siguientes afirmaciones. El convenio 169 de la OIT garantiza el derecho a la comunicación de los pueblos, sin embargo, existe un déficit en el apoyo a medios de comunicación de los pueblos presentes en el territorio de Chile. Creemos que es importante analizar este tipo de medios de comunicación dentro de las nuevas tecnologías presentes e identificar factores para el desarrollo de estos. Frente a estas afirmaciones surge la siguiente interrogante; Frente a la racialización del Estado Chileno ¿De qué manera las redes sociales digitales “mapuche” han permitido revitalizar la Identidad cultural mapuche?

### Objetivo General 2.2

Conocer cómo las plataformas digitales-virtuales/ Redes Sociales han permitido amplificar y revitalizar la cultura del pueblo nación mapuche.

#### Objetivos específicos 2.2.1

- Identificar medios de comunicación digital mapuche orientados a la revitalización cultural mapuche.
- Describir la experiencia del taller "*Wallon Nvtram Rekoleta Warriá Mew*" y su contribución a la valoración de la cultura mapuche.
- Analizar el testimonio del “gestor” y un “participante” del taller *Wallon Nvtram Warriá Mew*.



## Tópicos de la investigación 2.3

### Identidad 2.3.1

Para lograr una aproximación más acorde a la cultura mapuche primero consideramos necesario considerar la visión de la familia y comunidad, para esto Ñanculef dicta

“Un grupo humano, conformado por muchas familias que han logrado generar una afinidad, unidos y atados por el árbol familiar del *küpan* y del *tuwün*, conformará una identidad mayor que llamamos *reñma* o familia legítima, de tal manera que el concepto de ‘familia’ en la cultura mapuche, no es la familia nuclear padre-hijos, sino mucho más extendida” (Ñanculef, 2016, p. 37).

Desde esta base familiar-comunal es que surgen los procesos identitarios mapuches, el *tayin chumgjen* algo así como “los que así somos” (Ñanculef, 2016, pág. 37) Así mismo, brotan de esta forma una serie de aproximaciones para el concepto de identidad en la cultura, todos ellos en estrecha relación con el territorio.

Está la identidad *reñma* como ya la vimos y que es la más común; la identidad del núcleo familiar o *llalli*, que es menos usada; luego está la identidad territorial inicial del *küpalme*, es decir el nombre primero que se dio al lof y que genera la identidad del *kiñel mapu* o territorio común desde donde comenzó el linaje: “*Inchiñ feychi Küpan geyiñ*”, “nosotros somos de ese linaje”, dicen en cada *lof*. Después, las identidades de espacios territoriales más grandes que refirieron a las antiguas federaciones de lof, los ancestrales *kiñe rewe-mapu*, los que se dirán: “*Inchiñ takiñe rewe küpan tati peñ*”; y estos *kiñe rewe mapu* que vuelven a confederarse hasta formar los *aylla-rewe*,

tema que analizaremos detalladamente más adelante, los sectores basados en las 4 grandes divisiones del territorio establecido en el principio filosófico *Chumley ta Wenu Mapu ka feley ta Nag Mapu*, los *Futxa-El-Mapu*, para llegar finalmente a la identidad de todo el *Wall-Mapu* o país mapuche. (Ñanculef, 2016, p. 38).

Para hablar de conciencia desde la cosmovisión mapuche nos situaremos desde la palabra *Zuam* a la cual Cañulef define como parte de “los principales conceptos del *mapuzugun* ancestral que abordan las principales ideas del pensar propio del *chegen*” (Ñanculef, 2016, p. 44.).

*Zuam*: Aquella esencia de darse cuenta; darse cuenta del ser, de ser gente y de *chegen*. Es la acción del fondo del cerebro que permite pensar, que en forma sistematizada y ordenada toma consciencia y tiene percepción - diríamos casi instintiva- de la existencia humana. Es como aquel principio del *wigka kimün*: “Pienso y luego existo”. “*Tayiñ mogenlen mu, feymew lleno anta kimkonkeyiñ tayiñ chegen*”. “Porque estamos vivos, por eso nos damos cuenta de que somos gente”, dicen nuestras *machi* y nuestros *kimche*. (Ñanculef, 2016, p. 44).

### Cultura 2.3.2

Si bien la palabra cultura abarca diversos ámbitos y es difícil definirla, nos basaremos en la definición presente en el libro de Juan Ñanculef.

“Hemos tomado de Eduardo Pino Zapata la definición que sobre cultura más nos representa, cuando afirma: la cultura es la expresión visible de las respuestas

que el ser humano propone, cuando crea un entorno propio con los recursos ofrecidos en un horizonte paisajístico, organizando un sistema de relaciones entre él y su marco geográfico, formando un binomio que tiene un significado propio para el grupo social determinado”. Lo que pretendemos abordar en este libro es esto, que del análisis del conocimiento mapuche o mapuche *kimün*, se entienda explícitamente el verdadero sentido de una cultura con una muy larga trayectoria como la nuestra” (Ñanculef, 2016, p. 15).

### TICS 2.3.3

Para Gonzalo (2014, p. 17) las herramientas técnicas que nos entregan las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) han abierto nuevas puertas en el actual contexto físico-virtual, inaugurando espacios de integración participativa y dialógica entre personas. “Donde han aparecido espacios de construcción colectiva y asociativa, donde los sujetos se interrelacionan, intercambian materiales y producen eventos complejos” (Gonzalo, 2014, p. 17).

Por lo que las TIC “son una oportunidad para la Intervención Social, en la actualidad superar las resistencias y saber aprovecharla constituye uno de los retos no sólo para la mejora de la eficiencia de las entidades, sino para la evolución de sus profesionales” (García, 2010, p. 15). Espacios que pueden ser utilizados para nuestra praxis profesional, como herramientas de investigación, pudiendo potenciar nuestra intervención, si supiéramos sacarles buen provecho a las nuevas tecnologías.

Además, las TIC dieron lugar a un proceso de convergencia tecnológica entre los medios de comunicación tradicionales con los medios digitales e informáticos. “Asimismo, la red modifica los modos de producción, distribución, acceso, recepción y uso de los bienes culturales y las condiciones de circulación de los discursos” (Verón 2013, citado por Gonzalo, p. 2014).

## Capítulo III Trabajo Social desde una perspectiva descolonial

En el siguiente capítulo se describe brevemente la historia del trabajo social, haciendo un repaso por los hitos más considerables, para comprender las lógicas coloniales instauradas en la profesión y luego proponer en base a diversos autores, acciones y afirmaciones que nos permiten aproximarnos a prácticas descoloniales en la praxis del Trabajo Social.

### Antecedentes Históricos 3.1

#### Principales hitos 3.1.1

Como es sabido por las y los profesionales, estudiantes, y personas cercanas a la profesión, esta encuentra en Mery Richmond una de sus principales fundadoras y precursoras. Tal y como lo plantea Milla (2018) “su trabajo en la Charity Organization Society (COS) de Baltimore, generó una sistematización de la práctica de esta profesión para comenzar la construcción de la teoría de esta disciplina”. Además de Richmond, Janes Addams de los Settlements (movimiento de reforma social que comenzó en 1880) fue otra de las pioneras del T.S.

A principios del siglo XX la profesión tuvo su despertar pese a que *los paradigmas dominantes de la época; funcionalistas y positivistas* (Milla, 2018) fueron configurando la profesión desde sus orígenes con una mirada normativa. Pese a estas corrientes conservadoras, desde un principio la profesión demarcó su posición dentro de la realidad social. Así es como “la primera generación de trabajadoras sociales participó en las principales “batallas sociales” del momento (...) estaban presentes en permanente diálogo con el movimiento sindical, se presentaron a las elecciones como candidatas socialistas, potenciaron el asociacionismo de los afroamericanos, de los consumidores. (Aranda, 2015, p. 30)

### Reconceptualización en América Latina 3.1.2

Con estas bases teórico-prácticas llega la profesión a América Latina, de esta manera en 1925 ocurre la fundación de la primera escuela de Trabajo Social en Chile (Vivero-Arriagada, 2017) con un enfoque de profesión moderna, concebida en occidente, como señala Milla (2018) comparte la raíz de las ciencias sociales formuladas en el siglo XVIII, orientadas al disciplinamiento de saberes, estableciendo relaciones de poder, ejerce un poder disciplinar. De esta manera, heredará la promesa de emancipación, mediante la normalización del “otro” que aparece como anormal. Así el Trabajo Social fue configurándose, obviando o normalizando como menciona Milla al otro, en este caso a los pueblos originarios.

Con el pasar de los años y el panorama político internacional la profesión sufrió cambios drásticos. “La revolución cubana, en un escenario internacional marcado por la Guerra Fría (1947- 1989), tuvo un impacto fundamental en los procesos sociopolíticos de los años sesenta y setenta de América Latina” (Acosta, 2016, p. 30). Las diversas corrientes de un nuevo pensamiento, influenciadas en su mayoría por ideas del marxismo (Vivero-Arriagada, 2017) entre las cuales destacan la Educación Popular, Teología de la Liberación, teoría centro periferia, entre otras. Fueron reconfigurando el escenario sociopolítico, teniendo a su vez un impacto en el Trabajo Social.

Es así como en este contexto de efervescencia social de los años 60 las y los profesionales comienzan un proceso de re-pensar la profesión a nivel teórico y práctico. “En esa línea hay una profunda reflexión, que busca superar las lógicas positivistas y tecnocráticas que dominaban el discurso y la acción profesional” (Vivero-Arriagada, 2017) con una fuerte crítica al individualismo, el asistencialismo y las bases teóricas de la disciplina. De este modo, construyeron esta reconceptualización en base a las luchas populares de ese entonces dándole el “carácter de ser un movimiento ideológico, teórico y metodológico” (Vivero-Arriagada, 2017).

Si bien este proceso fue interrumpido de forma abrupta y violenta, mediante los diversos golpes de Estado en la región, algunas categorías conceptuales quedaron intrínsecas en el Trabajo Social, tal como; praxis, emancipación y transformación.

### Trabajo Social post dictaduras 3.1.3

En Chile el año 1973 se llevó a cabo el Golpe de Estado, lo cual desencadenaría en una dictadura cívico-militar que luego de 17 años de crímenes de lesa humanidad dejaron una constitución de carácter neoliberal la cual privatizó derechos básicos e instauró valores de mercado en la sociedad. A su vez el Trabajo Social se vio afectado, mediante la tecnificación de su quehacer profesional y la individualización social y laboral. “Los nuevos discursos pragmáticos y mercantilistas se mueven entre lo tecnocrático, la burocracia institucional y las miradas psicologistas que centrará el problema y la responsabilidad en el individuo” (Vivero-Arriagada, 2017).

La mercantilización de la sociedad producto de la dictadura afectó directamente al pueblo mapuche mediante leyes como el Decreto 2.568, que prohibió el uso comunal de la tierra, permitiendo no más que seis hectáreas para cada persona y el DL 701 de Fomento a la Deforestación.

### Reconfigurando el perfil profesional hacia las dignidades 3.2

Para situarnos en el campo del quehacer profesional con pueblos originarios es relevante posicionarse bajo los estándares internacionales básicos en cuanto a la relación de los Estados con los pueblos originarios. Es por lo que nuestra primera aproximación debe desarrollarse bajo los lineamientos del Convenio 169 de la OIT, documento que como se señaló con anterioridad (ver problematización) garantiza el reconocimiento de los pueblos. *Los gobiernos deberán asumir la responsabilidad de desarrollar, con la participación de los pueblos interesados, una acción coordinada y sistemática con miras a proteger los derechos de esos pueblos y a garantizar el respeto de su integridad* (Convenio 169 OIT). Mediante la ley 19253 (1993) El Estado reconoce como principales etnias indígenas de Chile a la Mapuche.

Como señala Aguas y Nahuelpan (2019) sobre las expectativas del Convenio 169,

Se dijo que el Convenio 169 era vinculante y que el Estado chileno tenía que adecuar su legislación al imperativo del derecho internacional (...) también se evocaba una nueva relación, entre el Estado chileno, el gobierno y los pueblos indígenas y esta nueva relación iba a ser dialógica, con participación e inclusive en algunos temas los pueblos indígenas iban a tener derecho a veto. (p. 30)

Sin embargo, los distintos gobiernos, siguiendo la lógica neoliberal estatal no han cumplido con los estándares mínimos de dicho convenio, son variadas las instancias en que bajo prerrogativas comunidades han solicitado el cumplimiento de ciertas acciones necesarias a nivel cultural, que bajo el convenio deberían estar garantizadas. Cabe recordar “lo ocurrido con Celestino Córdova quien en su condición de machi está facultado a reponer su equilibrio perdido en su *rewé*” (Espinoza González & Figueroa Araneda, 2018). A modo de contexto, “El machi Celestino Córdova es el único condenado por el incendio que provocó la muerte del matrimonio de agricultores” (Dannemann, 2020) y desde su condena realizó constantes peticiones para cumplir con protocolos culturales propios, esto, desde el convenio 169, sin embargo, sus solicitudes han sido rechazadas constantemente.

De esta manera, el colonialismo estructural y la lógica neoliberal del Estado han vulnerado el reconocimiento que el mismo Estado le ha dado al pueblo nación Mapuche. “El Estado o las distintas entidades públicas lo desconocen o no quieren llevarlo a cabo” (Aguas & Nahuelpan, 2019, p. 12) cumpliendo así con la mayor premisa colonialista, el desconocimiento del otro *la “deshumanización”, la negación de “lo humano”, del “otro”* (Sandía & Manríquez, 2020, p. 147).

El Trabajo Social como disciplina “genera conocimiento a partir de los procesos de intervención social, que buscan revertir situaciones de un otro que aparece en

condición de exclusión social” (Milla, 2018). Por ende, para generar un conocimiento o una praxis adecuada se debe conocer bien la problemática a trabajar, con una mirada de la problemática en general.

En relación con nuestra mirada sobre la sociedad y sus problemáticas Muñoz (2015), en su artículo sobre Imperialismo profesional, plantea que debemos “asumir el carácter incompleto de las propias visiones profesionales. Remirar el carácter latinoamericano del trabajo social hoy contribuye a la comprensión del movimiento que ha sufrido la profesión las últimas décadas” (Muñoz, 2015). Esto por el colonialismo intelectual del cual somos partícipes. Por ello acuña el término de “trabajo social culturalmente sensible y dialogante el cual apunta a la sensibilidad cultural como un valor transversal en la formación académica y al diálogo como un horizonte al cual aspirar en todo proceso de intervención social” (Muñoz, 2015).

En concordancia con Muñoz, T. Matus señala que “para intervenir es preciso comprender por qué y sobre qué se actúa. Esta comprensión, por tanto, es siempre histórica. El Trabajo Social debe ser pensado desde los procesos sociales en los que se inserta” (Matus, 2006, p. 14)

A su vez el planteamiento de intervención fundada Milla (2019) aporta con el término de “acciones afirmativas sobre las cuales plantea son iniciativas que buscan el tratamiento preferencial de los efectos de la exclusión, como lo es la “discriminación estructural” que reproduce desigualdades entre los grupos” (Mosquera, Rodríguez, & León, 2009 citado por Figueroa, 2016). Dichas acciones deben enfrentarse a la colonialidad de la disciplina y la mirada de occidente que siempre ha tenido, y cómo ésta ha contribuido a la categoría del otro no occidental al cual se debe intervenir y que no ha reconocido la dimensión de saberes que cruza la práctica, donde las miradas indígenas han sido menospreciadas y negadas (Milla 2019. Molina, 2010).

Así es como el perfil profesional del Trabajo Social debe apuntar al reconocimiento del otro, de su existencia, de sus saberes, de su cultura y sus costumbres. El reconocimiento como un acto de dignidad y de humanización en la praxis.



### Resignificar la acción social: Protocolos interculturales 3.3

A lo largo de los años el Trabajo Social ha sufrido diversas etapas, cambios en la composición inicial de corte asistencialista, aproximaciones a otras áreas del quehacer profesional y reconceptualizaciones. Como señala Matus (2006) “el Trabajo Social se ha consolidado en innovaciones de modalidades de intervención privilegiando la participación de los sujetos involucrados y gestando algunos mecanismos de diálogo comunicativo, como forma activa de connotar el respeto por la dignidad de los sujetos” (p. 40).

Sin duda la disciplina contempla un amplio escenario en donde desarrollarse y debido a la versatilidad de la realidad social está constantemente en cambio. Si bien el Trabajo Social dice estar “del lado de los oprimidos, de los subalternos” (Sandia & Manríquez, 2020, p. 136) la disciplina y las ciencias sociales en general han sido fieles seguidores del positivismo y el respaldo de la ciencia como validadora de conocimiento “y no ha sido capaz de desprenderse del lastre de la colonialidad, es más, le ha entregado un estatus superlativo y naturalizado” (Sandia & Manríquez, 2020, p. 136), es decir, todas las reconversiones del Trabajo Social han sido bajo la lógica colonial aún inmersa en la profesión.

Al respecto, Hilda Llanquileo mapuche y Trabajadora Social de profesión señala que “es hora de escuchar y atender las demandas indígenas con modelos de trabajo intercultural y con una buena cuota de humildad para reconocer que nuestras prácticas, nuestras metodologías no siempre alcanzan a esa realidad” (Llanquileo, 2001, p. 11). Dichas prácticas (a nivel institucional) han reconocido la figura del pueblo originario sin un conocimiento de este, desconociendo sus costumbres y tradiciones, en consecuencia, con la lógica colonial intrínseca.

Ante esto, para realizar una praxis de acuerdo con las nociones de

Intervención fundada y acciones positivas es necesario e importante conocer su cosmovisión, su historia, su forma de organización, sus intereses, en suma, su forma de vida para acompañarlo en el trayecto que conduzca al

mapuche a su propio diseño de desarrollo deseado y declarado por ellos.  
(Llanquileo, 2001, p. 12).

En este sentido, el Programa de Pueblos Originarios de la comuna de Recoleta plantea los *protocolos interculturales*. Sobre los cuales se señala:

La pertenencia cultural es una noción vital para trabajar con la diversidad socio identitaria, por ello nuestro programa propone una categoría de trabajo denominada Protocolos Interculturales, entendiendo estos como el conjunto de reglamentaciones que permiten comunicarse, según la identidad cultural.  
(Arancibia, 2018)

Dichos *protocolos interculturales* se entienden como un conjunto de “referentes culturales que permiten una mejor comunicación entre personas procedentes de distintas identidades culturales” (Arancibia, 2018). En el caso de la cultura mapuche tienen que ver con la cosmovisión de identidad que se tiene, entendiendo que la familia o *reñma* es el núcleo de esta, sin embargo, es un término muy amplio como lo señala Ñanculef:

Surgen los procesos de identidad, que los mapuche denominan *tayiiñ chumgien*, algo así como “los que así somos”. Este sistema tiene muchos alcances, está la identidad *reñma* como ya la vimos y que es la más común; la identidad del núcleo familiar o *llalli*, que es menos usada; luego está la identidad territorial inicial del *küpalme*, es decir el nombre primero que se dio al lof y que genera la identidad del *kiñel mapu* o territorio común desde donde comenzó el linaje: “*Inchiñ feychi Küpan geyiñ*”, “nosotros somos de ese linaje”  
(Ñanculef, 2016, p. 37)

En base a esta formación identitaria cultural es que se deben aplicar “protocolos interculturales específicos en cuanto al linaje, por ende, es necesario reposicionar el *kvpalme* y *tuwvn*, que me permiten comprender las dinámicas de las personas en un contexto familiar y territorial” (Huenchucoy Millao, 2019).

Justamente con el fin de connotar el respeto por la dignidad de las y los sujetos y con el fin del reconocimiento “del otro” construido colonialmente, es que, al adoptar estas prácticas se apunta a la construcción o apropiación de la identidad cultural que, según Matus (2006), es un proceso que se construye y que requiere del análisis crítico de esas tradiciones para, desde él, constituir el presente y proyectarse al futuro.

Dicho proceso decolonial apunta al reconocimiento y respeto de las y los trabajadores sociales para con la cultura mapuche con el fin de construir identidades y dignidades conjuntas. “Recuperar la dignidad desde lo decolonial es volver a ser, volver a recuperar las memorias, las identidades, las justicias, las voces, los conocimientos, es reconectarse con el nosotros, con la co-construcción comunitaria, con la pluridiversidad” (Sandia & Manríquez, 2020, p. 147).

#### Importancia profesional de generar conocimiento en el área 3.4

Como se ha descrito a lo largo de la investigación la colonialidad y radicalización de la sociedad chilena en general impacta directamente al pueblo nación mapuche y las personas pertenecientes a él. En consecuencia, las y los mapuches se encuentran en una posición desfavorable en cuanto a las relaciones de poder presentes en la sociedad. Las nuevas tecnologías como las TICS han planteado un nuevo escenario para la construcción de identidad cultural de dicho pueblo.

Es relevante plantear cuál es la importancia del quehacer de la profesión en torno al conocimiento respecto a las nuevas tecnologías como las TICS para afrontar las constantes transformaciones y construcciones de identidades culturales, siendo en este caso enfocadas en la nación mapuche.

A pesar de lo planteado por Mary Richmond de que “recomendará siempre que sea posible, un trabajo de persona a persona, directamente para tener más información” (Gaviria, 1996) Se debe de comprender que en la actualidad los avances tecnológicos, la viralización de datos e información en plataformas digitales y la creación-distribución constante de contenidos sociales, gestan y forman una visualización de la esfera de lo social plasmada a través de una pantalla.

Es por esto, que el quehacer profesional debe comprender el contexto de las nuevas tecnologías, transformando e indagando en nuevas metodologías y técnicas dentro de la praxis que logren situar a la profesión como un agente social en busca de un cambio positivo y con el fin del empoderamiento social.

Tal y como lo plantea Matus (2006):

Las propuestas contemporáneas en Trabajo Social busquen profundizar algunos de estos desafíos, entablando un diálogo con una sociedad que cambia, para aportar en la configuración de un rostro más humano. De lo anterior se desprende que las disciplinas sociales trabajan con objetos móviles. Por tanto, el conocimiento de las actuales transformaciones resulta clave para una investigación e intervención social efectiva. (p. 38)

Asimismo, y en concordancia con lo expuesto anteriormente, en el apartado de la interculturalidad y reconocimiento por parte de los municipios, se debe recordar que la interculturalidad considera los saberes, promueve el diálogo intercultural y visibiliza y transforma las prácticas abusivas y discriminatorias (Colocho, et al, 2019). Por tanto, las municipalidades deben concebir la comunicación personal y digital como un proceso central que permite el vínculo con personas del territorio, cuidando que su discurso genere realidades de inclusión e interculturalidad. Como lo plantea Novaro, “entiende que existen diversas formas de comunicación y lenguajes con importantes diferencias culturales, promueve el encuentro positivo entre sus habitantes y comprende el conflicto como una forma de visibilizar

relaciones y estructuras de poder que generan exclusión y segregación” (Novaro, 2006, citado por Stefoni, et al., 2016).

Las estructuras de poder del sistema colonial generan una segregación del pueblo nación mapuche y quienes pertenecen a él, por lo que es relevante para la profesión del Trabajo Social comprender las lógicas de poder y trabajar en torno a los recursos, como por ejemplo las oficinas de interculturalidad, para promover el reconocimiento y espacio que los pueblos originarios merecen.

Como Trabajadores Sociales que buscan la dignidad humana debemos apuntar nuestro actuar en pro de los oprimidos, por esto “la intervención social debe aportar a la construcción de nuevas subjetividades, es decir, aportar a la construcción de identidades más reflexivas y flexibles” (Matus, 2006). Por tanto, las intervenciones deben apuntar al reconocimiento y fortalecimiento de la dignidad humana generando una praxis acorde a las necesidades que se requieran, gestando en específico la dignidad cultural.

“Estamos hablando de una(as) dignidad(es) comunitaria(s) que se materializan y fundan en el devenir colectivo. Ninguna dignidad puede pensarse, sentirse, decirse o actuar al margen de dicho devenir, sino en, con y por él” (Sandia & Manríquez, 2020, p. 150).

Como se plantea, la profesión debe ir acompañada de las actualizaciones constantes de las diversas tecnologías y transformaciones sociales, para comprender nuevas formas de intervenciones enfocadas en la búsqueda de una dignidad comunitaria fundada en el sentir y requerimiento de lo colectivo.

## Capítulo IV Marco Teórico. El camino de las teorías

### Racialización 4.1

Para Aníbal Quijano (s.f) la globalización en curso es, en primer término, la culminación de un proceso que comenzó con la constitución de América y la del capitalismo colonial/moderno y euro centrado como un nuevo patrón de poder mundial. Uno de los ejes fundamentales de ese patrón de poder es la clasificación social de la población mundial sobre la idea de raza, una construcción mental que expresa la experiencia básica de la dominación colonial y que desde entonces permea las dimensiones más importantes del poder mundial, incluyendo su racionalidad específica, el eurocentrismo.

Dicho eje tiene origen y carácter colonial, pero ha probado ser más duradero y estable que el colonialismo en cuya matriz fue establecido. Implica, en consecuencia, un elemento de colonialidad en el patrón de poder hoy mundialmente hegemónico, la colonialidad del poder, de esta se desprenden diversos procesos de racialización hacia esta idealización del eurocentrismo en América Latina, especialmente en las culturas originarias de cada país, en Chile hablaremos específicamente de la cultura Mapuche.

Caggiano señala que “la racialización es un proceso cognitivo y valorativo sostenido por y sostenedor de relaciones de poder que constituyen el dato biológico de existencias de las razas que da sustento al racismo” (Tijoux, 2016).

La racialización tiene por objeto, tal como señala Campos (2012) asentar la idea de que las razas existen, naturalizando estas categorías como si ellas tuvieran una realidad ontológica que permitiera clasificar a los cuerpos humanos en función de características fenotípicas.

Desde la perspectiva de Powell la *racialización* “es un conjunto de prácticas, normas culturales y disposiciones institucionales que reflejan y al mismo tiempo ayudan a

crear y mantener resultados racializados en la sociedad. Al ser un conjunto de procesos históricos y culturales” (Echangüe, 2019).

Por ende, entendemos la Racialización, como un proceso que involucra una infinidad de prácticas y mecanismos cotidianos e institucionales destinados a reproducir las categorías raciales que han sido socialmente construidas. Dentro de estas instituciones se encuentran los sistemas políticos, económicos, culturales, legislativo, social, laboral, religioso, medios de comunicación, entre otros.

De este fenómeno se desprenden desgraciadamente vivencias que han significado vulneraciones de derechos, explotaciones y abusos sistemáticos, de pobladores de la Nación Mapuche que llegaron a la Región Metropolitana luego de la ocupación a mano armada del estado Chileno en sus tierras ancestrales “La pacificación de la Araucanía”, comenzando con un proceso de aculturación mediante la racialización de la cultura urbana de manera sistemática y social, por lo que debieron ir modificando su identidad cultural mapuche a una realidad cultural de la ciudad, dejando de lado la reproducción de su cultura y lengua madre para urbanizarse y evitar parte de las discriminaciones y vulneraciones que se encontraron en la selva de cemento.

## Colonialidad 4.2

Esta sociedad dominante en la urbe metropolitana los excluyó muchas veces de participación política, con pocas opciones a estudios profesionales, y por ende debieron dedicarse a trabajos con remuneraciones bajas ya que eran vistos como obra de mano barata. Tuvieron escaso acceso a la vivienda propia, debiendo dirigirse a comunas periféricas lejos de la urbe, con muy poca representatividad en los medios de comunicación estatales como diarios, canales de televisión y radios del país, nunca se les brindó un espacio para que pudieran hacer y practicar su cultura libremente sin estigmatizarlos previamente.

La colonialidad del poder en su camino, abre paso a la colonialidad del saber, donde se fija el eurocentrismo como único criterio válido de conocimiento, y desecha los

saberes otros, las epistemes y racionalidades distintas a las producidas por el hombre blanco occidental (Walsh, 2007). Acepta que “el conocimiento funciona como la economía está organizada mediante centros de poder y regiones subordinadas, donde los centros del capital económico también son centros del capital intelectual” (Walsh, 2005). Logrando que los centros de capital político se conviertan en núcleo de capital intelectual, promoviendo una ilusión de la modernidad, donde el conocimiento es abstracto, universal, sin color de piel ni género, ocultando bajo una máscara el racismo descrito anteriormente.

Por su parte, la colonialidad del ser, deja en evidencia el estatus superior del colonizador sobre el colonizado, lo que según Walsh (2005), no responde a la violencia ontológica en sí, sino a la clara visibilización de la violencia en relaciones de poder; dicho de otra manera, se presenta una subalternización, inferiorización y deshumanización de lo distinto, donde el carácter de humano o de más humano está determinado por el grado de proximidad con la racionalidad epistémica eurocéntrica.

Además, existe otra dimensión más de la colonialidad, poco considerada y que se enlaza con las otras tres. Es la colonialidad cosmológica y de la madre naturaleza,

la que tiene que ver con la fuerza vital-mágico-espiritual de la existencia de las comunidades afrodescendientes y originarias-indígenas, aun presente en muchas sociedades andinas, mesoamericanas y caribeñas, cada una con sus particularidades históricas. Es la que se fija en la distinción binaria cartesiana entre hombre/naturaleza, categorizando como “no modernas”, “primitivas” y “paganas” las relaciones espirituales y sagradas que conectan los mundos de arriba y abajo con la tierra y con los ancestros y orisha como seres vivos. Así, pretende socavar las cosmovisiones, filosofías, religiosidades, principios y sistemas de vida. (Walsh, 2010)



es decir, que la colonialidad cosmológica y de la madre naturaleza, busca y pretende la continuidad del eurocentrismo y reproducir sus creencias en Latinoamérica.

También creemos que es importante hablar de la Interculturalidad, tema que se viene debatiendo los últimos años, especialmente desde la década de los 90, ya que se aprecia como una oportunidad para fomentar el diálogo entre Oriente y Occidente, Norte – Sur,

Superando así las brechas creadas por la visión colonial, eurocéntrica y moderna. No obstante, los programas de educación intercultural bilingüe, así como los avances en materia de filosofía intercultural, han terminado por acoplarse a los lineamientos de la modernidad occidental, reproduciendo patrones eurocéntricos, donde sólo se hace reconocimiento de la diversidad cultural, sin renunciar a las jerarquías raciales y a la idea de que, en el proceso de diálogo, una cultura debe imponer su logos por encima de otros.

(Alvarado, et al, 2017, p. 3)

Con la llegada de los conquistadores a las tierras del Abya Yala en 1492, nace esta visión moderna y eurocéntrica, venían con el fin de instaurar una nueva forma de pensar, junto a nuevas formas en las relaciones de poder, dependencia y dominación cultural. Ubicándose ellos mismos, al “hombre blanco” en la cima de este nuevo orden, desplazando a las y los habitantes originarios de estas tierras, junto a sus creencias, negando su cultura, religión y tradiciones, ósea a todo su ser. Proceso en el cual aparece y se termina de consolidar el sistema denominado “mundo moderno”.

### Interculturalidad 4.3

Por razones como éstas, Catherine Walsh (2005) afirma que la interculturalidad debe presentarse necesariamente, como un proyecto epistémico-político superior a la visión de la multiculturalidad y la pluriculturalidad, ya que la interculturalidad supone creación de relaciones múltiples y construcción permanente de diálogos simétricos; asimismo, “busca desarrollar una interrelación equitativa entre pueblos, personas, conocimientos y prácticas culturalmente diferentes”; o sea, parte del reconocimiento de la alteridad, de las desigualdades en todos sus ámbitos; por ello,

(...) no se trata simplemente de reconocer, descubrir o tolerar al otro o a la diferencia en sí (...) Se trata, en cambio, de impulsar activamente procesos de intercambio que permitan construir espacios de encuentro entre seres y saberes, sentidos y prácticas distintas. (Alvarado, et al, 2017, p. 4)

Con el fin de buscar la superación de la mirada colonizadora, moderna y blanco-occidental de la educación. A partir de esto, desde la perspectiva de Walsh (2005), la producción del saber comienza a determinarse por la colonialidad que se extiende en todos los niveles del saber; consecuencia de ello es que la historia del conocimiento está marcada geo históricamente, geopolíticamente, y geo culturalmente, y tiene el valor, color y lugar de origen.

En donde se observa y presenta el conocimiento como un instrumento de poder a servicio de la colonialidad, demostrando así que la episteme occidental presenta determinaciones raciales del tipo europeo, blanco y que excluye el saber del otro que proviene de lo aborígen, lo autóctono, africano, saberes marginados y excluidos, periféricos y negados.

Esto nos aproxima a la colonialidad, reproduciendo relaciones de marginación y exclusión, de agresores y agredidos, opresores y oprimidos, que se da en todas las esferas de lo humano: las del poder (político), del

saber (epistemológico), del ser (metafísico-ontológico) y de la naturaleza.  
(Walsh, 2007)

Es por lo que la interculturalidad busca el fortalecimiento de lo propio que ha sido negado y subalternado por la modernidad/colonialidad, y se abre paso como un pensamiento que se construye desde las particularidades; es decir, desde las identidades divergentes y diferentes: afrodescendientes, indígenas, andinos, entre otros.

Al igual que Walsh (2005) vemos la interculturalidad como un proceso político en contra de la subalternización y la marginalización, por lo que se debe trabajar en pro de la construcción de una interculturalidad epistémica dirigida a enfrentar y transformar los diseños coloniales que han posicionado el conocimiento de los pueblos indígenas como saber no moderno y local, al frente de la universalidad y no temporalidad del conocimiento occidental.

No sólo del problema del lenguaje, sino del saber, un conflicto que debe ser afrontado a través de la praxis política y el trabajo mancomunado de los movimientos sociales, llámense campesinos, obreros, indígenas, afrodescendientes, todos ellos marginados, excluidos y victimizados a través de la lógica moderno/occidental. (Alvarado, et al, 2017)

La interculturalidad epistémica debe reformular, en palabras de Walsh (2005), el qué, porqué y para qué del conocimiento, con la construcción de una nueva dimensión social del mismo y aproximación a una nueva socialización intercultural del saber.

De esta forma, la interculturalidad epistémica/Crítica se entreteje de forma permanente e inseparable con el proyecto descolonizador a través del ejercicio político, ético y pedagógico. Consecuentemente, la interculturalidad busca construir marcos adecuados de interacción y convivencia efectiva entre las diferencias, que

superen la homogeneidad y las jerarquías raciales establecidas; así, la interculturalidad se construye desde los individuos que reclaman las transformaciones de su entorno y de sus condiciones de vida.

Por estas razones,

La interculturalidad debe ser entendida como designio y propuesta de sociedad, como proyecto político, social, epistémico y ético, dirigido a la transformación estructural y sociohistórica, y asentado en la construcción – entre todos- de una sociedad radicalmente distinta. Una transformación y construcción que no quedan en enunciativo, el discurso o la pura imaginación; por el contrario, requieren un accionar en cada instancia social, política, educativa y humana. (Walsh, 2012, p. 93)

Estando de acuerdo con lo que señala la autora.

La interculturalidad para Walsh (2005) busca construir marcos adecuados de interacción y convivencia efectiva entre las diferencias, que superen la homogeneidad y las jerarquías raciales establecidas; así, la interculturalidad se construye desde los individuos que reclaman las transformaciones de su entorno y de sus condiciones de vida. Desde esta visión de la interculturalidad, el término clave es diferencia, porque desde ella se asume los retos y desafíos que representa el proyecto colonizador y el sistema del mundo moderno; también se puede pensar y refundar las estructuras sociales, buscando la creación de relaciones simétricas y diálogos continuos.

#### Nuevas tecnologías TIC'S 4.4

Relaciones simétricas que con las diferentes Redes sociales y plataformas digitales que han llegado con las nuevas tecnologías como comentábamos anteriormente, se abren un abanico de nuevas oportunidades y espacios virtuales para las hermanas y hermanos Mapuche de poder revitalizar su cultura y resignificar su imagen desde estos nuevos espacios de comunicación.

Dentro de estos espacios de comunicación se encuentran medios de comunicación autónomos, quienes se caracterizan por trabajar de manera independiente su línea editorial en sus publicaciones, por otra parte, están los medios de comunicación institucionales quienes reciben y son financiados por alguna institución valga la redundancia, teniendo que respetar la línea editorial que estas instituciones promueven o defienden. Pero cualquier persona a través de una red social puede ser un comunicador a través de las herramientas que estas nos ofrecen.

Para Gonzalo Andrés (2014) el actual contexto físico-virtual inaugura espacios de integración participativa y dialógica entre personas, basados en las disposiciones técnicas de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC). Han aparecido espacios de construcción colectiva y asociativa, donde los sujetos se interrelacionan, intercambian materiales y producen eventos complejos (Scolari, 2008; San Martín, 2008). En los últimos años y décadas, con el comienzo de los avances técnicos de la microelectrónica, la informática y la comunicación digitales, se fue produciendo una transformación en los modos de crear, almacenar y distribuir información. Este proceso impulsó la codificación numérica de textos, sonidos, imágenes y videos, lo que permitió automatizar su creación, almacenamiento y distribución (Manovich, 2006, citado por Gonzalo, 2014).

Por lo que todos los usuarios que utilizan las diferentes tecnologías digitales pueden estar intercambiando información en tiempo real conectados entre sí, esto se ve reflejado en la gran cantidad de contenidos y en el alto alcance de su masificación y distribución.

Las TIC dieron lugar a un proceso de convergencia tecnológica entre los medios de comunicación tradicionales con los medios digitales e informáticos. Asimismo, la red modifica los modos de producción, distribución, acceso, recepción y uso de los bienes culturales y las condiciones de circulación de los discursos. (Verón, 2013, p. 18)

Lo que genera, que los modos de informar y comunicar sean transformados constantemente con los sentidos estéticos, debido a las diferentes configuraciones de los dispositivos o plataformas mediáticas.

Esta expansión de tecnologías constituye una herramienta para la reconstrucción de nuevos y diferentes vínculos sociales y ha facilitado los medios para la concreción de proyectos individuales en diferentes contextos físico-virtuales. Este tipo de experiencias se convirtieron en objeto de estudio por parte de las ciencias sociales. (Gonzalo, 2014). En los últimos años se ha consolidado una línea de investigación referida a la *apropiación social de las tecnologías de la comunicación*.

No es suficiente con acceder o disponer de un objeto técnico para apropiarse de él, sino que también hay que utilizarlo. Es decir, la apropiación se expresa en el uso: *“la apropiación social de las TIC se manifiesta en la práctica, es decir, en la vida cotidiana de las personas”* (Echeverría, 2008, citado por Gonzalo, 2014, p. 24)

Se considera que se efectúa una apropiación de las tecnologías cuando los sujetos las incluyen en su vida diaria. Es decir, cuando “... el individuo no solo tiene acceso a ellas, sino que además cuenta con habilidades para usarlas, y llegan a ser tan importantes para sus actividades cotidianas (productivas, de ocio, relacionales) que pasan a formar parte de sus prácticas sociales” (Covi Druetta, 2008, citado por Gonzalo 2014, p. 24).

Existe una praxis, un hacer subjetivo. Es el sujeto, quien mediante actividades concretas usa y transforma los artefactos, los resignifica y los incluye a su cotidianidad. Esto significa que el proceso de apropiación de TIC implica una transformación praxiológica.

En otras palabras, es:

En las prácticas mismas del uso, apropiación del objeto, donde existe una acción creadora que permite fabricar un producto diferente. Es el arte de utilizar aquello que les es impuesto. Son modos de marcar socialmente los

objetos culturales, hacerlos semejantes a lo que se es, hacerlos propios, es decir, apropiárselos o reapropiárselos. (Castro, 2011, citado por Gonzalo, p. 24)

El poder apropiarse de un artefacto también forma parte de un objetivo personal, que va ligado a las expectativas de los sujetos y grupos sociales en los que se desarrollan. Esto es, no entender a la apropiación como un fin en sí mismo, sino como instancia de un proyecto personal o colectivo de expresión, participación y organización. “La apropiación tecnológica requiere una apropiación cultural previa, que se expresa en términos de valores, representaciones y prácticas sociales compartidas sobre el uso de la tecnología en cuestión” (Toboso-Martín, 2014, p. 26)

Al respecto, Delia Covi Druetta (2013 citado por Morales & Loyola, 2013) pone el énfasis en la predisposición individual o colectiva que interviene en dicho proceso:

Cuando alguien se adueña de un objeto técnico, está manifestando un interés por él y una voluntad por hacerlo propio, se trata así de una pertenencia voluntaria y manifiesta, que vendrá luego a modificar tanto al propio sujeto que ejerce la acción de adueñarse del recurso, como a sus prácticas culturales. (2013 citado por Morales & Loyola, 2013)

Por lo que cualquier persona del planeta ya sea mujer u hombre teniendo acceso a las redes sociales podría transformarse en un comunicador a través de dicha red aprendiendo a utilizar las herramientas que estas nos pueden brindar, haciéndolas propias en el día a día por su voluntad.

Un ejemplo podría ser algunos de los actuales convencionales constituyentes, quienes, durante su labor en el proceso constitucional del país, han “comunicando” a través de sus diversas redes sociales (Facebook, Instagram, YouTube) cómo se ha ido desarrollando la nueva carta Magna para Chile. En formato de videos en vivo, mejor conocidos como “lives”, o distintas publicaciones de tipo textual o videos

informativos en referencia a los avances que ha ido teniendo la nueva constitución con el pasar de los días, haciendo uso activamente de estas herramientas que se pueden encontrar dentro de las diferentes redes sociales, donde han aprendido a incorporarlas en su diario vivir para poder informando a la ciudadanía sobre los temas que se tratan durante las sesiones constitucionales.

Una de las principales comunicadoras que tiene este proceso ha sido su presidenta, la *Lamgen* Elisa Loncon quien desde hace un tiempo viene compartiendo y comunicando periódicamente los avances y discusiones del proceso constitucional, a través de sus redes sociales mediante Instagram y Facebook, para que la gente se vaya informando cuando están haciendo uso de una de estas redes.

#### Teoría del Actor Red y la Sociedad en Red. 4.5

Una de las cuestiones que también ha tenido cada vez mayor presencia en la investigación científica es el de la construcción de la identidad en una sociedad-red, (Crovi Druetta, 2013) examinando el cambio en las condiciones de creación y recreación de la identidad a través de la Red, y las posibilidades de proyectar la imagen de nosotros mismos con las tecnologías digitales. Un buen ejemplo ocurre en estudios realizados con bloggers y donde se puede comprobar cómo afecta positivamente a su autoimagen el hecho de subir sus publicaciones en YouTube, haciéndolos más abiertos y extrovertidos (Wängqvist & Frisén, 2016 citado por Rodríguez & Pequeño, 2017).

Todos estos datos nos hablan de una necesidad de crear comunidades, de generar vínculo social entre millones de personas que, a través de las redes sociales virtuales, sientan las bases para el desarrollo de una inteligencia colectiva a través de la que usuarios comparten información y contenidos online como forma de construir su identidad y reputación digital activando, por tanto, los mecanismos del reconocimiento social y/o profesional (Davis, 2014; Manago, 2015 citado por Rodríguez & Pequeño 2017).



Por otro lado, esta investigación girará también en torno al concepto planteado por Bruno Latour (1998) *la Teoría del Actor Red (TAR)*. La cual nos ofrece desde las ciencias sociales un referente para los estudios y análisis de las redes sociales,

en donde sus características definitorias es la comprensión simétrica que se le ofrece a las/los humanos, los objetos “no humanos” y discursos, deviniendo todos en “actantes” sociales por igual. Por tanto, no hay diferencia entre un humano y un no-humano a la hora de realizar estudios sociales. Con ello desde esta visión se dejan atrás los dualismos social-naturaleza, humano y lo no-humano; así como la tecnología-sociedad, exigiéndose que se describan como una sola cosa. (Fundora, 2017, p. 66-67)

que como refiere Latour (1998) “la sociedad y la tecnología no son dos entidades ontológicamente distintas sino más bien fases de la misma acción esencial” (Latour, 1998, citado por Fundora, 2017, p. 67).

Es así como la Teoría del Actor Red y su concepto transversal de simetría postula una manera de entender las tecnologías como una construcción social, donde los desarrollos tecnológicos, aparatos y artefactos de todo tipo (celulares, tablets, notebooks, dispositivos de conectividad, etc.) tienen la misma relevancia que las/los humanos en la explicación de lo social y son resultado de un entramado socio técnico que está soportado por un grupo de “Actantes” – también humanos y no humanos- que hacen que la tecnología sea de una forma y no de otra. (Fundora, 2017, p. 67)

Para Yadira Fundora (2017):

Las tecnologías desde esta concepción adquieren significados y son construcciones sociales que devienen al mismo tiempo en objetos híbridos por lo que deben entenderse como sociales y naturales en su conformación de sentidos, pues supone entender las tecnologías como culturas y al mismo

tiempo artefactos culturales que se constituyen socialmente en un contexto político, histórico y sociocultural determinado. (Latour, 1998; López y Tirado 2012; Hine 2000; Montenegro y Pujol, 2010)

Como mencionamos anteriormente es frecuente el uso del término **“sociedad en red”** para definir los procesos y mecanismos actuales, en los que el internet se ha convertido en el motor y generador de las relaciones entre personas, y el ambiente en el que se desarrollan.

Para Castells (2010), uno de los más grandes académicos interesados en definir la sociedad en red, esta estaría conformada por un entramado social, compuesto por redes basadas en tecnologías digitales de la comunicación, como el internet. Esta estructura social resulta de la relación y la organización que se establece entre la persona y los campos de la producción, el consumo, la reproducción, la experiencia y el poder expresados mediante la comunicación significativa codificada por la cultura.

Es decir, la sociedad en red, al igual que la cultura, implica reconocer que, prácticamente no hay un campo de la realidad actual que no esté atravesado por la injerencia y preponderancia de las redes y tecnologías de la información, posibilitando el apareamiento de mecanismos de descentralización del poder.

La sociedad en red permite generar vínculos entre personas que, aunque en tiempo y espacio se encuentren separadas por notables diferencias, pueden estar conectadas mediante el uso de dispositivos y tecnologías propias de la informática y la cibernética. Además, estas relaciones no sólo son entre personas, pueden llegar a ser entre varios sujetos, e incluso, entre grupos y colectivos.

La evolución interna de los usos sociales y culturales del internet han dado un plus a la comunicación de muchos a muchos relacionados a la red de redes; esto es, la apropiación, el uso común de internet y la conversión de los propios usuarios en emisores constantes y masivos. (Franco, 2013, p. 30)

Como investigadores creemos que es posible hacer cultura desde las redes sociales y plataformas digitales, ya que se abrieron nuevos espacios para comunicarse, sociabilizar y poder expresarse con una mayor libertad, espacios que han comenzado a ser utilizados por todo tipo de personas, dentro de ellas los pueblos originarios, específicamente el pueblo mapuche, donde ya han hecho parte de su vida diaria estas nuevas tecnologías, que le han servido para poder encontrarse con su cultura, resignificando su imagen y lengua madre el *mapuzungun*; En donde pensamos que es posible fortalecer su identidad cultural mapuche, e incluso llegar a despertarla en su interior, por lo que proponemos estas diversas teorías en el marco teórico para fundamentar la hipótesis.

#### Participación Intercultural Sustantiva 4.6

A su vez, el taller *Wallon Nvtram* se desarrolla bajo el concepto de participación intercultural sustantiva (Arancibia, 2018) el cual se encuentra en un espacio institucional que surge dentro de la experiencia del Programa de Pueblos Originarios de la Municipalidad de Recoleta, el cual se caracteriza precisamente por incorporar tanto a la “socialidad” como a los “protocolos interculturales” para construir el acceso a las dinámicas de las diversas asociaciones de pueblos originarios habitantes en la comuna.

Se puede encontrar una amplia literatura sobre la participación social, “y para el caso intercultural, se aplica la misma descripción mencionada por Walsh (2012), pues siguiendo ese esquema podemos rastrear experiencias de participación de tipo funcional, relacional y críticas.” (Arancibia, 2018)

Ahora lo interesante, es que para este concepto hay una inspiración en la óptica “sustantiva” de Diego Palma (1999). En la que se encuentran dos elementos centrales que permiten el ejercicio “formal” de la participación, por una parte, la capacidad y potencial de agenciamiento “intercultural” de la ciudadanía, comprendiendo que una manera de aplanar las diversas desigualdades de los

derechos humanos, tiene que ver la capacidad de ejercicio del derecho; Por otro lado, encontramos la oportunidad que apertura la institucionalidad para dicho ejercicio.

En ese sentido la participación sustantiva Intercultural (Arancibia, 2017) “se entenderá como el proceso dual en que los distintos pueblos originarios organizados tienen la capacidad de ejercer sus derechos y por otro lado las oportunidades que dan las instituciones para validar la participación.” Concepto teórico aplicado por el Taller Wallon Nvtram Rekoleta Warriá Mew.

## Capítulo V Metodología

En el siguiente capítulo se describe cada uno de los componentes del ensamble metodológico que se utilizara para el desarrollo de la presente investigación.

### Hermenéutica 5.1

Para Kajekai (2017) La hermenéutica se define como la teoría y la práctica de la interpretación. En la actualidad, la hermenéutica se convierte en la base de un enfoque filosófico para la comprensión de la conducta humana. Revaloriza varios significados, lo que se muestra complejo interpretar, es decir, se trata de comprender lo que manifiestan los sujetos, otorgándole sentido, esto nos acerca a una veracidad posible. Este enfoque,

define a Trabajo Social como una disciplina simbólica y que actúa en lo social, parte de su estatus epistémico de la profesión. Es la ciencia universal de la interpretación del sentido crítico que no solo interpreta el valor de los textos sino también su metodología como una forma de existencia humana en la que la interpretación forma parte de la comprensión del mundo, sin embargo, la hermenéutica es una praxis que requiere integrar la dimensión comprensiva. (Papue, 2017, p. 33)

Por otra parte, para Cívicos y Hernández (2007) el conocimiento producido por la investigación interpretativa es de índole ideográfica, cualitativa (historias de vida, biografías...), ya que busca una comprensión profunda de lo singular, de lo individual y característico. Se trata de un conocimiento A histórico (lo que ocurre aquí y ahora); inductivo (de lo particular a lo general); los valores, sentimientos, creencias e ideologías se hacen explícitos y se consideran relevantes para explicar el comportamiento; el diseño de la investigación es emergente y recurrente, es decir, se elabora –con carácter flexible- según avanza la investigación.

Por lo que buscamos lograr interpretar y comprender los resultados obtenidos dentro de esta investigación, dependiendo de estos resultados esperamos dar respuesta a la hipótesis que se planteó anteriormente.

En base a esta perspectiva hermenéutica, consideramos relevante ensamblar varios referentes metodológicos que nos permitan responder nuestra pregunta de investigación. Dado el contexto sociocultural y sanitario en el que nos encontramos, surge como posibilidad significativa el uso de la Etnografía virtual como aproximación de los contenidos digitales mapuche, de la misma manera la TAR nos permite conectar y analizar la red de actantes... Complementariamente debemos hacer alusión a la Investigación Acción Participante en cuanto nuestra investigación tomó como foco o experiencia, un proyecto de contenidos digitales mapuche, del cual fuimos contribuyentes a su desarrollo, lo que nos lleva necesariamente a considerar el despliegue de protocolos interculturales con el fin de establecer un diálogo pertinente a los protagonistas de esta experiencia mapuche.

Por último, el “análisis de discurso” del contenido obtenido nos permitirá responder nuestros objetivos, el cual se describirá más adelante en el Plan de Análisis

## Etnografía virtual 5.2

Por otro lado el avance de las tecnologías y la creación de nuevos espacios digitales ha situado a internet como una nueva fuente de investigación para las interacciones sociales allí presentes en este contexto el método etnográfico se ha posicionado como una opción metodológica importante para la producción de categorías y datos que permitan explicar otras maneras de estar juntos a partir de mediaciones tecnológicas (Bárcenas & Preza, 2019) Respecto a la novedad y multi disciplinas presentes en estos nuevos escenarios digitales es que las autoras Barcenas y Preza (2019) aclaran:

Se puede plantear que la etnografía digital constituye un método interdisciplinario que retoma enfoques y perspectivas de las prácticas

sociales de al menos tres disciplinas: la comunicación, la antropología y las ciencias de la computación. Desde esta perspectiva, es comprensible que la etnografía digital dialogue con marcos teóricos que también se construyen desde una mirada interdisciplinaria para explicar la complejidad de las prácticas y las culturas digitales. (Barcenas & Preza, 2019, p. 135)

Esta diversidad de disciplinas y perspectivas se ha tratado de plasmar en la presente investigación mediante la combinación de perspectivas clásicas sobre la relación con los pueblos originarios, tales como la colonialidad, racialización, interculturalidad y además teorías sobre estos nuevos escenarios como lo es las TIC'S, la Teoría del Actor Red y la Sociedad en Red

“Al situarse epistemológicamente en la perspectiva de la etnografía digital/onlife es importante asumir que tanto la dimensión en línea (online) como la fuera de línea (offline) están integradas en el entramado de diversas prácticas sociales” (Barcenas & Preza, 2019, p.. 136) por lo que las prácticas coloniales y racializadas señaladas anteriormente tienen directa relación con la creación y desarrollo de estos nuevos espacios digitales.

En donde las Redes Sociales (RRSS) las cuales tuvieron una explosiva aparición desde el año 2009 en adelante, han servido como nuevos canales para poder comunicarse, sociabilizar y expresarse. Este tipo de plataformas virtuales como lo son Facebook, Instagram y YouTube (las cuales haremos referencia en la investigación) entre otras más, llegaron con la opción de poder expresar libremente nuestros gustos y opiniones, a todos los usuarios y usuarias que gusten entrar en dicha red social.

El universo de usuarios que navega y hace uso cotidiano de estas plataformas llega a todas las culturas del planeta, es aquí donde muchas hermanas y hermanos Mapuche vieron la oportunidad de poder apropiarse y hacer libre uso de estos nuevos espacios de comunicación que han llegado con los avances tecnológicos,

es por esto que diversos perfiles de usuarios han comenzado a promover y revitalizar su cultura Mapuche, revitalizando su lengua madre el *Mapuzungun*, en donde se encuentra la mayor parte de su conocimiento ancestral ya no se acostumbraba a dejar registros escritos sobre su historia, subiendo infografías y videos educativos respecto a la cultura.

Por otro parte encontramos perfiles que son más de corte político defendiendo y apoyando la causa Mapuche en su territorio y a lo largo del País; Por lo que se espera a través de la etnografía virtual poder clasificar los distintos perfiles que promueven la cultura Mapuche dentro las Redes Sociales ya mencionadas.

Una de las ventajas de las TIC, en concreto de internet, es la cancelación de barreras geográficas y el acceso a informaciones de diferente contenido cultural. Es la primera vez en la que podemos hablar de una comunicación intercultural mediatizada por las TIC mediante la creación de ambientes multimedia (Galliani, 2008).

### Protocolos interculturales 5.3

Siguiendo los márgenes del proyecto taller Wallon Nvtram Rekoleta Warri Mew/ O el PPO en donde metodológicamente se usa la Teoría de *“La participación intercultural sustantiva”*, la cual se convierte en un concepto y herramienta para el ejercicio de derechos humanos vinculados con los pueblos indígenas, donde se conjugan capacidad comunitaria y oportunidad institucional de participación (Palma, 1999). De manera complementaria revelamos la noción de *protocolos interculturales*, lo que permite establecer confianzas comunicativas, estrechando lógicas y prácticas culturales invisibilizadas desde las instituciones y el pensamiento occidental.

Nos detendremos y usaremos como teoría metodológica para este proyecto de Tesis el concepto de “Protocolo Interculturales” lo entendemos como los referentes



culturales que permiten una mejor comunicación entre personas procedentes de distintas identidades culturales en un contexto sociopolítico determinado comprendiendo y reconociendo la existencia del “otro” como parte fundamental de un proceso de relaciones, donde se generan nuevas expresiones en las que se debe resguardar la coexistencia sin arbitrariedades etnocéntricas. (Arancibia, 2018)

Como dice Arancibia (2018) es un concepto que aún está en vías de construcción, que va más allá del mero reconocimiento o tolerancia, no solo alude a la equidad de “condiciones económicas, sino también a aquellas que tienen que ver con la cosmología de la vida en general, incluyendo los conocimientos y saberes, la memoria ancestral, y la relación con la madre naturaleza y la espiritualidad, entre otras” (Walsh, 2008, p. 140, citado por Arancibia 2018).

En donde el respeto a la palabra es muy importante y está presente en todos los Pueblos Originarios, siendo relevante “significar la importancia del habla y la escucha sin interrupciones, de hacer lo que se compromete, del establecimiento y orden de quienes portan una palabra representativa de alguna comunidad o autoridad tradicional, así como también las formas de saludar”. (Arancibia, 2018).

Específicamente en el caso que nos atiende, correspondiente a la cultura mapuche, lo pertinente y culturalmente aceptado y practicado a nivel histórico corresponde a los siguientes tres “acciones”.

-*Chalin*: Es la presentación personal que abarca saludo (*marri marri*) y datos personales tales como nombre, edad, etc.

-*Tuwun*: Lugar de origen, muy importante dentro de la cultura mapuche por su apego y cercanía al territorio (*Mapu*)

-*Kupalme*: Corresponde a la ascendencia familiar, como se señaló anteriormente la cultura mapuche ve al *lof* o comunidad entera como parte de la familia extendida.

Se espera que llevando a la práctica estos tipos de conversación existentes dentro de la cultura Mapuche, lograr conseguir la mayor cantidad y calidad de información

en los relatos dentro de las entrevistas a ejecutar. Estas entrevistas pueden ser realizadas de maneras presencial o de manera telemática dependiendo de las condiciones sanitarias existentes por la Pandemia del COVID-19, y en mutuo acuerdo con las personas que van a participar de estas instancias, se espera poder utilizar plataformas digitales como Google Meet y ZOOM para llevar a cabo estas entrevistas, previamente informadas y en mutuo acuerdo en el día y hora con las y los entrevistados.

Esperamos así poder demostrar la hipótesis planteada en este trabajo de investigación, a través de esta matriz epistémica que girará en torno a la teoría de la hermenéutica en el trabajo social, para interpretar las experiencias sociales vividas dentro de la investigación.

#### Tipo de investigación (IAP) 5.4

Este documento será resultado de una investigación-acción de corte exploratorio-descriptiva de tipo cualitativa, con elementos básicos de carácter cuantitativo, para la organización y clasificación de las redes sociales correspondiente a nuestro objetivo.

Este tipo de investigación es afín a un proceso de intervención e investigación simultáneo por cuanto no existe un proceso uniforme de aplicación, sino principios que se adecúan a cada realidad concreta, por lo cual se acepta la flexibilidad metodológica (Franceschi, 2003)

Acerca de la IAP encontramos variadas definiciones y escuelas, pero en la actualidad se puede definir como un método de “estudio y acción que busca obtener resultados fiables y útiles para mejorar situaciones colectivas, basando la investigación en la participación de los propios colectivos a investigar, que así pasan de ser “objeto” de estudio a sujeto protagonista de la investigación” (Nistal, 2008, p. 139) interactuando con las personas durante la mayor parte del proceso de la

investigación, adquiriendo cierta capacidad de controlar el sentido del diseño y metodología a desarrollar durante todo el proceso investigador.

Por lo que los actores sociales se convierten en investigadores activos,

participando en la identificación de las necesidades o los potenciales problemas por investigar, en la recolección de información, en la toma de decisiones, en los procesos de reflexión y acción. En cuanto a los procedimientos, se comparten discusiones focalizadas, observaciones participantes, foros, talleres, mesas de discusión, entre otros. (Colmenares, 2012, p. 106)

El método de la investigación-acción participativa (IAP) combina dos procesos, el de conocer y el de actuar, implicando en ambos a la población cuya realidad se aborda. Al igual que otros enfoques participativos,

la IAP proporciona a las comunidades y a las agencias de desarrollo un método para analizar y comprender mejor la realidad de la población (sus problemas, necesidades, capacidades, recursos), y les permite planificar acciones y medidas para transformarla y mejorarla. (Eizagirre & Zavala, s, f)

Para Eizagirre y Zavala (s, f) es un proceso que combina la teoría y la praxis, y que posibilita el aprendizaje, la toma de conciencia crítica de la población sobre su realidad, su empoderamiento, el refuerzo y ampliación de sus redes sociales, su movilización colectiva y su acción transformador.

Por lo expuesto anteriormente creemos que la Investigación-Acción Participativa es el método más idóneo para los objetivos que busca esta investigación. Como nos referíamos en el presente proyecto, el taller *Wallon Nvtram Rekoleta Warriá Mew* corresponde a una iniciativa gestionada por un *peñi* y el Programa de Pueblos

Originarios de Recoleta, el cual declara como objetivo general *fortalecer la identidad y tradiciones mapuche a través del desarrollo de herramientas de radiodifusión online, en participantes de Recoleta*. Fue ejecutado en la Radio de la comuna, en el programa *Trafkin Ayni*. Es por esto que el proyecto *Wallon Nvtram* cumple con los márgenes idóneos respecto a nuestras necesidades investigativas.

Recordar que el taller nace gracias a la postulación y adjudicación del concurso: “Subsidio a la difusión y fomento de las culturas indígenas, oficina de asuntos indígenas de Santiago CONADI con jurisdicción sobre la Región Metropolitana, Región de Coquimbo, Región de Valparaíso y Región Libertador General Bernardo O’Higgins, año 2021” (Proyecto Taller *Wallon Nvtram* Rekoleta Warria Mew)

Participando del proceso como actores sociales a los cuales va dirigido este, nos situaremos en dicha posición, participando activamente en el taller, describiendo las clases y el progreso de este, situándonos en una posición horizontal con las y los demás participantes quienes luego, en conjunto serán parte de los sujetos de estudio para esta investigación de grado.

Nos posicionamos inicialmente como participantes activos del taller, contribuyendo en su desarrollo mediante las actividades para luego del término de este proceso, cambiar nuestra posición hacia investigadores, donde se ocupara la experiencia y conocimientos del taller (de los cuales participamos) como el objeto de estudio por su pertinencia y relación con el tema central de este proyecto investigativo, respetando de mejor manera los protocolos culturales mapuche para desempeñarnos de manera óptima en los espacios del taller .

A su vez la IAP se adaptó particularmente para llevar a cabo esta participación en el taller *Wallon Nvtram* y realizar esta investigación de Tesis, ya que desde la primera reunión a la cual asistimos del taller, empezamos de inmediato a participar como colaboradores, antes de tener un marco metodológico bien estructurado, por el grado de flexibilidad metodológica de la IAP y a participar y llevar a cabo las actividades para el taller *Wallon Nvtram* en un plazo corto de tiempo y con los fines

de este trabajo de Tesis fue que se terminó por afianzar metodológicamente este tipo de investigación acción participativa.

Una investigación acción participativa basada desde el respeto hacia la cultura Mapuche, ya que no somos parte de esta cultura, respetando en su mayoría los protocolos culturales Mapuche existentes. Con una visión política que busca el desarrollo cultural y la descolonización.

#### Aspecto Ético en la Investigación 5.4.1

La tarea de producir conocimiento ha pasado por un sesgo y un privilegio de raza/etnia, sexo/género, clase social y edad, por lo menos. En consecuencia, hay un imaginario o una representación racializada y sexualizada de la autoridad y del conocimiento que se genera. (Cumes, 2018, p. 137)

Como plantea la autora Latinoamericana Aura Cumes (2018), el conocimiento, en las ciencias sociales y en general ha estado marcado por aspectos bien definidos los cuales han sido impuestos por las relaciones de poder y la hegemonía occidental de los saberes y las ciencias.

La investigación cualitativa reconoce la subjetividad de las personas como parte constitutiva de su proceso indagador. Ello implica que las ideologías, las identidades y los elementos de la cultura impregnan todas las fases de la investigación. La ética cualitativa busca el acercamiento a la realidad del ser humano de manera holística y con mínima intrusión, otorgando libertad a los participantes y considerándolos sujetos, no objetos de estudio.

Es por esto que la investigación que se desarrollará en el presente texto está diseñada y ejecutada bajo las premisas de no ser una investigación extractivista para con los sujetos/as de estudio, por lo que apuntamos a realizar una investigación desde los márgenes de la des colonización, y contra el patriarcado existente en las ciencias en general.

Algunos criterios éticos a la hora del diseño del estudio y en el momento de la recolección de datos de la investigación cualitativa. “Estos requisitos están relacionados con la aplicación del consentimiento informado, el manejo de la confidencialidad y de los posibles riesgos a los que se enfrentan los participantes del estudio”. (Noreña, et al, 2012)

#### Consentimiento informado 5.4.2

La finalidad del consentimiento es que los individuos acepten participar en la investigación cuando ésta concuerda tanto con sus valores y principios como con el interés que les despierta el aportar su experiencia frente al fenómeno estudiado, sin que esta participación les signifique algún perjuicio moral.

#### La confidencialidad 5.4.3

Los códigos de ética hacen énfasis en la seguridad y protección de la identidad de las personas que participan como informantes de la investigación. La confidencialidad se refiere tanto al anonimato en la identidad de las personas participantes en el estudio, como a la privacidad de la información que es revelada por los mismos, por tanto, para mantenerla se asigna un número o un pseudónimo a los entrevistados.

#### Manejo de riesgos 5.4.4

Dos aspectos se deben considerar para minimizar los riesgos a los participantes en la investigación. El primero se refiere a que el investigador deberá cumplir con cada una de las responsabilidades y obligaciones adquiridas con los informantes; el segundo está relacionado con el manejo posterior de los datos proporcionados.

También la hora de realizar la inmersión en el campo, el investigador necesita saber cómo llevar a cabo desde una perspectiva ética la observación participante, entrevistas y el uso de grabaciones en audio o video.

Haremos hincapié en la entrevista donde quien realice la entrevista debe ser consciente de sus propios valores, prejuicios, sentimientos y expectativas, que pueden llegar a ser fuentes de sesgo. Szymanski menciona que “no puede ser alguien elegido al azar y tampoco podrá entrevistar sin el mínimo conocimiento del entorno sociocultural e institucional del entrevistado” (Szymanski, 2011, citado por D’Espíndula & Sottile, 2016, p. 496) Por lo que se procurará respetar los protocolos culturales existentes en la cultura mapuche, buscando otorgarle al entrevistado un espacio cálido y amigable para que pueda sentirse cómodo y en confianza.

En cualquier caso, es importante ayudar al entrevistado en la comprensión de que cada pregunta formulada tiene su importancia y valor, es necesario también atender a la dignidad de individuos y grupos, vulnerables o no; es necesario que se eviten daños previsibles y evitables, además de ofrecer el máximo de beneficios en contraposición al mínimo de riesgos.

Para Bonilla (1997), tener una actitud conservadora y vigilar por el cumplimiento de estos criterios permite reducir los sesgos de la información obtenida, cuidar de interpretar eventos aislados como si fueran patrones generalizables, evita sobredimensionar los datos o guiarse por percepciones y explicaciones dadas por los informantes que no apoyan los objetivos de la investigación y logra, finalmente, de manera atenta y plausible, la calidad teórica, metodológica y epistemológica de la investigación cualitativa.

**Tabla 1** Matriz metodológica de investigación.

<b>Dimensiones</b>	<b>Conceptos</b>	<b>Indicadores</b>	<b>Metodología Informativa</b>
Medios de Comunicación Mapuche	Plataformas Digitales  -Redes Sociales	Radios -Canales TV  -Periódicos -Paginas -Perfiles (cuentas, canales)	Etnografía Virtual
Cultura Mapuche	<i>Tuwun</i>	Territorio y Domicilio	Investigación Acción
	<i>Kupalme</i>	Linaje	-Etnografía virtual
	<i>Mapuzungun</i>	Manejo de la Lengua	
	Elementos Culturales	Tradiciones	



Taller <i>Nvtram</i>	<i>Wallon</i>	Proyecto	Fondos concursables	-Investigación Acción
			-Instituciones involucradas	-Etnografía Virtual
		Radiodifusión	Forma de difusión	
		Identidad Mapuche Colectiva	Participantes Mapuches	

## Universo y Muestra 5.5

Desde la masificación de las TIC'S una de las potencialidades de estas fue la creación y promoción de contenidos (en este caso culturales) y colaboración entre personas. *“En cuestión de tiempo las TIC propiciaron el surgimiento de nuevos modelos comunicativos en los que la colaboración y la multiculturalidad serían sus rasgos más significativos”* (López-Vicent, Sánchez-Vera, & Solano-Fernández, 2014)

Con el avance de la conectividad y la disminución en la brecha digital, los pueblos originarios y comunidades indígenas han encontrado un nuevo escenario para la difusión cultural. López, Sánchez y Solano (2014) señalan al respecto que la apropiación de las Tecnologías de la Información y la Comunicación por parte de las comunidades del pueblo mapuche permite fortalecer y transmitir su conocimiento tradicional y promover la gestión de su propio desarrollo.

Actualmente en las TIC'S se encuentra una gran cantidad de páginas, portales, radios online, redes sociales y más de perfiles relacionados con la promoción y difusión de la cultura mapuche. Para la investigación haremos hincapié en las RRSS de Instagram, YouTube y Facebook donde se buscarán perfiles que promuevan la cultura ancestral Mapuche. De igual manera que con los canales de YouTube que encontremos, clasificándolas en dos categorías, una Político Identitaria: Lucha de Identidad y la otra categoría Cultural Educativo: Perfiles educativos (Lengua, Arte, poesía)

Por otro lado, de manera complementaria se observará la experiencia del Taller *Wallon Nvtram Rekoleta Warriá Mew* y sus 10 participantes Mapuche, seis mujeres y cuatro hombres de diversas edades, de los cuales se entrevistará a dos de ellos, al director y gestor del proyecto el *Peñi F* y la *Lamgen R*, para contrastar los datos obtenidos y dar respuesta a uno de nuestros objetivos de investigación.

## Técnicas/instrumentos de recogida de información 5.6

Como mencionamos anteriormente aplicaremos la técnica de la **Etnografía Virtual**, mediante la cual realizaremos un trabajo de campo en el terreno virtual, dentro de la Web 2.0, específicamente en las TIC'S Facebook, Instagram y YouTube, realizando una búsqueda y clasificación de los datos que sean necesarios para demostrar los objetivos planteados en la investigación.

### Observación Activa 5.6.1

Como premisa fundamental dentro de las acciones realizadas por las y los Trabajadores Sociales, mediante la cual se establece una relación del investigador con el medio, los hechos y actores sociales involucrados en la investigación. La observación es el resultado codificado del acto de observar seguido del acto de interpretar (Allendes, 2016).

Esta técnica se utilizará durante todo el proceso investigativo, pero con importancia relevante en las observaciones de las sesiones grabadas del taller Wallon Nvtram y acciones desarrolladas dentro de la investigación

### Escucha Activa 5.6.2

En el trabajo social es muy importante saber escuchar ya que estamos en constante contacto con las personas, es por esto por lo que la escucha activa va mucho más allá que solo oír, escuchar es centrarse en el otro, “significa poner atención para oír, poniéndose en el lugar del otro, y comprenderlo desde su circunstancia. Significa, sobre todo, querer comprender, teniendo presente la imposibilidad de penetrar en una secuencia de signos fijos como son las palabras” (Ander-Egg, 2012). Si no estamos pendientes al relato de la persona, se pueden llegar a omitir información relevante que nos expresen.

Zenón de Elea citado por Ander-Egg (2012) nos enseña que debemos escuchar más que hablar; “nos señala la importancia del escuchar, esta es una de las cualidades máspreciadas y necesarias de los trabajadores sociales. Y es algo profundamente humano, porque aprender a escuchar requiere una particular actitud vital del que escucha” (Zenón de Elea citado por Ander-Egg, 2012, p. 62).

Por lo que se debe mantener un correcto comportamiento lingüístico durante el acto de comunicación con la persona para no causar ningún tipo de desconfianza e inseguridad, intentando entregar o buscar un espacio cómodo y reconfortante con la persona.

Con la escucha activa practicamos una escucha empática, que busca escuchar datos importantes en todas las dimensiones en los relatos de las personas, ya sean a nivel físico, emocional, social, cultural, espiritual e ideológico. “Se escucha con la voluntad y la disposición de entrar en el mundo del otro, asumiendo su realidad y haciendo que el otro sienta que estás a su lado” (Nistal, 2008).

Para el caso de la investigación, se practicará la escucha activa en la observación de las sesiones registradas en video del taller Wallon Nvtram Rekoleta Warriá Mew y durante todas las intervenciones realizadas durante el proceso investigativo.

### Entrevista Semi-estructurada 5.6.3

Esta técnica consiste en la elaboración de un documento para medir opiniones y hechos que buscamos medir. “Se basa en una serie de preguntas. Conocido como entrevista” (Allendes, 2016).

La entrevista es una de las herramientas más utilizadas para poder obtener y recolectar datos en las investigaciones cualitativas, ya que “permite la obtención de datos o información del sujeto de estudio mediante la interacción oral con el investigador” (Vargas, 2012). “También está consciente del acceso a los aspectos cognitivos que presenta una persona o a su percepción de factores sociales o

personales que condicionan una determinada realidad” (López & Deslauries, 2011). Por lo que, permite que el entrevistador comprenda más fácilmente las experiencias vividas por el entrevistado (o sujeto de estudio).

Existen tres tipos de entrevistas, las cuales son clasificadas como Estructuradas, Semi – Estructurada y las No estructuradas o Abiertas. En el caso de la presente investigación se utilizará un formato semiestructurado, de mayor flexibilidad pues empiezan con una pregunta que se puede adaptar a las respuestas de los entrevistados y otras para fines más específicos, con las cuales pretendemos obtener un conjunto de saberes privados y experiencias biográficas e intransferibles.

Para Alonso (1999, citado por Tenon) reconoce a la entrevista de investigación como un proceso comunicativo, en el cual se obtiene información de una persona, la cual se encuentra contenida en su biografía, entendiéndose por biografía el conjunto de las representaciones asociadas a los acontecimientos vividos por el entrevistado.

La entrevista semi-estructurada de investigación es un instrumento capaz de adaptarse a las diversas personalidades de cada sujeto, en la cual se trabaja con las palabras del entrevistado y con sus formas de sentir, no siendo una técnica que conduce simplemente a recabar datos acerca de una persona, sino que intenta hacer hablar a ese sujeto, para entenderlo desde dentro.  
(Corbetta,2003, citado por Tenon)

Este tipo de entrevista facilita la recolección y el análisis de saberes sociales cristalizados en discursos, que han sido construidos por la práctica directa y no mediada de los protagonistas.

Es una técnica útil para obtener informaciones de carácter pragmático, acerca de cómo los sujetos actúan y reconstruyen el sistema de representaciones sociales en

sus prácticas individuales, con el fin de lograr la construcción del sentido social de la conducta individual o del grupo de referencia de un sujeto, a través de la recolección de un conjunto de saberes privados (Alonso,1999).

Como se mencionó al inicio del capítulo Metodología, se implementarán los protocolos interculturales pertinentes en este caso el *Chalin*, *Tuwun* y *Kupalme*, que son los tipos de conversación que existen dentro de la cultura Mapuche, de esta manera se espera poder recoger experiencias vividas, creencias y opiniones del entrevistado.

**Tabla 2** Línea editorial de la entrevista

Tópicos (Dimensión, Concepto )	Pregunta
<i>Chalin</i> (saludos protocolares	saludos, <i>mari mari peñi</i> , <i>mari mari lamgen</i> . intro
<i>Tuwun</i> , <i>Kupalme</i>	¿Cuál es su nombre? su <i>kupalme</i> ? su apellido mapuche? sabe qué significa?  ¿Conoce el territorio de procedencia de su familia mapuche? su <i>tuwun</i> ?
Experiencia del taller	Antes del <i>taller wallon</i> ¿que cercanía tenía con la cultura mapuche?  Desde su punto de vista ¿en qué consistió el taller <i>wallon nvtram</i> ?  Después del <i>taller wallon</i> ¿qué relación tiene con la cultura mapuche?  ¿Cree usted que le ayudó a reforzar su identidad mapuche?
Importancia de los medios digitales para la identidad mapuche	¿Cuál cree usted que es la importancia del uso de redes sociales para fomentar la cultura mapuche?  ¿Conoce otros medios digitales (redes sociales) que fomenten o difundan la cultura mapuche?

## Técnicas de validación 5.7

Para la validación de los datos obtenidos en la investigación usaremos la triangulación, la cual se refiere al uso de varios métodos de fuentes de datos, de teorías, de investigadores o de ambientes en el estudio de un fenómeno.

Este término metafórico representa el objetivo del investigador en la búsqueda de patrones de convergencia para poder desarrollar o corroborar una interpretación global del fenómeno objeto de la investigación y no significa que literalmente se tengan que utilizar tres métodos, fuentes de datos, investigadores, teorías o ambientes. (Benavides & Gómez, 2005)

La triangulación es vista también como un procedimiento que disminuye la posibilidad de malentendidos, al producir información redundante durante la recolección de datos que esclarece de esta manera los significados y verifica una observación. También es útil para identificar las diversas formas de como un fenómeno se puede estar observando. De esta forma, la triangulación no sólo sirve para validar la información, sino que se utiliza para ampliar y profundizar su comprensión.

## Plan de análisis 5.8

Para el plan de análisis de los resultados obtenidos en las entrevistas nos basaremos en el Análisis del Discurso Crítico o ADC el cual, como plantea Van Dijk (2017), “es una perspectiva crítica que puede ser encontrada en todas las áreas de los estudios del discurso”.

El ADC se caracteriza por ser un análisis crítico de problemas sociales y cuestiones políticas, presupone la existencia de relaciones de poder y dominación, por lo que

plantea que el discurso tiene “implicancias ideológicas” y “constituye sociedad y cultura”.

Teun Van Dijk apunta a un análisis de los conceptos y cogniciones presentes en el discurso. “El significado del discurso es una estructura cognitiva, hace sentido incluir en el concepto de discurso las representaciones cognitivas y estrategias involucradas durante la producción o comprensión del discurso (Meersohn, 2005). Van Dijk plantea observar el discurso como un factor dinámico de las interacciones sociales a través de una esquematización y normas identificables en el que nos permitan su interpretación y análisis.

De esta manera Van Dijk plantea que el discurso es una herramienta utilizada por los grupos que tienen más poder para influir en las representaciones cognitivas de los receptores del discurso, es decir, influir en la opinión pública sobre lo cual se habla en dicho discurso.

La teoría del ADC plantea que “la interpretación de los actos de habla también es cultural, puesto que nuestro conocimiento del mundo depende de nuestros marcos culturales (recordemos que el discurso es tanto una forma del uso del lenguaje, como una forma de interacción social)” (Meersohn, 2005) por lo que mediante el discurso podemos descubrir patrones o marcos culturales intrínsecos en él. De esta manera, el discurso se transforma en una herramienta para determinar las intenciones de los emisores, en este caso los grupos de poder.

“Las implicaciones y presuposiciones son poderosas propiedades semánticas del discurso, que buscan afirmar oblicuamente “hechos” que pueden no ser ciertos” (Van Dijk, 2017). A través de estas presuposiciones se ha desarrollado la mediatización del conflicto del Estado Chileno con el pueblo nación Mapuche. Por



eso la importancia del análisis discursivo crítico en los resultados obtenidos en esta investigación.

En conclusión, si hablamos de la influencia de los mensajes mediáticos, debemos examinar los procesos cognitivos y representaciones involucradas en los efectos y usos mediáticos, para saber exactamente lo que significa cuando hablamos de opiniones, actitudes o ideologías del público, y cómo estas se relacionan con las prácticas de los usuarios de los medios. Se debe enfatizar el estudio crítico de las relaciones entre discurso mediático y prácticas e ideologías dominantes que están en la base de las políticas contemporáneas occidentales. En este mismo sentido podemos buscar y formular anti- ideologías capaces de respaldar el contra-poder para resistir las fuerzas que se oponen a la equidad, el multiculturalismo y la democracia verdadera. (Van Dijk 1995d, como se citó en Meersohn, 2005)

## Capítulo VI Análisis y Resultados

### Medios de comunicación digital mapuche 6.1

Para resolver el objetivo específico “Identificar medios de comunicación digital mapuche orientados a la revitalización cultural mapuche” realizamos una etnografía virtual, trabajo de campo en internet, específicamente en las redes sociales, las cuales definimos a criterio propio, por la cercanía que tenemos con ellas y por la popularidad en el común de la sociedad, es por esto que definimos los parámetros de búsqueda en las plataformas Instagram, Facebook y YouTube.

Teniendo en cuenta que existen algunas de las páginas o perfiles que encontramos y que aparecen durante el desarrollo de este objetivo, que tienen más plataformas (como Twitter, Spotify u otros) obviaremos estas para centrarnos en las tres plataformas nombradas con anterioridad.

Dentro de la búsqueda en redes sociales existe una cantidad innumerable de perfiles y páginas relacionadas a la cultura del pueblo nación mapuche. Es por esto que demarcamos el camino de esta búsqueda digital en base a lo expuesto en el desarrollo del documento, y a la pertinencia de las páginas con este.

Por esto es por lo que se definen 5 distinciones dentro de las plataformas digitales. Por pertinencia a la investigación-acción realizada (descrita detalladamente en el objetivo específico número dos) y por el reconocimiento necesario debido a la importancia histórica de estos, los radios y periódicos en su formato digital ocuparán las primeras dos categorías. Asimismo, los canales de YouTube por la importancia y antigüedad de esta plataforma. Y por último en las redes sociales concretamente Instagram y Facebook, haremos la distinción entre páginas y perfiles entendiendo estos últimos como la página personal de una persona en específico de la cual sabemos su identidad en todo momento. Además, es necesario señalar que dentro de los perfiles nuestra búsqueda se dará en el ámbito artístico, debido a la importancia cultural de esta y la presencia de radios en nuestra investigación.

Dentro de la búsqueda virtual, por aspectos éticos (debido al carácter político de muchos de estos perfiles) solo nos centraremos en aquellos que mantengan sus cuentas “publicas”, es decir, de libre acceso para cualquier persona. Además de cerciorarnos de que sean cuentas activas, mediante la revisión de las publicaciones, las cuales deben tener una emisión máxima de dos meses de la última publicación.

Debido a lo masivo de cada una de las redes sociales existen muchos perfiles, páginas, radios o periódicos que tienen ambas RRSS (Facebook e Instagram) o más, es por ello, que al momento de nombrarlas ya las clasificaremos según su **categoría**. Es decir, si existe una página varias redes sociales o plataformas digitales, estas se nombrarán de igual manera (específicamente las radios y periódicos, en los cuales es probable que exista una página web específica de ellos por lo que, de igual manera se nombraran).

La categoría a la que nos referimos anteriormente es nuestra sección de interés ya que, en base a esta categorización, clasificaremos los resultados encontrados, esto en relación con los tópicos de la investigación. De esta manera, definimos tres grandes categorías.

- **Político-Identitario:** Como una postura política clara, de reivindicación cultural e identitaria.

La identificación étnica en la población mapuche es un proceso que ha sido acompañado por una serie de demandas reivindicatorias, culturales y territoriales, además de una redefinición de la identidad a partir de la alta presencia de población mapuche en contextos urbanos (Zañartu Canihuante et al., 2017)

- **Cultural-Educativo:** Entendido como el fortalecimiento a la cultura desde distintos ámbitos, ya sea, lengua, identidad, territorio, artes, diversión, entre otros. “Todo producto de la actividad cultural puede considerarse como una significación, por su capacidad y posibilidad de transmitir y significar algo para una determinada persona” (Travéz, 2019).

- Educativo-Lengua: Centrado en los perfiles y paginas enfocadas en su totalidad en la enseñanza, promoción o difusión de la lengua de la cultura mapuche, el *mapuzungun*.

La lengua es un rasgo cultural significativo en la determinación de una identidad y es además un punto de confluencia, de unión de su cultura espiritual y material y a veces “requisito esencial para su supervivencia”, como un escudo protector que mantiene y trasmite los símbolos con los cuales configuran su visión de mundo y estructuran su pensamiento (Rodríguez Monarca, 2018)

Dentro de estas categorías existen perfiles o páginas en las distintas redes sociales que especifican más su “línea editorial” debido a, como se señaló con anterioridad, la capacidad de comunicar de las personas a través de las tecnologías. Esta “subcategoría” corresponde a aspectos relevantes dentro de la comunicación que emiten dichos perfiles y páginas.

Primeramente, la categoría *Político-Identitario* tendrá una subcategoría:

Carácter reivindicativo: Entendido como todos los perfiles y páginas que abogan por una causa específica la cual reivindica defensas territoriales, espirituales, o cualquier otra.

Posteriormente la categoría Cultural-Educativa tendrá, por la cantidad dimensiones de la difusión cultural, tres subcategorías, las cuales serán:

Carácter artístico: Por la presencia de radio y perfiles que promueven diversas facetas artísticas de la cultura “las que adquieren una dimensión simbólica al vincularse con interrogantes profundas sobre los procesos epistemológicos, estéticos, éticos y ontológicos de un pueblo que aspira a rearticular su ethos cultural ancestral tradicional en una dinámica histórico-política” (García Barrera, 2020).

Carácter medicinal: Acorde con la cosmovisión de la cultura mapuche, el proceso medicinal se caracteriza por el uso de hierbas medicinales y productos de origen natural.

Carácter comercial: Si bien no es el foco de la investigación existen perfiles que, a través del comercio de artesanías propias de la cultura, promueven esta.

### Resultados 6.1.2

De acuerdo con los parámetros expuestos anteriormente, la tabla de investigación queda conformada de la siguiente manera (ver Anexo 1). Debido a la extensión de la tabla, se sintetiza la información a través del siguiente cuadro.

**Tabla 3.** Cuadro de Resultados Medios Digitales Mapuche

	Politico-Cultural	Cultural-Educativo	Educativo-Lengua
<i>Radios</i>	12	0	0
<i>Periódicos</i>	2	1	0
<i>Canales de You Tube</i>	0	7	0
<i>Paginas en RR.SS.</i>	29	25	9
<i>Perfiles en RR.SS.</i>	12	8	0
<i>Total</i>	55	41	9
<i>%</i>	52.3%	39.0%	8.5%

En base a los resultados del cuadro anterior podemos afirmar que más de la mitad de los perfiles relacionados a la cultura mapuche posee un carácter político-identitario (52.3%) el cual busca el reconocimiento propio del ser mapuche, la identidad.

A su vez la categoría Cultural-Educativo tiene un porcentaje considerable en cuanto al total (39.0%), esto por la promoción y difusión cultural presente en estas páginas y perfiles.

Por último, la categoría Educativo-Lengua, la cual se compone de páginas que están enfocadas cien por ciento en la enseñanza, promoción y difusión del mapudungun solo ocupa el 8.5% del total.

**Tabla 4.** Resultados subcategorías Medios Digitales Mapuche

Subcategorías	Político Identitario (55)	Cultural Educativo (41)
Reivindicativa	11	-
Artístico	-	14
Medicinal	-	7
Comercial	-	3

En la categoría Político-Identitario (55), 11 se encasillan en la subcategoría de reivindicativa. Es decir, el 20% de esta categoría.

En cuanto a la categoría Cultural-Educativa (41) podemos señalar que 14 corresponden al carácter artístico siendo este el 34% de esta categoría. Mientras que siete al carácter medicinal, es decir, el 17%. Mientras que el carácter comercial tiene tres páginas y perfiles, por lo que ocupa el 7%.

Como se señaló al principio de este apartado, los resultados expuestos son producto de “perfiles públicos” es decir, de libre acceso para cualquier persona que cuente con internet y a las redes sociales señaladas. De esta manera, estas nuevas maneras de comunicar contenido son una herramienta fundamental para descolonizar la opinión pública (o respecto a sucesos puntuales) en contra a lo hecho por los medios de comunicación hegemónicos (como se señaló al inicio de esta investigación).

Es así como los nuevos medios de comunicación ya sean redes sociales o plataformas digitales se alzan como una propuesta intercultural bastante interesante, debido a la idoneidad de los contenidos expuestos, ya que en su mayoría son afines a la cultura mapuche (no podemos obviar la existencia de redes sociales que buscan desprestigiar la imagen del mapuche) ya sea desde los ámbitos político, cultural o de la lengua.

Si bien estos perfiles o páginas en redes sociales y plataformas digitales están principalmente dirigidos a la gente mapuche para su recuperación identitaria, además ayudan a combatir la colonialidad y el racismo presente en la sociedad chilena para con los mapuche desde una perspectiva de educación cultural la cual apunta a “desarrollar una interrelación equitativa entre pueblos, personas, conocimientos y prácticas culturalmente diferentes” (Walsh, 2005).

## Wallon Nvtram Rekoleta Warria Mew 6.2

Describir la experiencia del taller "*Wallon Nvtram Rekoleta Warria Mew*" y su contribución a la valoración de la cultura mapuche.

### Descripción del taller. 6.2.1

En el mes de Julio del año 2021 se nos dio la oportunidad de poder participar como invitados a una reunión del proyecto Taller *Wallon Nvtram Rekoleta Warria Mew*, para que supiéramos más sobre este, se nos comentó que se les preguntaría a los participantes del taller por nuestra asistencia ya que dentro de los protocolos culturales Mapuche uno no puede llegar de improviso a un lugar, sino que debe ser invitado, confirmándose esa misma semana la invitación a la reunión.

Reunión en la cual se habló sobre los protocolos Mapuches para saludar y mantener una conversación mediante el *Chalin*, el *Tuwun* y el *Kupalme*, con posterioridad se les preguntó a los integrantes del taller y al director de este si podíamos participar activamente del proyecto *Wallon Nvtram*, comenzando a ser parte del grupo de

investigadores y colaboradores del taller, iniciando un proceso de *Investigación Acción Participante* para esta investigación de grado.

El taller *Wallon Nvtram Rekoleta Warria Mew* es una iniciativa para fortalecer la identidad y costumbres mapuche en la *warria* (ciudad), específicamente en la comuna de Recoleta, a través de enseñar el uso básico de herramientas de radiodifusión a jóvenes mapuche principalmente para que puedan crear contenidos digitales que permitan fortalecer la identidad y las tradiciones mapuche.

Este proyecto de investigación, llevado a cabo por la Oficina de Pueblos Originarios de la municipalidad de Recoleta, busca poder comprender y aprovechar el uso de herramientas básicas de la radiodifusión “con pertinencia cultural, para ello necesitamos que aprendan a utilizar medios digitales para producir un programa o episodio radial, en ese sentido el desarrollo Podcast, videos para YouTube y radiotransmisiones por Facebook son las herramientas técnicas básicas para poder producirlo” (Proyecto Taller Wallon Nvtram Rekoleta Warria Mew).

En ese sentido, “este proyecto busca motivar a jóvenes que puedan entrevistar y registrar a cultores/as mapuche que desarrollen *Witral*(telar), *Ulkantun* (Canto), *Iyael*(Comida), Mapudungun entre otros, para luego editar y difundir el material por medio de herramientas radiales online, como el Podcast, Cápsulas audiovisuales, y radiotransmisiones. De esta manera, podemos motivar a jóvenes en su identidad, aprendiendo de quienes mantienen vivas las tradiciones en la ciudad.” (proyecto taller Wallon Nvtram)

Su **Objetivo General** es fortalecer la identidad y tradiciones mapuche a través del desarrollo de herramientas de radiodifusión online, en participantes de Recoleta y otros casos especiales.

Mientras que sus **objetivos específicos** son:

- 1.- Desarrollar habilidades de radiodifusión (podcast, canal audiovisual, radiotransmisión online) en participantes de la comuna de Recoleta.



2.- Visibilizar expresiones tradicionales de cultores/as mapuche (Telar, música, comida y mapudungun) por medio de la producción de contenidos digitales, en Recoleta.

3.- Articular espacios colectivos de difusión online, que permitan el fortalecimiento comunitario de la cultura Mapuche en Recoleta.

Aprovechando las herramientas que nos brindan las Redes Sociales para poder transmitir y amplificar la cultura Mapuche, fomentándola y dejando registros, junto a resignificar la imagen del mapuche a través de un modelo de “intervención” centrado en la “participación intercultural sustantiva” (Arancibia, 2017) el cual contempla el ensamble entre capacidades comunitarias y oportunidades institucionales.

#### Metodología del taller 6.2.2

El proyecto se desarrolló por medio de la participación intercultural sustantiva, cuyo sustento es de carácter ciudadano, permitiendo relevar la importancia de las capacidades individuales y comunitarias para poder ejercer sus derechos. Con el apoyo de las instituciones, que por su parte deben otorgar la oportunidad de participar formalmente a estas bajo un protocolo compartido de tipo intercultural.

Se realizó un afiche gráfico de la iniciativa en la etapa inicial del proyecto, la que se difundirá a través de redes sociales: (Facebook, Instagram) de Radio Bellavista, del Programa de Pueblos Originarios de Recoleta, plataforma web de la Municipalidad de Recoleta y mediante WhatsApp personales de los participantes, para promoción del proyecto y visibilización de las expresiones tradicionales de cultores/as mapuche en Recoleta, como expresa el proyecto del Taller *Wallon Nvtram Rekoleta Warri Mew*

- Difusión en la etapa inicial del proyecto, en el programa radial *Trafkin Ayni* del Programa Pueblos Originarios de Recoleta, en la Radio Bellavista, para promoción

del proyecto y visibilización de las expresiones tradicionales de cultores/as mapuche en Recoleta.

En su etapa intermedia se irá exponiendo en el programa de radio la experiencia realizada por los participantes mediante cápsulas audiovisuales informativas, para hacer contacto con los participantes indirectos, de la experiencia virtual de visibilización de las expresiones tradicionales de cultores/as mapuche en Recoleta.

Mientras que en la etapa final del proyecto se transmitirá en tres sesiones (T1, T2 y TC) y se difundirán los encuentros con las cultoras/es Mapuches, en el programa radial *Trafkin Ayni* del Programa Pueblos Originarios de Recoleta, en la Radio Bellavista, para visibilización de las expresiones tradicionales y la articulación de espacios colectivos de difusión online, que permitan el fortalecimiento comunitario de la cultura Mapuche en Recoleta.

- Complementariamente se harán infografías del proceso en la etapa final del proyecto, lo cual busca resumir y graficar los contenidos logrados reforzando la identidad y tradiciones mapuche en todas las redes sociales antes mencionadas.

- Creación de grupo de Facebook en la etapa inicial del proyecto para la transmisión y difusión de las producciones audiovisuales realizadas por los participantes de las expresiones tradicionales del pueblo mapuche en Recoleta.

También se realizaron las siguientes actividades junto a los participantes del taller *Wallon Nvtram* para responder a la metodología y sus objetivos, estas corresponden a 5 video clases (Inauguración, Podcast, canal YouTube, Radio transmisión online, protocolos interculturales para la generación de contenidos digitales mapuche).

- 5 Producciones radiales con pertinencia mapuche (Preparación de episodios)

- 5 Episodios radiales (*iyael, Ayekan, Witral, Lawen, Mapudungun*) dentro del Programa Radial *Trafkin Ayni*

- 1 Transmisión en vivo con las cultoras

-1 grupo de Facebook donde se registre todo el material producido.

-6 infografías (una por cada expresión tradicional relevada, más una del proceso completo) (Proyecto Taller Wallon Nvtram Rekoleta Warria Mew)

### Integrantes 6.2.3

Por otra parte, este proyecto se centra y busca motivar a los jóvenes que puedan entrevistar y registrar a seis cultores/as mapuche que desarrollen Witral (telar), Ulkantun (Canto), Iyael (Comida), Mapudungun entre otros, para luego editar y difundir el material por medio de herramientas radiales online, como el Podcast, Cápsulas audiovisuales, y radiotransmisiones, con el fin de poder dejar estos registros en las diferentes Redes Sociales del Taller, promoviendo y resignificando la cultura Mapuche, a disposición en estas plataformas, Facebook, Instagram y el canal de YouTube Rekoleta Plurinacional.

El taller se compone por un equipo de trabajo de 12 integrantes de ambos sexos y de diferentes edades, seis *lamgen* mujeres y seis *peñis* hombres, dentro de las funciones está el *peñi* F. Instrumentalista del taller quien está encargado de manejar las diversas plataformas web para el correcto funcionamiento del taller y de enseñarles a los integrantes a usar estas diversas plataformas, Además es el director del proyecto *Wallon Nvtram*.

También, se encuentra el *peñi* J. quien es el escriba del proyecto, quien registra todo lo conversado en las reuniones virtuales del taller *Wallon Nvtram*. El guía de trabajo para las *Lamgen* y *Peñi* que integran los puestos de investigadores y entrevistadores del taller está a cargo del *peñi* R. quién es el encargado de enseñar los Protocolos Culturales para respetar los protocolos Mapuche, además de ser el encargado del Programa de Pueblos Originarios de Rekoleta, junto a nosotros que fuimos cordialmente invitados a participar de manera activa del proyecto como investigadores de igual manera que los demás participantes del Taller *Wallon Nvtram Rekoleta Warria Mew*.

Como lo mencionamos anteriormente seremos participantes activos del taller *Wallon Nvtram*, realizando la entrevista a una *Lamgen* que es Comunicadora Cultural mediante YouTube en su canal “**Noj.Kimun**”. (Anexo 4)

#### Producción de contenido y capsulas 6.2.4

Dentro del proyecto Taller *Wallon Nvtram* se llevaron a cabo seis entrevistas a diferentes *Lamgen* Mapuche las cuales entregaron parte de su *Kimün*, su conocimiento, estas entrevistas fueron realizadas por cada una de las parejas de participantes del Taller, dejando el registro en las redes sociales de la Radio Bella Vista en el programa “*Trafkin Ayni*” y en el grupo de Facebook del Proyecto *Wallon Nvtram*, estando a disposición de todas y todos en dicha red social. (Anexo 8)

Para estas entrevistas se nos enseñaron en cinco video clases el uso de manera básica de las siguientes plataformas digitales, OBSStudio, en la primera sesión. Mientras que en la segunda se vio la plataforma StreamYard, ambas plataformas digitales son para la edición de videos, y de acceso gratuito.

Ya en la tercera video clase el *peñi* director del taller demostró cómo poder transmitir en vivo desde las redes sociales Facebook e Instagram, para poder dejar registros de lo que quisiéramos en nuestros perfiles para masificar la cultura Mapuche.

En la penúltima sesión se trató de manera básica a usar la plataforma MovieMaker la cual es de acceso gratuito y es un programa que también sirve para la edición de videos. Por otra parte, se conversó sobre la red social YouTube, donde se nos enseñó cómo abrir y crear un canal para comenzar a subir videos.

En la última video clase y esencial para el desarrollo de las entrevistas, se nos enseñaron a respetar ciertos protocolos Mapuche para llevar a cabo estos encuentros con las *Lamgen*. Donde el *peñi* R, enseñó el *Chalin*, el *Tuwun* y el *Kupalme* temas centrales para comenzar con una correcta conversación con alguien de la cultura Mapuche, por lo que eran muy importantes para realizar una

entrevista completa y respetuosa, finalizando con la entrega de un presente o regalo, un “*llegun//llewun*” para agradecerles por los conocimientos que nos compartieron al durante la conversación, terminado la entrevista.

Estos procedimientos estuvieron presentes en todas las entrevistas, las cuales fueron acompañadas por el titular del Proyecto y el encargado del Programa Pueblos Originarios, para poder asegurar todos los protocolos culturales.

### Cápsulas 6.2.5

Generando 6 cápsulas de contenido cultural Mapuche, las cuales fueron subidas a las redes sociales del Taller *Wallon Nvtram* y de la radio de Recoleta, en el programa *Trafkin Ayni*, además en el Facebook del Programa de Pueblos Originarios de la comuna, el cual fue a través de tres transmisiones (T1, T2 y TC). Dejándolas a disposición de todas y todos.

A continuación, una breve descripción de las mismas Cultoras sobre su Kimün, información extraída de las cápsulas anteriormente nombradas, las cuales están disponibles en Facebook. (en el caso de la *papay* la cual maneja el *ulkantufe*, la descripción es breve debido a que ella habla en su mayoría en mapudungun.)

-Gastronomía Mapuche: *Lamgen* Aurora Luncumilla. (T1.1)

Mi Kimün es la cocina, entonces yo a través de la cocina, de los sabores puedo difundir la cultura y los saberes. Para mí la cafetería es mi *ruka* donde puedo difundir la cultura, a través de la comida me reencuentro con los *lawen*, con los aromas, con mi infancia, con mis viajes al sur, la comida de mi abuela, de mi familia. Para mí es mi profesión.

-Kimelfe Mapuche: Profesora, *Lamgen* Gabriela España Collio (T1.2)

Nunca hubo diferencia entre el español y el mapudungun, era simplemente una forma de poder abarcar de una manera más profunda la vida.... Toda la complejidad

del ser mapuche está en la lengua, por eso decidí enseñar para que entiendan que el mundo es más complejo de lo que ellos creen y es más hermosos de lo que ellos creen, y tal vez, invitarlos a esa plenitud que tienes cuando estás conectados con la naturaleza y con la realidad de manera profunda.

-*Ulkantufe* Mapuche: Canto, *Papay* Carmen Neihual Catrilif. (T1.3)

Algo importante para mí es el canto, a veces me da pena y canto y se me pasa. Yo solita creo mis canciones, mi familia es mi compañía. Me alegra el *piuke*.

- Comunicadora Cultural *Lamgen* Edith Caullan. Canal de YouTube, Noj Kimun. (T2.1)

Yo siento el llamado a recuperar mi identidad, a sentirme parte de ser mapuche, de ser una mujer mapuche. Noj.kimun nace con dos objetivos, dar a conocer una perspectiva de pensamiento diferente y también para aportar en este llamado que muchos están sintiendo, es una alternativa para el buen vivir. El canal busca ser una alternativa más vinculada a los principios, los valores que rigen a las culturas de los pueblos originarios. Y también que aporte en la identidad cultural, que se pregunten quién es mi abuelo, mi abuela, saber de dónde vienen, de donde vengo, creo que es importante.

-*Lawen* Mapuche: Sanadora, *Lamgen* Ana Demuleo Huichalao (T2.2)

El Kimün me lo entregó mi madre que es machi. Ahora está abriendo la medicina intercultural, eso es bueno. Antes las personas se sanaban solo con hierbas, la medicina que nos dan está hecha a base de hierbas, pero con más cosas, la medicina natural se le debe dar más, aún falta mucho. Ahora a mi mamá la están reconociendo como machi y la van a ver para pedirle ayuda, qué mejor que una yerba para aliviarse.

-*Ngamikafe* *Witral* Mapuche: Telar, *Lamgen* Rosa Catrinao (T2.2)

Yo digo que nosotros (mi familia) lo llevamos en la sangre, fue lo primero que me inculcó mi madre, yo a los 7 u 8 años aprendí a hilar, yo aprendí viendo, mirando,

igual siempre me enseñaron. Ella era una tejedora de la comunidad. Mi trabajo es muy personalizado, las personas vienen y es a su medida, ellos eligen los colores. Me gustaría que quede mi trabajo, siempre le digo a la juventud que aprendan.

#### Contribución para la cultura 6.2.6

El haber podido participar activamente en el desarrollo del taller *Wallon Nvtram* logramos percibir que de manera significativa se incentiva la Identidad Mapuche tanto en los jóvenes que participaron del taller, como también en la valoración de los saberes de las Cultoras, como plantea Latour en la TAR se logró ensamblar el proyecto, la radio, las cultoras y su sabiduría, junto a los jóvenes que participaron haciendo comunidad a través de las plataformas digitales y redes sociales, diferentes actantes que contribuyeron a los objetivos del taller y a la Identidad Mapuche, generando e incentivando la cultura por medio de estas redes sociales virtuales.

El enfoque de la *TAR* estudia la participación de la materialidad y la discursividad en las relaciones que producen y organizan toda clase de actores heterogéneos tales como objetos, sujetos, seres humanos, máquinas, animales, naturaleza, ideas, organizaciones, desigualdades, escalas, tamaños y arreglos geográficos (Law, 2009, citado por Monterroza, 2017). Buscando una explicación de las redes heterogéneas en donde se llevan a cabo las prácticas, las cuales no tienen una diferencia jerárquica entre sus protagonistas.

Las herramientas digitales pueden constituir un claro aliado a la hora de fomentar la participación de la sociedad civil y la sensibilización en torno a la diversidad de las expresiones culturales. Es evidente que Internet posee una capacidad única de entregar informaciones de manera instantánea y económica a un número gigantesco de usuarios, lo que representa un claro argumento a favor de la construcción de portales de difusión cultural (UNESCO, 2007, p. 42).

Se puede ver reflejado que mediante la metodología del taller, la participación intercultural sustantiva, se pudo ayudar al ejercicio del derecho a la comunicación mediante el titular del taller, quien logró ejercer su derecho a la comunicación Mapuche, amplificándolo con el grupo de participantes del taller *Wallon Nvtram*, quienes también pudieron ejercer este derecho entrevistando a las cultoras, además de viralizar ese contenido cultural Mapuche producido, mediante las distintas redes sociales del taller, el programa radial *Trafkin Ayni* y el *PPO* de Recoleta, promoviendo expresiones de interculturalidad crítica siguiendo a Walsh, ya que es una expresión genuina, es un derecho ejercido (el de la comunicación) por comunidades Mapuche, ya que la autora plantea que la interculturalidad crítica es de alguna manera el generar un intercambio haciéndose cargo de los procesos de descolonización, para este caso a través de las *RRSS* y plataformas virtuales.

Este fue un ejercicio de participación comunitaria a través de las plataformas virtuales que implemento el *peñi F*, pero también con la oportunidad institucional para poder instalar en la esfera pública ideas como las del taller que incentivan la identidad Mapuche.

Conectándola con la *TAR*, ya que todo el material que se desarrolló en este procedimiento después se publicó digitalmente, donde los actantes del público reaccionaron en la red social causando una repercusión en esa persona que incentiva su identidad Mapuche, siguiendo el camino de la teoría, se logró generar una conexión con ese actante a través de la red social, el cual pudo haberle comentado a su familia o comunidad sobre el taller *Wallon Nvtram*, y así llegar a lugares y actantes que no sabemos, generando una sociedad red.

*“Me llevo los mejores recuerdos y experiencias, por haber conocido a grandes personas, no de forma personal, sino, a través de la conectividad y, me quedo con el recuerdo de un proyecto maravilloso, una instancia donde se dio a conocer la cultura, lengua, la medicina mapuche, entre otros.”* (T.C., participante M.C.)



Como plantea Castells (2001) la sociedad red es una estructura social hecha de redes de información propulsada por las tecnologías de la comunicación y la información, pudiendo desplegarse plenamente, trascendiendo los límites históricos de las redes como forma de organización e interacción social, por lo que internet ha sido un motor que ha logrado generar un vínculo y relaciones entre personas que están separadas por notables diferencias de tiempo y espacio, pero que mediante el uso de las tecnologías digitales y las redes sociales pueden estar conectadas, relacionándose incluso entre varios, grupos o colectivos.

No se puede afirmar que su aplicación virtual mediante internet sea notablemente positiva o negativa, dada la existencia de factores de ambos contextos. Lo que es imposible negar, es la inmersión del mundo contemporáneo en el mundo digital. Es decir, las redes han posibilitado que los usuarios dejen de ser únicamente meros receptores de contenidos, y se transformen en críticos de los mismos, y, en ocasiones, en productores de contenidos.

*“Yo creo que el proyecto ha sido una experiencia enriquecedora, ya que participaron muchos jóvenes y harta fuerza femenina en la mesa de pueblos originarios. Yo creo que fue un proceso super bonito y esperamos que podamos replicarlo para que otras personas puedan motivar su desarrollo cultural y poder mostrar que la cultura de los pueblos originarios está viva.”* (T.C., participante V.F.)

Desde la perspectiva del Trabajo Social creemos que proyectos como el Taller *Wallon Nvtram Rekoleta Warriá Mew* son muy necesarios, ya que promueven y practican la interculturalidad entre sus participantes, además de dejar el registro de todos los saberes y Kimün que lograron entregar las Culturas Mapuche en las redes sociales del proyecto, a disposición de la toda la comunidad de actantes, promoviendo y resignificando la Cultura Mapuche.

Al ser parte del equipo de trabajo del Taller pudimos apreciar cómo en sus participantes Mapuche se logró incentivar y fortalecer su identidad Mapuche, motivándolos a seguir aprendiendo de su Cultura, conectando con sus raíces ancestrales. Además de generar comunidad entre sus participantes mediante la virtualidad y con toda la red de actantes que lograron conectar y reaccionar a través de estas redes sociales.

Estas iniciativas deben seguir incentivándose por parte de los profesionales del área Social en general ya que los pueblos originarios del país, en especial el pueblo Mapuche ha sido invisibilizados y marginado muchas veces por parte de los medios de comunicación tradicionales, la fuerza política y por una parte de la sociedad, pasando a llevar muchas veces sus derechos culturales.

Es por esto por lo que creemos que la política estatal debe aumentar su apoyo en torno a proyectos que busquen incentivar la Interculturalidad crítica entre los pueblos de Chile y su valorización, siendo de gran contribución.

-Tabla 5. Matriz de objetivo 2

La síntesis descrita en la siguiente matriz refleja los aprendizajes de los participantes, los contenidos transmitidos por las Cultoras Mapuche y las reflexiones al proceso del taller por sus integrantes, incluyendo nuestra participación como la cuarta pareja de entrevistadores.

Jóvenes	Plataformas Digitales/Redes Sociales	Protocolos Interculturales	Cultoras y su <i>Kimün</i> (sabiduría)	Reflexión en parejas de las entrevistas	Reflexión Colectiva del proceso completo (TC)
1 pareja -M.C -D.S	OBSStudio StreamYard MovieMaker Facebook Instagram YouTube	<i>Chalin</i> <i>Tuwun</i> <i>Kupalme</i> <i>Llewvn</i>	<i>Lamgen</i> A.L Gastronomía Mapuche	Mujer llena de energía, que ama cocinar, a través de sus saberes y sus sabores da a conocer su cultura Mapuche, la cual hace ya un par de años viene luchando para que se visibilice y se haga más presente.	-Experiencia enriquecedora -Reforzar la Identidad Mapuche -Difundir saberes culturales Mapuche -Conectarse con sus raíces -Nuevas Generaciones
2 pareja -A.C -R.F	OBSStudio StreamYard MovieMaker	<i>Chalin</i> <i>Tuwun</i> <i>Kupalme</i>	<i>Lamgen</i> G.E <i>Kimelfe</i> <i>Mapuche</i>  (Profesora)	<i>Lamgen</i> llena de <i>Kimün</i> , mucha sabiduría, tiene bastante que aportar para el mundo, está muy	-Experiencia enriquecedora

	Facebook Instagram YouTube	<i>Llewvn</i>		interesada en que más gente aprenda la lengua, sobre todo los jóvenes quienes son el presente y futuro de la sociedad.	-Reforzar la Identidad Mapuche -Difundir saberes culturales Mapuche -Conectarse con sus raíces -Nuevas Generaciones
3 pareja -G.D	OBSStudio StreamYard MovieMaker Facebook Instagram YouTube	<i>Chalin</i> <i>Tuwun</i> <i>Kupalme</i> <i>Llewvn</i>	<i>Papay C.N</i> <i>Vlkantufe</i>  (Canto)	Proceso muy gratificante, una Lamgen llena de kimün y sabiduría. persona muy solidaria, da a conocer su arte del canto, sus cuentos Pwun, con un newen muy especial que logra despertar la identidad mapuche en otros.	-Experiencia enriquecedora -Reforzar la Identidad Mapuche -Difundir saberes culturales Mapuche -Conectarse con sus raíces -Nuevas Generaciones
4 pareja -D.C -L.M	OBSStudio StreamYard MovieMaker Facebook Instagram YouTube	<i>Chalin</i> <i>Tuwun</i> <i>Kupalme</i> <i>Llewvn</i>	<i>Lamgen E.C</i> Comunicadora Cultural	Para nosotros como personas no pertenecientes a la cultura Mapuche fue una experiencia gratificadora, que nos ayuda a conocer un poco más de esta. Es lindo ver como el <i>Kimün</i> mapuche se transmite de persona a persona, y ver como la <i>lamgen</i> ha tenido un proceso de	-Experiencia enriquecedora -Reforzar la Identidad Mapuche -Difundir saberes culturales Mapuche -Conectarse con sus raíces

				descubrimiento identitario importante, y como ahora ella trasmite su <i>Kimün</i> .	-Nuevas Generaciones
5 pareja -F.C -L.F	OBSStudio StreamYard MovieMaker Facebook Instagram YouTube	<i>Chalin</i> <i>Tuwun</i> <i>Kupalme</i> <i>Llewvn</i>	<i>Lamgen A.D</i> <i>Lawen Mapuche</i>  ( <i>Sanadora/Cultora</i> )	Instancia muy nutritiva y enriquecedora, <i>Lamgen</i> que nos compartió parte de su <i>Kimün</i> , y la importancia de su <i>ñuke</i> la Machi R.G También mencionó la importancia que tienen los saberes que se aprenden en familia y la importancia que tienen estos de ir transmitiéndolo entre generaciones, recalcando que la Medicina Natural debe tener mayor reconocimiento en las sociedades.	-Experiencia enriquecedora -Reforzar la Identidad Mapuche -Difundir saberes culturales Mapuche -Conectarse con sus raíces -Nuevas Generaciones

<p>6 pareja -R.A</p>	<p>OBSStudio StreamYard MovieMaker Facebook Instagram YouTube</p>	<p><i>Chalin</i> <i>Tuwun</i> <i>Kupalme</i> <i>Llewvn</i></p>	<p><i>Lamgen R.C</i> <i>NgamikafeWitral</i> Mapuche (Telar)</p>	<p><i>Lamgen</i> que tiene muchos años compartiendo su cultura, sus saberes y su <i>Kimün</i>. Su oficio no cualquiera lo realiza, por lo que es muy importante para la cultura, ya que es todo un proceso espiritual hacer sus tejidos, ya que se conectaba con las personas que usarán las prendas. Mencionando la importancia de poder transmitir y dejarle su arte y saberes a las demás <i>lamgen</i>.</p>	<p>-Experiencia enriquecedora -Reforzar la Identidad Mapuche -Difundir saberes culturales Mapuche -Conectarse con sus raíces -Nuevas Generaciones</p>
--------------------------	---	--	---	---	---

### Testimonios 6.3

Analizar el testimonio del “gestor” y un “participante” del taller *Wallon Nvtram Rekoleta Warria Mew*.

Para desarrollar el objetivo específico tres, le realizamos una entrevista a dos participantes del taller *Wallon Rekoleta Warria Mew*, en particular al titular del proyecto el *Peñi F*. y también a la *lamgen R* quien fue parte del equipo de trabajo del taller, a fin de tener más visiones sobre lo que incentivo y género la realización de este en sus participantes.

Estas entrevistas (ver anexo 2, E2 y anexo 3 E3) tienen un carácter semiestructurado (como se señaló anteriormente, ver metodología) y en las cuales analizando sus discursos encontramos tres puntos centrales para ambos entrevistados, el haber participado del proyecto trajo consigo un acercamiento a su cultura Mapuche, teniendo la oportunidad de conocer diversos saberes y oficios que amablemente las Cultoras que fueron entrevistadas por el Proyecto lograron entregar a través de su *Kimün*.

Oportunidad en donde pudieron llevar a la práctica los protocolos mapuche mediante el *Chalin*, el *Tuwun* y el *Kupalme* durante la conversación con las cultoras, por lo que expresa la Participante R, “*me siento más confiada al poder compartir conocimientos de la cultura mapuche porque ahora sé cómo hacerlo*” (E.3), lo que género que su relación con la cultura mejorará, buscando incluso poder compartir estos conocimientos con otras personas pertenecientes a la cultura mapuche, manteniendo contactos con su familia del sur, en donde una tía le conversa más sobre los saberes de la cultura, logrando establecer una comunicación que antes del taller no sostenía.

Por otro lado, el *peñi F*, nos expresaba que a pesar de criarse en el sur y tener conocimientos de ciertos saberes, llegó a Santiago muy joven, por lo que el desarrollo del taller le permitió “*en lo que tiene que ver con nuestra cultura mapuche conocer diferentes áreas, diferentes personajes y lamgenes que le dan vida en la*

*warria a la cultura” (E.2), acercándose a conocimientos que antes no maneja, logrando conectarse de una mejor manera con estos saberes que promueven personas proveniente de la cultura mapuche en la Warria, en la ciudad, en Santiago.*

Otro punto importante que lograron desarrollar con su participación del taller fue su Identidad Mapuche, para ambos entrevistados el proyecto *Wallon Nvtram* les permitió reforzar su identidad, para el *peñi* F. le generó el querer seguir desarrollando ciertas áreas y seguir potenciando sus conocimientos sobre él y su cultura, *“seguir aprendiendo, seguir llenándome del conocimiento de la gente que está ligada a la cultura mapuche.” (E.2)*

Mientras que a la *lamgen* R. sí le ayudo a reforzar su identidad mapuche ya que ahora se siente más parte de la cultura, conociendo las realidades que se viven en el sur, como mencionamos anteriormente logró conectarse con su familia del sur, donde, *“Siento que al hablar con ella el que ella me cuente más sobre la historia familiar me ha ayudado mucho a identificarme más a mí misma como mapuche, porque yo antes decía “soy mapuche”, pero el tema es porque soy mapuche, ahora puedo dar un porqué” (E.3)*

Si bien este fue un proyecto que se debió realizar de manera remota por los protocolos sanitarios impuestos debido a la pandemia del COVID-19, llevándose a cabo a través de plataformas y herramientas virtuales, junto a las redes sociales, como Facebook e Instagram, para compartir los registros obtenidos en el taller.

Para ambos entrevistados estos medios de comunicación virtuales como las RRSS tienen que ser más tomados en cuenta y abrirlos para poder sacarles el mayor provecho para la difusión de la cultura Mapuche y las otras culturas existentes en el país, para el *peñi* F, *“las ganas están, los espacios están, las plataformas están, así que hay que sacarles mayor provecho a las redes sociales. Me refiero a Facebook, Instagram, Twitter, Tik Tok, y otras más.” (E.2)*

Siguiendo esta misma línea la *lamgen* R. considera que la importancia que tienen el uso de las redes sociales es para poder difundir la cultura, el poder aprender a



usarlas para masificar y dar a conocer nuestros saberes, *“ya sea en algo específico como los instrumentos que se utilizan o para informar lo que ocurre allá en el sur, o mostrar también nuestra experiencia de autodescubrimiento”* (E.3), pudiendo ayudar a alguien durante este proceso.

Podemos desprender de estas entrevistas que el objetivo del proyecto si se logra ver reflejado en sus participantes, fortaleciendo e incentivando su Identidad Mapuche, sintiéndose más cercanos a sus raíces, en un proceso de descubrimiento día a día, además de generar comunidad a través de estas nuevas redes sociales que son medios horizontales de comunicación.

Por otro lado, este tipo de experiencias contribuyen a desracializar estereotipos Mapuche, ayudando desde una mirada político Mapuche a generar refuerzos positivos de la identidad Mapuche sin generar estigmas como del mapuche borracho, terrorista, violento, etc. Mediante el discurso público Mapuche el cual para Hugo Carrasco (2002) ha sido producido en su gran parte en los tiempos modernos y dentro del mundo urbano, haciendo ver la sensibilidad particular que tienen los problemas del conflicto intercultural, choque de cultural donde surgen las relaciones asimétricas, opresivas, injustas y forzadas hacia los pueblos originarios, en el caso particular para el pueblo Mapuche.

Mediante el cual *“apelan a la sociedad mayoritaria en que está inserto con el fin de reafirmar sus principios y derechos, expresar su descontento, postular sus demandas y reivindicaciones y buscar, también, formas de acercamiento y encuentro interétnico e intercultural”* (Carrasco, 2002).

Discurso público Mapuche el cual se puede ver expresado en las diversas redes sociales Mapuche descritas anteriormente en el desarrollo de nuestro primer objetivo de investigación.

Tabla 6 Matriz Objetivo 3

A través de este cuadro se pudo sintetizar y analizar el testimonio de actores relevantes como el gestor del proyecto *Wallon Nvtram* y una de sus participantes, lo que da cuenta de lo significativo que fueron las herramientas digitales y el taller para su identidad Mapuche.

Participantes	Identidad	Cultura	Herramientas digitales/RRSS
<p><i>Peñi F</i> (Titular del Taller <i>Wallon Nvtram</i>)</p>	<p>Si, totalmente. Me ayudó a reforzar aún más el querer seguir participando de diversas áreas y de seguir potenciando mis conocimientos, seguir aprendiendo, seguir llenándome del conocimiento de la gente que está ligada a la cultura mapuche.</p>	<p>Yo creo que mejoro bastante, porque yo conocía mi pueblo originario mapuche, lo conocía, pero a través de este taller, en lo que tiene que ver con nuestra cultura mapuche conocer diferentes áreas diferentes personajes y <i>lamgienes</i> que le dan vida en la <i>warría</i> a la cultura.</p> <p>Me permitió ampliar más mi conocimiento respecto a otras culturas y creo que eso es importante</p>	<p>Hay q abrir un poco más el espacio de conocimiento de estos medios para poder sacarle el máximo provecho en cuanto a la difusión de nuestra cultura, de lo que tiene que ver con temas de culturas originarias de los diversos pueblos, yo creo que esa es mi reflexión, las ganas están, los espacios están, las plataformas están, así que hay que sacarles mayor provecho a las redes sociales. Me refiero a Facebook, Instagram, Twitter, Tik Tok, y otras más.</p>
<p><i>Lamgen R.</i> (participante del taller <i>Wallon Nvtram</i>)</p>	<p>Si, siento que me ayudó a reforzar la identidad mapuche. Primero que todo ir conociendo parte de la realidad del sur, porque también empecé a comunicarme más con una tía que tenía en el sur, gracias al taller quise contactarme con</p>	<p>Siento que igual he aprendido mucho. La relación con mi cultura mejoro, me siento más confiada al poder compartir conocimientos de la cultura mapuche porque ahora sé cómo hacerlo y además todo</p>	<p>La importancia del uso de las redes sociales yo creo que es para poder difundir la cultura, el aprender a usar Facebook, Instagram, Tik Tok, que muchas personas lo utilizan para subir memes, videos, que también se puede usar para poder difundir nuestra cultura, ya sea en algo</p>

	<p>ella. Siento que al hablar con ella el que ella me cuente más sobre la historia familiar me ha ayudado mucho a identificarme más a mí misma como mapuche, porque yo antes decía "soy mapuche", pero el tema es porque soy mapuche, ahora puedo dar un porqué</p> <p>Ahora me siento más parte de la cultura, aun que aun siento que me falta.</p>	<p>lo que he ido aprendiendo he querido compartirlo con las demás personas para que también puedan ir aprendiendo sobre lo hermosa que es la cultura mapuche y también, volver a mis raíces de cierta forma</p>	<p>específico como los instrumentos que se utilizan o para informar lo que ocurre allá en el sur, o mostrar también nuestra experiencia de autodescubrimiento, porque eso también puede ayudar a otras personas.</p>
--	--	---	--

## Capítulo VII Conclusiones

De acuerdo con lo planteado en la investigación ¿De qué manera las redes sociales digitales “mapuche” han permitido revitalizar la Identidad cultural mapuche? Podemos afirmar que las plataformas digitales, redes sociales son un elemento que contribuye al fortalecimiento de la identidad mapuche. Así se ha demostrado en el desarrollo de esta investigación.

Comenzando con la búsqueda de redes sociales y plataformas digitales relacionadas a la cultura, los resultados indican que el 52.3% del total de estas corresponden a la categoría política-identitaria, siendo esta la más alta, nos señala que existe un poder considerable de personas o páginas creando, promoviendo y difundiendo información o contenidos para el fortalecimiento identitario, como se señaló con anterioridad, el ser mapuche. De igual manera, la categoría Cultural-Educativo con el 39% representa un gran porcentaje del total, es decir, existe una *propuesta intercultural* de las personas mapuche para con los demás mapuche y las personas simpatizantes de la cultura.

Propuesta intercultural que viene a romper con la lógica colonial de educación respecto a culturas originarias, mezclando los saberes ancestrales con las nuevas tecnologías, en una especie de sincretismo entre ambos, generando así contenido cultural a través de las redes sociales y plataformas digitales.

Si bien existe esta nueva “propuesta intercultural”, como la hemos llamado, es interesante ver el poco porcentaje que ocupa la categoría Educativo-Lengua (8.5%). Teniendo en cuenta la importancia de una lengua en la cultura, la promoción que ha sufrido la cultura mapuche debiese ir acompañada de igual manera por la promoción a la lengua, el *mapuzungun*. ¿Por qué ocurre esto?

Los resultados anteriormente expuestos nos demuestran que existe una gran cantidad de personas interesadas en producir y consumir información cultural, pero al mismo tiempo, son pocas las fuentes de promoción y educación de la lengua. La

mayoría de las redes sociales y/o plataformas digitales se comprometen con una postura política clara de reivindicación cultural, sin embargo, son pocas las que realmente contribuyen al desarrollo de la cultura a través de una acción concreta como la enseñanza de la lengua. Es por esto que el Trabajo Social debe poner especial énfasis en este aspecto, el desarrollo del mapuzungun como pilar fundamental de la cultura mapuche, es el ámbito donde se debe apuntar si se quiere implementar de manera correcta y concreta las practicas interculturales con un fin descolonial para la construcción de un escenario bilingüe y acorde a la participación cultural sustantiva.

Continuando con el taller *Wallon Nvtram* el cual, es necesario recordar, está dentro del contexto institucional, contribuye al desarrollo cultural, esto mediante la oportunidad y espacio que genera el Estado a través de sus diversos fondos concursables, y la organización de las y los participantes de este taller con el fin de la promoción cultural, generando así una participación intercultural sustantiva de los actores involucrados. (como se señaló, a lo que debe aspirar el T.S).

La producción de contenido y el desarrollo del taller *Wallon Nvtram*, junto con los resultados de la etnografía digital realizada nos demuestran la capacidad de las redes sociales y plataformas digitales de comunicar, transmitir y sobre todo generar comunidad en torno a un tema de interés grupal, en este caso la cultura mapuche.

A su vez y por otro lado más autónomo la *lamgen* E.C ejerce su derecho de comunicación Mapuche a través de las *RRSS* para amplificar la cultura a la comunidad, de manera personal, auto gestionada, sin un apoyo institucional, apropiándose de estas redes sociales y las herramientas que nos brindan para resignificar la cultura mapuche, incentivando la identidad mapuche, trasmitiendo su *Kimün*. Como se puede ver reflejado en resultado del objetivo uno de los medios de comunicación Mapuche.

Las nuevas relaciones que se generan en este escenario virtual, las cuales son simétricas y, como lo señala la *TAR* involucran tanto a personas como plataformas, redes sociales, perfiles, páginas y las diferentes herramientas tecnológicas, como

actantes que le dan forma a todo el entramado social, dejando atrás *“los dualismos social-naturaleza, humano y lo no-humano; así como la tecnología-sociedad, exigiéndose que se describan como una sola cosa”* (Fundora, 2017, p.. 66-67)

A través de estos nuevos espacios virtuales, se han generado nuevas maneras de comunicar y relacionarse las cuales han generado dinámicas más democráticas, en contraste con los clásicos medios de comunicación y las relaciones asimétricas que estos ayudan a fortalecer muchas veces. Pues la *TAR* supone entender las tecnologías como culturas y al mismo tiempo artefactos culturales que se constituyen socialmente en un contexto político, histórico y sociocultural determinado

De esta manera, las redes sociales pueden encasillar en la propuesta dialógica que da forma a la interculturalidad, pues logran, como nunca antes se ha hecho, que los diversos públicos estén en igualdad de condiciones en términos comunicacionales. De esta forma, tanto el presidente de un país, como un ciudadano común y corriente, pueden lograr interacción comunicativa mediante el uso de redes sociales. (Trávez, 2019)

Las culturas tienen la capacidad dinámica de ir adaptándose, en especial la Mapuche la cual ha tenido la particularidad de utilizar distintos medios a su favor a lo largo de la historia, para esta ocasión ha encontrado en las *TIC*’s una herramienta socioidentitaria relevante y horizontal, revitalizando su cultura, donde el mapudungun es uno de los temas que siguen siendo un desafío potencial a seguir explorando y desarrollando para asumir un estatus descolonial en este escenario plurilingüe.

En base a lo dicho anteriormente podemos afirmar que las redes sociales vienen a democratizar la comunicación y revitalizar la cultura mapuche. Por lo que consideramos relevante el cuestionar la praxis del Trabajo Social, en donde estas nuevas herramientas y escenarios virtuales, se deben comenzar a utilizar dentro de

nuestro quehacer profesional, como se ha explicado y demostrado a lo largo de la investigación, es un mundo de nuevas maneras de relacionarse entre las personas, el cual debemos saber comenzar a complementar con nuestras intervenciones y praxis social.

Como mencionamos anteriormente es frecuente el uso del término “**sociedad en red**” para definir los procesos y mecanismos actuales, en los que el internet se ha convertido en el motor y generador de las relaciones entre personas, y el ambiente en el que se desarrollan.

Teniendo en cuenta el crecimiento de las nuevas herramientas tecnológicas, su impacto en la sociedad, las maneras de relacionarse y el potencial positivo que presentan estas, es que creemos relevante comenzar a enfocar nuestro actuar profesional hacia estos nuevos horizontes y abrir la profesión a estas plataformas virtuales que nos pueden servir para potenciar la praxis profesional, mejorando procesos investigativos y respuestas a estos. La sociedad en red, al igual que la cultura, implica reconocer que, prácticamente no hay un campo de la realidad actual que no esté atravesado por la injerencia y preponderancia de las redes y tecnologías de la información.

Por último, uno de los desafíos que tiene la disciplina del Trabajo Social en el país es incorporar en su praxis y desarrollar una visión intercultural, ya que esta es una emergencia tardía hoy en día, donde es urgente tratar la interculturalidad por los diversos fenómenos migrantes del último tiempo y el fenómeno indígena Mapuche, sin embargo esto se debió a una realidad colonial intrínseca la cual se mantenía invisibilizada dentro de la disciplina, en donde la Interculturalidad Sustantiva puede ser la respuesta metodológica para fomentar y fortalecer nuestra praxis profesional.

Si bien se han realizado propuestas similares, todas estas, incluidas la nuestra, corresponden a una etapa inicial de este nuevo escenario digital. ¿Será un proceso metodológico nuevo? ¿Hasta dónde llegaran los límites tecnológicos en relación con el Trabajo Social y las culturas del mundo?

## Bibliografía

- Acosta, L. (2016). El proceso de renovación del Trabajo Social en Uruguay. *Fronteras*, n.9, 29-45. Obtenido de [https://www.colibri.udelar.edu.uy/jspui/bitstream/20.500.12008/7273/1/RF\\_Acosta\\_2016n9.pdf](https://www.colibri.udelar.edu.uy/jspui/bitstream/20.500.12008/7273/1/RF_Acosta_2016n9.pdf)
- Aguas, J. y. (2019). Los límites del reconocimiento indígena en Chile neoliberal. La implementación del Convenio 169 de la OIT desde la perspectiva de dirigentes Mapuche Williche. *CUHSO • Cultura-Hmbre-Sociedad.*, 108-130.
- Alfaro Echangüe, A. (2019). "El centro se puso malo". Sobre la racialización del centro de Antofagasta. *Si Somos Americanos*, 19 (2),. doi:<http://dx.doi.org/10.4067/S0719-09482019000200115>
- Allendes, G. (2016). *La identidad cultural mapuche en el medio urbano. Un estudio de caso: Comunidad "Tain Newen Ruka Mapu" Cerro Navia*. Tesis Magister, Universidad Miguel de Cervantes. Obtenido de <https://www.umcervantes.cl/wp-content/uploads/2019/06/La-identidad-cultural-mapuche-en-el-medio-urbano-Un-estudio-de-caso-comunidad-Tain-Newen-Ruka-Mapu-Cerro-Navia-Tain-Newen-Ruka-Mapu.pdf>
- Alvarado, J., Matos, J., Machado, I., & Ojeda, J. (2017). Catherine Walsh: Hacia una interculturalidad epistémica. *Cuadernos Latinoamericanos*, 29 (51). Obtenido de <https://produccioncientificaluz.org/index.php/cuadernos/article/view/22869>
- Ander-Egg, E. (2012). Cualidades, capacidades y actitudes vitales que expresan el Perfil Profesional de un Trabajador Social inspirado en una concepción humanista. *Interacción y Perspectiva Revista de Trabajo Social*, 2 (1), 47-79. Obtenido de [file:///C:/Users/Home/Downloads/Dialnet-HumanismoYTrabajoSocial-5859962%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/Home/Downloads/Dialnet-HumanismoYTrabajoSocial-5859962%20(1).pdf)
- Arancibia, R. (2018). Innovaciones conceptuales para el Trabajo Social Intercultural. Experiencia del Programa Pueblos Originarios en Recoleta. *Cuaderno de Trabajo Social.*, 112-127. Obtenido de <https://cuadernots.udem.cl/articulos/innovaciones-conceptuales-para-el-trabajo-social-intercultural-experiencia-del-programa-pueblos-originarios-en-recoleta/>
- Bárceñas, K., & Preza, N. (2019). Desafíos de la etnografía digital en el trabajo de campo online. *Virtualis*, 10 (18), 134-151. Obtenido de <https://www.revistavirtualis.mx/index.php/virtualis/article/view/287>
- Benavides, M., & Gómez, C. (2005). Métodos en investigación cualitativa: triangulación. *Revista Colombiana de Psiquiatría*, 1, 118-124. Obtenido de



[http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0034-74502005000100008](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0034-74502005000100008)

- Bonilla, E., & Rodríguez, P. (1997). Más allá del dilema de los métodos. La investigación en las ciencias sociales. *NormaUniandes*, 150-155
- Jara, C. (2018-12). *Inmigrantes y nativos digitales: prácticas relacionales entre padres e hijos adolescentes en torno al uso de redes sociales*. Tesis Pregrado, Chile. Obtenido de <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/173920>
- Carrasco, H. (2002). El discurso público mapuche: noción, tipos discursivos e hibridez. *Estudios Filosóficos*, 37, 185-197. doi:<http://dx.doi.org/10.4067/S0071-17132002003700011>
- Castro, S. (2011). *Cibers y Redes. Vínculos, comunicación y socialización en los entornos tecnológicos*. Rosario: Laborde libros editor.
- Cívicos Juárez, M., & Hernández Hernández, M. (2007). Algunas reflexiones y aportaciones en torno a los enfoques teóricos y prácticos de la investigación en Trabajo Social. *Acciones e investigaciones sociales*, 23, 25-55
- Colmenares, A. (2012). Investigación-acción participativa: una metodología integradora del conocimiento y la acción. *Voces y Silencios*, 3 (1), 102-115. doi:<https://doi.org/10.18175/vys3.1.2012.07>
- Cornejo, Marqueza, & Tapia, María Lourdes (2011). Redes sociales y relaciones interpersonales en internet. *Fundamentos en Humanidades*, XII (24), 219-229. [fecha de Consulta 16 de Marzo de 2022]. ISSN: 1515-4467. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=18426920010>
- Dannemann, V. (2020). El machi Celestino Córdova: liderazgo espiritual y derechos carcelarios en medio del conflicto mapuche. *DW made for minds*. Recuperado 22 de marzo de 2022, de <https://www.dw.com/es/el-machi-celestino-c%C3%B3rdova-liderazgo-espiritual-y-derechos-carcelarios-en-medio-del-conflicto-mapuche/a-54635129>
- D'Espíndula, T., & Sottile, B. (2016). Aspectos éticos y bioéticos de la entrevista en investigación: el impacto en la subjetividad. *Revista Bioética*, 24 (3), 495-502. Obtenido de <https://biblat.unam.mx/es/revista/revista-bioetica/articulo/aspectos-eticos-y-bioeticos-de-la-entrevista-en-investigacion-el-impacto-en-la-subjetividad-1>
- Doyle, M. (2017). El derecho a la comunicación con identidad. Aportes de los debates indígenas en Argentina para pensar la noción de derecho a la comunicación. *Mediaciones*, (18), 40-56.

- Echeverría, J. (2008). Apropiación social de las tecnologías de la información y la comunicación. *Revista Iberoamericana de Ciencia, Tecnología y Sociedad - CTS*, 4 (10)., 171-182. Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/924/92441011.pdf>
- Escribano Velázquez, N. (2020). *Medios de comunicación y movilizaciones sociales: revisión del "Chile despertó" a la luz de las vulneraciones al principio de libertad de expresión*. Tesis pregrado, Universidad de Chile, Chile. Obtenido de <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/178415>
- Espinoza González, S., & Figueroa Araneda, P. (2018). *La cosmovisión mapuche en el sistema penitenciario chileno: determinación de los elementos relevantes para su incorporación en el reglamento de establecimientos penitenciarios N° 518*. Tesis Pregrado. Obtenido de <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/176827>
- Eizagirre & Zavala. (s,f) Diccionario de Acción Humanitaria. Recuperado el 22 de marzo de 2022, de <https://www.dicc.hegoa.ehu.eus/listar/mostrar/132>
- Fernández Rodríguez, E., & Gutiérrez Pequeño, J. (2017). La socialización de los jóvenes interconectados: Experimentando la identidad en la sociedad aumentada. *Profesorado. Revista de Currículum y Formación de Profesorado*, 21 (2)., 171-190. Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/567/56752038010.pdf>
- Franceschi, H. (2003). La Investigación-acción: relectura actual y vigencia para el trabajo social. *Revista Costarricense de Trabajo social*, 15, 4-11. Obtenido de <https://revista.trabajosocial.or.cr/index.php/revista/article/view/105>
- García Barrera, M. (2020). La construcción del relato mítico ancestral en el arte y la poesía mapuche actual. *Papeles de Trabajo. Centro de Estudios Interdisciplinarios en Etnolingüística y Antropología Socio-Cultural*, 20, 43–56. <https://doi.org/10.35305/revista.v0i20.119>
- Gonzalo, A. (2014). Una aproximación conceptual a la "Apropiación Social de las TIC". *Questión*, 1 (43)., 17-31. Obtenido de [https://www.researchgate.net/publication/314034111\\_Una\\_aproximacion\\_conceptual\\_a\\_la\\_apropiacion\\_social\\_de\\_TIC](https://www.researchgate.net/publication/314034111_Una_aproximacion_conceptual_a_la_apropiacion_social_de_TIC)
- Huenchucoy Millao, L. (2019). Epu xoy kvmvn; Tuwvn ka kvpalme Trabajo Social mu'. Dos miradas del saber; tuwvn y kvpalme en el Trabajo Social. *Utopía y Praxis Latinoamericana*, 25 (88)., 125-135
- Kajekai Papue, J. (2017). *Paradigmas de intervención y aportes conceptuales de Trabajo Social: visión teórica crítica*. Tesis Pregrado, Universidad de Cuenca, Humanidades. Obtenido de

<http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/27713/1/Trabajo%20de%20Titulaci%c3%b3n.pdf>

- Llanquileo, H. (2001). *La interculturalidad en el Trabajo Social*. Temuco: Universidad de la Frontera. Obtenido de <http://www.ts.ucr.ac.cr/binarios/congresos/reg/slets/slets-017-071.pdf>
- López, R., & Deslauries, J. (2011). La entrevista cualitativa como técnica para la investigación en Trabajo Social. *Margen: revista de trabajo social y ciencias sociales*, 69,, 19. Obtenido de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3756178>
- López-Vicent, P., Sánchez-Vera, M., & Solano-Fernández. (2014). Las TIC para el desarrollo de la identidad digital y cultural de pueblos originarios. *Papeles de Trabajo sobre Cultura, Educación y Desarrollo Humano*, 10 (1), 1-18. Obtenido de <https://revistas.uam.es/index.php/ptcedh/article/view/9888>
- Loreti, D., & Lozano, L. (2014). *El derecho a comunicar. Los conflictos en torno a la libertad de expresión en las sociedades contemporáneas*. Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI.
- Marañón, C. (2012). Redes Sociales y Jóvenes: Una intimidad cuestionada en internet. *Aposta. Revista de Ciencias Sociales*. n°54., 1-16. Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/4959/495950250003.pdf>
- Matus, T. (2006). *Apuntes sobre intervención social*. Santiago.: Universidad Alberto Hurtado.
- Mayer, M. (2011). La utilización de internet entre los adolescentes, riesgos y beneficios. *Elsevier*, 43 (6), 287-288. doi: 10.1016/j.aprim.2010.12.004
- Meersohn, C. (2005). Introducción a Teun Van Dijk: Análisis de Discurso. *Cinta de Moebio*, (24). Obtenido de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=10102406>
- Mejías Sandia, C., & Suárez Manríquez, P. (2020). Las dignidades como nuevas epistemologías liberadoras-descolonizadoras del y los Trabajos Sociales otros. *Cátedra Paralela*, (16), 133-158. doi:<https://doi.org/10.35305/cp.vi16.7>
- Milla, C. (2018). *Prácticas Decoloniales en acciones afirmativas para el Trabajo Social*. Tesis Pregrado, Santiago.
- Miranda Aranda, M. (2015). La importancia de la historia del trabajo social para construir una identidad profesional aceptada internacionalmente. *Tendencias y Retos*, 20 (1), 21-34. Obtenido de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5097450>

- Monterroza Ríos, Álvaro UNA REVISIÓN CRÍTICA A LA TEORÍA DEL ACTOR-RED PARA EL ESTUDIO DE LOS ARTEFACTOS Trilogía Ciencia Tecnología Sociedad, vol. 9, núm. 17, julio-diciembre, 2017, pp. 49-62 Instituto Tecnológico Metropolitano Medellín, Colombia
- Morales, S., & Loyola, M. (2013). *Nuevas perspectivas en los estudios de comunicación. La apropiación tecno-mediática*. Buenos Aires: Imago Mundi. Obtenido de [https://metodouno.files.wordpress.com/2015/05/web\\_int-morales.pdf](https://metodouno.files.wordpress.com/2015/05/web_int-morales.pdf)
- Nistal, T. (2008). IAP, Redes y mapas sociales: desde la investigación a la intervención social. *Portularia revista de Trabajo Social*, 8, 131-151. Obtenido de [https://www.researchgate.net/publication/277266930\\_lap\\_redes\\_y\\_mapas\\_sociales\\_desde\\_la\\_investigacion\\_a\\_la\\_intervencion\\_social](https://www.researchgate.net/publication/277266930_lap_redes_y_mapas_sociales_desde_la_investigacion_a_la_intervencion_social)
- Nitrihual Valdebenito, L., Fierro Bustos, J., & Mayorga Rojel, A. (2012). El discurso público mapuche: construcción identitaria y diálogo cultural. *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, 18(2), 875-890.  
doi:[https://doi.org/10.5209/rev\\_ESMP.2012.v18.n2.41052](https://doi.org/10.5209/rev_ESMP.2012.v18.n2.41052)
- Noreña, A., Alcaraz, N., Rojas, J., & Rebolledo, D. (2012). Aplicabilidad de los criterios de rigor y éticos en la investigación cualitativa. *Aquichan*, 12 (3), 263-274. Obtenido de [http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S1657-59972012000300006&script=sci\\_abstract&tlng=es](http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S1657-59972012000300006&script=sci_abstract&tlng=es)
- Ñanculef, J. (2016.). *Tayin Mapuche Kimun. Epistemología Mapuche - Sabiduría y Conocimientos*. Santiago: Universidad de Chile Indígena. Obtenido de [http://www.uchileindigena.cl/wp-content/uploads/2016/10/Tayin%CC%83-Mapuche-kimun\\_29092016-1.pdf](http://www.uchileindigena.cl/wp-content/uploads/2016/10/Tayin%CC%83-Mapuche-kimun_29092016-1.pdf)
- Palenzuela Fundora, Y. (2017). *Significaciones y prácticas de la participación social en redes sociales virtuales de las/los jóvenes chilenos. Etnografía en el Liceo José Toribio Medina*. Tesis Pregrado , Unuversidad de Chile, Psicología. Obtenido de <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/168028>
- Peñamarín, C. (1997). El análisis de textos en una nueva clave. Discursos e imágenes sobre la inmigración en EL País. *CIC. Cuadernos de Información y Comunicación*, 3, 145-166. Obtenido de <https://revistas.ucm.es/index.php/CIYC/article/view/CIYC9797110145A>
- Quijano, A. (2014). Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina. En *Cuestiones y horizontes : de la dependencia histórico-estructural a la colonialidad/descolonialidad del poder*. (p.s. 777-833). Buenos Aires: CALCSO. Obtenido de <http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/se/20140507042402/eje3-8.pdf>
- Radio Bellavista. (04 de 11 de 2021). Trafkin Ayni. Facebook. Obtenido de <https://www.facebook.com/groups/236746334968755>

- Rain, A. (2019). Interculturalidad crítica en clave decolonial: desafíos para la formación en trabajo social. *Conciencia Social*, 2 (4). Obtenido de <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/ConCienciaSocial/article/view/23950>
- Ríos Guitierrez, F. (2011). *We aukiñ zugu. Historia de los medios de comunicación Mapuche*. Tesis grado Universitario, Universidad de Chile, Santiago, Chile. Obtenido de <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/135164>
- Rodríguez Monarca, C. (2018). Relación lengua y cultura en el Diccionario lingüístico etnográfico de la lengua Mapuche. Mapudungun-Español-English, de María Catrileo Chiguailaf. *Estudios filológicos*, 62, 389–395. <https://doi.org/10.4067/s0071-17132018000200389>
- Santos, B. (2006). *Renovar la teoría crítica y reinventar la emancipación social*. Buenos Aires: CLACSO. Obtenido de <http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/coediciones/20100825032342/critica.pdf>
- Tijoux, M. E. (2016). *Racismo en Chile. La piel como marca de la inmigración*. Santiago, Chile: Editorial Universitaria. Obtenido de <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/149327>
- Toboso-Martín, M. (2014). Perspectiva axiológica en la apropiación social de tecnologías. *Revista Iberoamericana de Ciencia, Tecnología y Sociedad*, 9 (25),, 33-51. Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/924/92429919003.pdf>
- Tonon, G. (s.f.). La entrevista semi-estructurada como técnica de investigación. En G. (. Tonon, *Reflexiones Latinoamericanas sobre investigación cualitativa* (p.s. 47-69). Matanza: Universidad de Matanza Argentina. Obtenido de [https://colombofrances.edu.co/wp-content/uploads/2013/07/libro\\_reflexiones\\_latinoamericanas\\_sobre\\_investigacion\\_cualitativa.pdf#page=48](https://colombofrances.edu.co/wp-content/uploads/2013/07/libro_reflexiones_latinoamericanas_sobre_investigacion_cualitativa.pdf#page=48)
- Travéz Cerna, W. F. (2019). *Interculturalidad y redes sociales. Análisis de la Plataforma Virtual: “Runa Kawsayta Sinchiyachishpa” como mecanismo de fortalecimiento de la identidad cultural de pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador*. UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR. <http://www.dspace.uce.edu.ec/bitstream/25000/17623/1/T-UCE-0009-CSO-104.pdf>
- Vargas, I. (2012). La entrevista en la investigación cualitativa. Nuevas tendencias y retos. *Revista CAES*, 3 (1),, 119-139. Obtenido de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3945773>
- Vivero-Arriagada, L. (2017). Trabajo Social entre el sentido común, hegemonía y praxis: Un análisis basado en Gramsci. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales*,

Niñez y Joventud, 15 (1), ??? Obtenido de [http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1692-715X2017000100036](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1692-715X2017000100036)

Vocesenlucha. (24 de 10 de 2018). *El Pueblo Nación Mapuche por Héctor Llaitul*. YouTube. Obtenido de [https://www.youtube.com/watch?v=V8\\_Sae1Gncg](https://www.youtube.com/watch?v=V8_Sae1Gncg)

Walsh, C. (2005). Interculturalidad, conocimientos y decolonialidad. *Signo y Pensamiento*, 24 (46), 39-50. Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/860/86012245004.pdf>

Walsh, C. (2007). Interculturalidad y colonialidad del poder. Un pensamiento y posicionamiento "otro" desde la diferencia colonial. En J. Enciso, *El giro decolonial. Reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global* (p.s. 47-62). Bogotá: Siglo del hombre editores. Obtenido de [https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/56373848/El\\_giro\\_decolonial.indd-with-cover-page-v2.pdf?Expires=1645132399&Signature=YwZvUDwW-0uVw2TlaNC3ji4W3TgUE-BXFIMch4dF-b8Y2mySVvOuXvxolrb8y8c458wU4VA31YQLuENTuB-MBGiD2sCcFXteBxNxqx9LJUECniUSZk4Gpg2VBpxKOW-XsFuM](https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/56373848/El_giro_decolonial.indd-with-cover-page-v2.pdf?Expires=1645132399&Signature=YwZvUDwW-0uVw2TlaNC3ji4W3TgUE-BXFIMch4dF-b8Y2mySVvOuXvxolrb8y8c458wU4VA31YQLuENTuB-MBGiD2sCcFXteBxNxqx9LJUECniUSZk4Gpg2VBpxKOW-XsFuM)

Walsh, C. (2010). Interculturalidad crítica y educación intercultural. En J. Viaña, L. Tapia, & C. Walsh, *Construyendo Interculturalidad Crítica* (p.s. 76-96). La Paz: Convenio Andrés Bello. Obtenido de <https://medhc16.files.wordpress.com/2018/06/interculturalidad-crc2a1tica-y-educacic2a6n-intercultural1.pdf>

Walsh, C. (2012). *Interculturalidad, crítica y (de)colonialidad: Ensayos desde Abya Yala*. Abya Yala. Obtenido de [https://play.google.com/store/books/details?id=WuNZEAAAQBAJ&rdid=book-WuNZEAAAQBAJ&rdot=1&source=gbs\\_vpt\\_read&pcampaignid=books\\_booksearch\\_viewport](https://play.google.com/store/books/details?id=WuNZEAAAQBAJ&rdid=book-WuNZEAAAQBAJ&rdot=1&source=gbs_vpt_read&pcampaignid=books_booksearch_viewport)

Zañartu Canihuante, N., Aravena Reyes, A., Grandón Fernández, P., Sáez Delgado, F., & Zañartu Canihuante, C. (2017). Identidad étnica, discriminación percibida y procesos afectivos en jóvenes mapuches urbanos. *CUHSO · Cultura - Hombre - Sociedad*, 27(2), 229. <https://doi.org/10.7770/cuhs0-v27n2-art1226>

## Glosario

### A

Abya Yala

Término que hace referencia al territorio físico del continente Americano, pero con un sentido de identidad y pertenencia diferente ya que este es concebido en los antiguos pueblos originarios del continente.

### C

Chalin

Saludar, es la presentación personal que abarca saludo (marri marri) y datos personales tales como nombre, edad, etc.

CONADI

Corporación Nacional de Desarrollo Indígena.

### G

Google Meet y ZOOM

Plataformas digitales para tener reuniones mediante la virtualidad.

### I

IAP

Investigación Acción Participativa.

### K

Kimelfe

Concepto Mapuche con el que se refiere a alguien que enseña, un sabio.

Kimün

Sabiduría.

Kupalme

Corresponde a la ascendencia familiar, como se señaló anteriormente la cultura Mapuche ve al lof o la comunidad entera como parte de la familia extendida.

### L

Lamgen

Mujer/Hermana.

Lawen

Medicina o remedios con base en plantas, frutos, hierbas, entre otros.

Llewvn

Acto de entregar un obsequio a alguien, por lo general a modo de reciprocidad

Lof

Comunidad.

**M**

Mapu  
Tierra.  
Mapuzungun  
Lengua Mapuche.

**N**

Ngamikafe Witrál  
Maestra en el arte del telar Mapuche.

**P**

Papay  
Trato afectivo y respetuoso hacia mujeres adultas.  
Peñi  
Hombre/Hermano.  
Piwke  
Corazón.  
PPO  
Programa de Pueblos Originarios de Recoleta.

**R**

Reñma  
Familia.  
RRSS  
Redes Sociales.  
Ruka  
Casa.

**T**

TAR  
Teoría Del Actor Red,  
TIC  
Tecnologías de la información y de la Comunicación.  
Trafskin Ayni  
Programa Radial en la Radio Bella Vista de Recoleta.  
Tuwun  
Lugar de origen, muy importante dentro de la cultura Mapuche, por su apego y cercanía al territorio (mapu),

**U**

Ülkantufe  
Cantante/Cantora/Relator de Poemas.



**W**

Warria

Cuidad.

Wallon Nvtram Rekoleta Warria Mew

Proyecto dirigido por F. y financiado por CONADI, realizado en la comuna de Recoleta, junto al PPO de la municipalidad.

**Z**

Zuam

Conciencia/ Aquella esencia de darse cuenta, darse cuenta del ser, de ser gente y de chegen. Es la acción del fondo del cerebro que permite pensar, que en forma sistematizada y ordenada toma conciencia y tiene percepción de manera casi instintiva de la existencia humana.

## ANEXOS

### Anexo 1 Medios de Comunicación Mapuche

Plataformas digitales	Medios de comunicación Mapuche (nombre)	Línea editorial/ foco	Carácter/categoría (relacionar con los tópicos)	Direcciones web o plataformas que utiliza
Radios	Radio Aukinko	Nació un 19 de abril del año 2008, transformándose en la Primera Radio en Línea Mapuche del País Chile, trabajo apoyado por comunidades Mapuches de la nación Mapuche, Lonkos, Machis y Werkenes de la provincia de Cautín en la Región de la Araucanía, quienes han dado el respaldo a este proyecto de comunicación de carácter 100% Cultural Mapuche.	Político-identitario	- <a href="https://www.radioaukinko.cl/">https://www.radioaukinko.cl/</a>  -Instagram radio_mapuche_aukinko  -Facebook: Radio Mapuche Aukinko
	Radio Aukinlaf	Proyecto radial comunitario y autónomo desde territorio mapuche Lafkenche, AINIL (Valdivia). RESONANDO ENTRE MAR Y MONTE.	Político-identitario	-Instagram: radio_aukinlaf  -Facebook: Radio Aukinlaf
	Radio del Mar	Ballenas, Mapuche, transgénicos, patagonia, represas, semillas	Político-identitario.	- <a href="https://www.radiodelmar.cl/">https://www.radiodelmar.cl/</a>  -Instagram: radiodelmarrdm  -Facebook: Radio del Mar

Radio Güiña2h	Medio libre de contrainformación y difusión rapera de la willimapu.	Político-identitario	<a href="https://radioguina2h.blogspot.com/2021/08/blog-post.html?m=1">https://radioguina2h.blogspot.com/2021/08/blog-post.html?m=1</a> -Instagram: guina2h
Radio Kawinche	Somos la primera Radio obrera antifascista de la provincia de Petorca  ¡¡La Lucha de clases es la única Salida!!	Político-identitario	-Instagram: radiokawinche -Facebook: Radio Kawinche
Radio Kurruf	Un medio de comunicación social autónomo que produce y difunde información diariamente, principalmente a través de internet, dando cobertura a los diferentes hechos y situaciones ligadas a las reivindicaciones sociales, denuncias, la defensa de los territorios y la búsqueda del buen vivir en el Ngülumapu, concepción del territorio ancestral mapuche ubicado al oeste de la cordillera de Los Andes.	Político-identitario.	- <a href="https://radiokurruf.org/">https://radiokurruf.org/</a> -Instagram: Radiokurruf -Facebook: Radio Kurruf -Youtube: Radio Kurruf
Radio Lafkenmawida	Radio comunitaria Autogestionada #Bonifacion #Curiñanco #Los Pellines #LasMinas #Pilolcura #Loncoyen #Calfuco #Niebla #Corral Valdivia	Político-identitario.	- <a href="https://www.lafkenmawida.org/">https://www.lafkenmawida.org/</a> -Instagram: Radiolafkenmawida -Facebook: Radio Lafken Mawida 107.3 FM
Radio Newen	Somos una Radio Comunitaria, Democrática, Participativa y Pluralista,	Político-Identitario	- <a href="https://radionewen.cl/">https://radionewen.cl/</a> -Instagram:

		conformada por un equipo de voluntarios, que busca el bienestar común, la integración, el promover los derechos humanos, difundir la cultura de nuestros pueblos originarios y difundir la libertad de expresión a través de la Música, Servicio de Información, Entretenimiento y Educación que se brinda en nuestra programación radial.		Radionewen -Facebook: Radio Newen -Youtube: Radio Newen
	Radio Pikunche Quilicura	Medio de comunicación libre. Transmitiendo desde algún lugar de la comuna de Quilicura. Al servicio de lxs que luchan	Político-Identitario	-Facebook: 107.9Fm Pikunche Radio Quilicura
	Radio Wallon	Radio Wallon 91.1 FM desde Licanray a todo el Wallmapu. Radio mapuche  mapudungun, interculturalidad, noticias del territorio, conversación, permacultura.	Político-identitario.	-Facebook: Radio Wallon 91.1 FM
	Radio Williche Kalfulikan	“Es un medio radial que abre sus alas como una golondrina para viajar y entregar su mensaje”	Político-identitario	- <a href="http://miplayer.cl/kalfulikan/">http://miplayer.cl/kalfulikan/</a> -Instagram: radiowilliche.kalfulikan -Facebook: RadioWilliche Kalfulikan -Youtube: Radio Williche Kalfulikan


Radio Williche Mü'l'ütu	Medio de contrainformación williche ☼🌀🌙 desde y para los territorios de la Bütawillimapu y el Wallmapuche	Político-identitario.	-Instagram: radiowillichemvltu - <a href="https://radio.latina.red/radiomulutu.mp3">https://radio.latina.red/radiomulutu.mp3</a>
Youtube (Canales)			
Epewma Audiovisual	Colectivo de Artistas. Creadores de Amucha(2019) Nahuel(2015). Cine con marionetas🎭.Historias de pueblos originarios. Educación medioambiente🌱	Cultural-Educativo (artístico)	-Youtube: Epewma Audiovisual -Instagram: epewma.audiovisual
FicWallmapu	Somos un festival de cine y video indígena de carácter internacional organizado en conjunto por diferentes organizaciones sociales, colectivos, agrupaciones, académicos, estudiantes y profesionales de la comunicación, mapuche y no mapuche vinculado/as al mundo del cine, la fotografía y las comunicaciones.	Cultural-Educativo (Artístico)	- <a href="https://www.ficwallmapu.cl/">https://www.ficwallmapu.cl/</a> -Instagram: Ficwallmapu -Facebook: Ficwallmapu -Youtube: Ficwallmapu
Kurü Kütral	Espacio de difusión, gestión y producción de artistas, musiques y proyectos culturales mapuche.	Cultural-Educativo (artístico)	Instagram: kurukutralproductora
Noj Kimun	Difusión de transmisiones en vivo sobre difusión de	Cultural-educativo	-Youtube: Noj kimun -Instagram:

		conocimientos ancestrales aquí		Noj.kimun -Facebook: Noj kimun
	Teatro Mütrem	Frente a la grave crisis medioambiental de la que somos parte, nuestra misión, además de entretener, es informar.	Cultural-Educativo (artístico)	-Instagram: cia_teatromutrem
	Teatro a lo Mapuche	Propuesta Teatral hiperrrealista que nace en la Comunidad Mapuche de Recoleta Lof Pillañ Wingkul. El objetivo es desarrollar una forma de abordar el Teatro como arte dramático con acervo y pertinencia cultural Mapuche.	Cultural- Educativo (artístico)	Instagram:teatroalomapuche Facebook: Teatro a lo Mapuche
	Wentruwe Mapuche	Medio audiovisual Mapuche que trabaja en la difusión de la poesía y música Mapuche.	Cultural Educativo (artístico)	<a href="https://www.youtube.com/user/wetruwe1/about">https://www.youtube.com/user/wetruwe1/about</a> Instagram: wetruwemapuche
	Periódicos			
	KumeDato	Kume Dato es una revista de divulgación de microemprendimientos locales potenciando el turismo y la artesanía con identidad mapuche, rescatando el patrimonio y la cultura principalmente de la comuna de Yumbel y sus alrededores.	Cultural-Educativo	-Kumedato.cl -Facebook: kume Dato -Instagram: kumedato





	Revista Werkun	Revista Werkun nace con la necesidad de transmitir a las nuevas generaciones el mensaje de nuestros antiguos, ser un espacio de reflexión, fomentar los valores de la cultura mapuche, y transmitir el mensaje en estos nuevos tiempos.	Político-Identitario	-Ilg: revista_werkun -Facebook: Revistawerkun <a href="https://revistawerkun.cl/">https://revistawerkun.cl/</a>
	Periodico Werken	¡¡Somos el periódico Electrónico Mapuche que ejerce el derecho a la comunicación desde las Comunidades !!	Político-Identitario	Instagram:periodicowerken Facebook:
Paginas Redes Sociales  (Facebook – Instagram)	Alerta Newen	Medio de comunicación popular	Político-Identitario	-Instagram: alerta_newen alerta_newen2 -Facebook: Alerta newen -https://www.artenewen.cl/
	Az Mogen	Plataforma de enseñanza y difusión de mapuzvgun	Educativo- Lengua	-Instagram: azmogen -Facebook: AZ MOGEN
	aprendizajekallfu	Emprendimiento mapuche  Material educativo intercultural, para que nuestros niños y niñas, aprendan mapuzugun.	Cultural-Educativo	-aprendizajekallfu.cl  -Instagram: aprendizajekallfu.cl  -Facebook: Kallfü

		Material educativo con pertinencia indígena e intercultural para el aprendizaje del mapuzugun y los conocimientos culturales mapuche		-YouTube: Natalia Iturra
Chilliweke		Mari mari, yo soy el Chilliweke animal extinguido en el siglo XVII. Me verán prontamente regresar a denunciar el kullinicidio.	Cultural-educativo	Instagram: chilliweke
chillkatufememe		pikunche chillkatufe Pagina de memes mapuche.	Cultural-Educativo	Instagram: chillkatufememe
Comunidad We Folilche Amuleaiñ		Centro cultural Kintil Warhia mew (Ciudad de Valparaíso)	Político- Identitario	-Instagram: we.folilche.amuleain -Facebook: Comunidad We Folilche Amuleaiñ
Comunidad de Historia Mapuche		Página de Informaciones y actividades del Centro de Estudios e Investigaciones Mapuche Comunidad de Historia Mapuche	Cultural-Educativo	<a href="https://www.comunidadhistoriamapuche.cl/">https://www.comunidadhistoriamapuche.cl/</a> Instagram: comunidadhistoriamapuche Facebook: Comunidad de Historia Mapuche
Eco Mapuche		ECOMAPUCHE es una organización de Amistad con el pueblo mapuche, indígenas de la Patagonia chilena y argentina, que promueve la solidaridad con los pueblos originarios y con todas las víctimas del genocidio puesto en acto por los gobiernos dictatoriales y neoliberales (de las corporaciones).	Político-Identitario	-Facebook: Eco Mapuche -Ig: Eco_mapuche



		Nuestra organización hace de la solidaridad un trabajar juntos, en red, una búsqueda de la verdad conscientes de los tiempos que estamos viviendo.		
Emprendimiento Mapuche / Mapun Küzaw	Tüfachi trawün zewmafiiñ taiñ pepi kimeltungeael kom taiñ we küzaw, femngechi ta kimngeael chem ta femkel, welu tukupalngepe re mapuche we küzaw.  Este grupo se hizo para poder dar a conocer emprendimientos, y así se conozcan lo que se hace, pero que se publique solo trabajos Mapuche	Cultural-Educativo (comercial)	-Facebook: Emprendimiento Mapuche / Mapun Küzaw	
Ethos Mapuche	<b>Wallmapu</b>  Lafkenche-Williche-Pikunche-Pehuenche-Nagche-Wenteche Tehuelche-MapUrbe-MAPUCHE Desde el PuelMapu hasta el NguluMapu.  WALLMAPU EN PIE	Político-Identitario	Instagram: ethos_mapuche	
Fiestoforo	Kim mapuzugulen. Zewmaken püchike mono.  Estudio mapuzugun. Hago monitos.	Educativo- Lengua	-fiestoforo.blogspot.com  -Instagram: fiestoforo_  -Facebook Fiestoforo	

Frases Mapuzungun	Karülaf MillaKewpu Fillke zungun Mapuzungun mew püzümayam. Compartir frases en Mapuzungun	Cultural-Educativo	-Instagram: frases.mapuzungun -Facebook: Frases en mapuzungun/ grupo privado -Youtube: Frases en mapuzungun
Historia Mapuche	Somos Mapuche, ni Indígenas ni Pueblo Originario. Bienvid@s a conocer y compartir nuestra Historia en imágenes! #mapuche	Cultural-Educativo.	- <a href="http://www.historiamapuche.cl/">http://www.historiamapuche.cl/</a> -Instagram:historiamapuche -Facebook:Historia Mapuche
Inchiñ Mapu La Pintana	Somos una Asociación Mapuche de la comuna de La Pintana con una trayectoria de 20 años. Marrichiweu!	Politico - identitario	-Facebook: Inchiñ Mapu La Pintana -Instagram: inchin_mapu
Inkayain cholchol lewfu	Coordinación de comunidades en defensa del río Chol Chol.  Defenderemos el río Chol Chol 🇨🇱	Político – identitario (revindicativo)	Instagram: inkayain_cholchol_lewfu
itrofilmongen_ev	Medio de comunicación Mapuche, que se caracteriza por realizar transmisiones en vivo #Mapuche #wallmapu #Gulumapu #Puelmapu #EstasCosasSiPasan	político-Identitario.	-lg: itrofilmongen_ev -Facebook: Itrofilmongen EV
Kalfu wenu manke	Ngülam Ka Kümeke Rakiduam  (Consejos y Buenos Pensamientos)  Fotos acerca de Nuestra Milenaria, Poderosa,	Cultural-Educativo	-lg: kalfu_wenu_manke

		Bella y Grandiosa Cultura. WALLMAPU Nación Mapuche		
Kawinwiji	Kawin Wiji Pudahuel Inchiñ kiñe kawin wiji pudahuel mew. Kupanentualu Kiñeke zugv iñ faliwtugeam iñ mapuche kimvn Organización mapuche en pudahuel sur	Político-Identitario	Instagram: kawinwiji Facebook: Kawin Wiji Pudahuel	
Kimeltuwe	Tüfamew peaymün tamün kimeltuael ka tamün chillkatuael Mapuchezungun. Materiales audiovisuales para la enseñanza y aprendizaje del idioma Mapuche o Mapuzungun	Educativo- Lengua (mapuzungun)	-YouTube: Kimeltuwe, Materiales de Mapudungun -Facebook: Kimeltuwe, Materiales de Mapudungun -Instagram: Kimeltuwe	
Kvtralwe contrainfo	Kvtralwe Contrainformación  Cultura Mapuche  Contra-información Wallmapu libre  	Político-Identitario	-Instagram: kvtralwe_contrainfo	
KPL	Página de difusión y propaganda. LIBERTAD A LOS PRESOS POLÍTICOS MAPUCHE, SUBVERSIVOS Y DE LA REVUELTA TERRITORIOS LIBERADOS Y AUTONOMÍA.	Político Identitario (reivindicativo)	Instagram: kpl_df	
Lawen Newen	Ayudamos a mejorar la salud de las personas con medicina mapuche	Cultural-Educativo (medicinal)	Instagram: lawennewen	

				Facebook: Lawen Newen Medicina Mapuche
	machitun.cl	Jugos y Aguas de Hierbas inspirados en la Cultura Ancestral del buen vivir.  Küme Mogen.  Vive bien. Vive en equilibrio.	Cultural-Educativo (medicinal)	-machitun.cl
	Mapu Awka Contrainformación	COLECTIVA CONTRAINFORMATIVA CON CONVICCIÓN, FIRMEZA Y COMPROMISO DESDE EL 2011 EN CADA ESPACIO TERRITORIAL. 🚫 ANTI CARCELARIAS 🚫 NO MAS SENAME	Político-Identitario	Instagram: mapuawka
	Mapuche inchin	wiñotupe taiñ kewun  Wiñotunlenmew ta folilmew pepikalekeiñ taiñ llowael ta ñuke mapu ka kuifikecheyem taiñ kimün	Político-identitario	Instagram: mapuche_inchin
	Mapuciencias	Somos Mapuciencias 🌿🍷👤🏠  Entrelazamos conocimientos sobre plantas nativas.	Cultural-Educativo (medicinal)	-Instagram: mapucienciastv
	Mapuexpress	El Colectivo de Comunicación Mapuche Mapuexpress tiene como objetivo, a través de la comunicación social y el activismo, la defensa,	Político – identitario	-Facebook: MAPUEXPRESS  -Ig: Mapuexpress  -YouTube: Mapuexpress Informativo

		promoción e incidencia en los derechos colectivos de los Pueblos indígenas, principalmente del Pueblo Mapuche.		<a href="https://www.mapuexpress.org/">-https://www.mapuexpress.org/</a>
Mapu Lawen		DAMOS A CONOCER LAS DIFERENTES PLANTAS Y HIERBAS, UTILIZADO EN LA MEDICINA MAPUCHE.	Cultural-educativo (medicinal)	Instagram: fillke_mapu_lawen
Mapuzugufige		!Mari mari piwaiñ! Talleres de mapuzugun y materiales educativos 💖 "Müley ñi kelluntükuleal chumgechi rume, tuntepu ñi newen, tuntepu ñi zugun"	Educativo-Lengua	Instagram: mapuzugufige Facebook: Mapuzugufige
Mapuzuguletuain		Instituto Nacional de la Lengua Mapuche Witxañpüramtun mapuzugun Enseñanza, promoción y preservación del Mapuzugun Ayinieñ taiñ kimeltual ta mapuzugun kom Wallmapu mew, tañi kimgeal ka ñi zugugetual. Iñchiñ ta txawüluwküleñ re mapuzugun ñi zuam mew, taiñ newenmanietuafel.	Educativo- Lengua	-Instagram: Mapuzuguletuain -Facebook: Mapuzuguletuaiñ -Youtube: Mapuzuguletuaiñ Wallmapu mew
Mapuzuguletuaiñ Konse Mew		Escuela de idiomas Instituto Nacional de la Lengua Mapuche en su sede Concepción Mapuzugun tañi witxapüramtun * Enseñanza,	Educativo-Lengua	konsemew.cl Instagram:mapuzuguletuain.km

		promoción y preservación del Mapuzugun		
Medicina Ancestral Mapuche	Lawentuchefe: sanador mapuche especializado en las plantas medicinales y la sanación espiritual.	Cultural-Educativo (medicinal)	Instagram: medicina_ancestral_mapuche	
Meli Kurruf	Perfil que reivindica la cultura mapuche	Político – identitario (reivindicativo)	-Facebook: Meli kurruf	
Memoria Mapuche	Memoria Mapuche nace como una forma de difusión del patrimonio del pueblo mapuche, basado en breves investigaciones y la exposición de grandes trabajos fotográficos que se han realizado a través de nuestra historia. Con esto, se pretende registrar el paso del tiempo y la transformación de nuestros paisajes y ciudades, así como dejar una huella en el presente y poder, en mucho tiempo más, volver a constatar el pasar de los años e invitarlos a soñar con el futuro de nuestro patrimonio.	Político-Identitario.	-Facebook: Memoria Mapuche -Instagram: memoria_mapuche <a href="http://www.memoriapuche.cl">-www.memoriapuche.cl</a>	
Memepuelche	Pichi Puelche Kume akukonpayaymi! Puelmapu Style 😊	Cultural-Educativo	Instagram: memepuelche Facebook: Memepuelche	

Newen Kuyen	Medicina ancestral mapuche cien por ciento uso medicinal y para curar el alma desde el interior. Aprendamos a amarnos y respetarnos y seremos felices	Cultural-Educativo (medicinal)	Instagram: newen_kuyen_medicina_mapuche
Ñuke Medicina Mapuche	Ñuke Medicina mapuche, somos un emprendimiento familiar de la cordillera comuna de Lonquimay	Cultural-Educativo (medicinal)	Instagram:nukemedicinamapuche
OST Wallmapu	Asamblea de Organizaciones de Base de la Araucanía Co-convocada por Convencionales Constituyentes.	Político Identitario (reivindicativo)	Instagram: ostwwallmapu
org.mapuchewarriache	Organizaciones de Santiago  Las organizaciones Mapuche de Santiago nos organizamos para reivindicar desde la ciudad la lucha del Pueblo Mapuche.	Político – Identitario (reivindicativo)	-Instagram: org.mapuchewarriache
Petu Mogelein janekeu	* pu ulcha zomo desde la mismísima wallmapu en lucha por autonomía y autodeterminación so En la ruka o en el weichan ningún mapumacho nos va a callar	Político Identitario	Instagram:petu_mogelein_janekeu Facebook: Petu mogelein janekeu
Ppm (presos políticos mapuche) Elikura	ppm del lov elikura  Difusión situación PPM del lov elikura	Político – identitario (reivindicativo)	Instagram: ppm_elikura


		<p>Condenados a 21 y 25 años de cárcel</p> <p>Nulidad y juicio justo</p> <p>Libertad a todos los PPM y de la revuelta</p>		
Ppm (presos políticos mapuche) Angol	<p>Prisioneros Políticos Mapuche</p> <p>Página de difusión de los Prisioneros Políticos Mapuche de Angol en huelga de hambre.</p>	<p>Político- Identitario (Reivindicativo)</p>	<p>Instagram: ppm.angol</p> <p>Facebook: Prisioneros Políticos Mapuche de Angol.</p>	
PPO (Programa Pueblos Originarios) de Recoleta	<p>Página del programa pueblos originarios, aquí encontrarán información del programa, actividades que realizamos, fotos y videos</p>	<p>Político-Identitario</p>	<p>Instagram: programapueblosoriginariosrecoleta</p> <p>Facebook: Programa Pueblos Originarios de Recoleta</p>	
Pu mapu lifru	<p>LIBROS MAPUCHE HISTORIA, POESÍA, CULTURA, NIÑOS PEHUÉN-CEIBO-CATALONIA-C.DE HISTORIA MAPUCHE-LOM-LE MONDE DIPLOMATIQUE-QIMANTU- MESTIZA-U.C.FRONTERA</p>	<p>Cultural-Educativo</p>	<p>Instagram: pumapulifre</p>	
Red de mujeres Mapuches	<p>La Red de Mujeres Mapuche busca promover nuestra identidad y reivindicación como Mujeres Mapuche.</p>	<p>Político Identitario (reivindicativo)</p>	<p>-Instagram: redmujeresmapuche</p> <p>-Facebook: Red de Mujeres Mapuche</p>	
Red por la defensa de la infancia mapuche	<p>Red por la Defensa de la Infancia Mapuche:</p>	<p>Político- Identitario (reivindicativo)</p>	<p>Instagram:redxldefensainfanciamapuche</p>	



		Infancia Libre y sin Represión.		
	Ruf che	Organización creada para difundir la cultura, cosmovisión de los pueblos originarios.	Cultural-Educativo	Instagram: ruf_che
	txawuntemuko	Medio de comunicación independiente Registro de sesiones "Witxampüramtuaiñ taiñ mapuzugun" Revitalización desde pueblo	Político - identitario	-Instagram: txawuntemuko
	Txokiñche ufro	Mapuche txokiñche UFRO Inchiñ chillkatufe, Küzawfe ka kimeltuchefe ta ti UFRO mew. Somos una organización triestamental de mapuche en la UFRO. Intégrate a nuestros trawün.	Cultural-Educativo	Instagram: txokinche
	txufultxuful.keyuwun	<b>DefensaTxufulTxuful</b> - Melipewunko 🗣️ - Comunidades Mapuche 🗳️ - Llaimache 🗑️	Político Identitario (reivindicativo)	-Instagram: txufultxuful.keyuwun
	waiwen	Srangiantü Nawel Raigan Waiwen Tv, medio de comunicación de la Fütawillimapu, país mapuche	Político-Identitario	Instagram: waiwentv Facebook: Waiwen A P

Wallmapu Libre	Informaciones, comunicados, ilustraciones, cosmovisión, historia, conciencia ecológica, resistencia, música y memes.	Político Identitario	-Instagram: wallmapulibre_  -Facebook: Wall Mapu Libre
Wallmapu Wirin	<a href="#">#WallmapuLibre</a> 🌐 <a href="#">#libertadalospresopoliticos</a> <a href="#">#fueraforestalesdewallmapu</a> <a href="#">#fuera minerasdelwallmapu</a>	Cultural-Educativo (artístico)	Instagram: wallmapu_wirin
wechekekawin	Medio de comunicación/noticias  Organización de estudiantes mapuche Valdivia.	Político Identitario.	-Instagram: wechekekawin  -Facebook: Wecheke kawin
Wentru Manke	Mari mari kom pu wen'üy! küme akukonpayaymün.  Clases y material para el aprendizaje de la lengua Mapuche.	Educativo-Lengua	-Instagram: Wentru.manke  -Facebook: Kimelfe Wentru mañke  -Youtube: Wentru Manke
We kimun	Bienvenidos! Cómo tenemos la finalidad de promover un desarrollo integral y sustentable para las personas 🙏 Región del Biobío	Cultural-educativo	Instagram: we.kimun
We Kuyen	Asociación Mapuche We Küyen  Somos de la Comuna de Lo Espejo, desde el 2004 Luchando por nuestras tradiciones y Cultura.	Cultural-Educativo	Instagram: wekuyen  Facebook: We Kuyen

		Desde Nuestra Ruka Educativa fuerte con la <a href="#">#Mapuchización</a>		
	Willimapu Posting	Esta es una pagina de memes y comentarios basura de esos que salen en el nguillatun mientras haces wichaleftu	Cultural-Educativo	Instagram: willimapuposting
	Witrapüratuafiyiñ Taiñ Mapudungun	Trokiñ/grupo que promueve el aprendizaje de la lengua Mapuche y actualmente difundimos lengua señas chilena mediante videos educativos.	Educativo-Lengua	-Instagram: wtmapudungun -Facebook: Witrapüratuafiyiñ Taiñ Mapudungun
	wewaiñ	El objetivo es solidarizar con el pueblo mapuche Red de difusión y apoyo a los Presos políticos mapuche de la Carcel de Angol  LIBERTAD A VICTOR LLANQUILEO Y TODOS LOS PRESOS POLÍTICOS MAPUCHE	Politico – identitario (reivindicativo)	-Facebook: Wewaiñ -Instagram: Wewainstgo

	Wetruwemapuche	Medio audiovisual Mapuche que trabaja en la difusión de la poesía y música Mapuche.	Cultural-Educativo (artístico)	-YouTube: Wetruwe Mapuche  -Facebook: Wetruwe Mapuche  -Instagram: wetruwemapuche
	Wentru Manke	Aprende mapudungun 	Educativo-Lengua	Instagram: wentru.manke
	zewmamemefe.memekelu	Memes mapuche	Cultural-Educativo	-Instagram: zewmamemefe.memekelu
Perfiles en redes sociales.				









Aukan takuluwun	<p>AUKAN 🇵🇷 REBELDE 🇵🇷 LIBRE 🇵🇷</p> <p>Ropa y Confección nuevo y customizado Kullin ka Trafkintu</p> <p>📦🚚 Envíos desde <a href="#">#aukalafken</a> <a href="#">#lagoranco</a></p>	Cultural-Educativo (comercial)	Instagram: aukan_takuluwun_weichafe_mew
Awkan Akün	<p>Cocinero Mapuche - Williche San Juan de la costa, X región "No hay cultura sin comida, ni comida sin cultura" Awkan Aküm</p>	Cultural-Educativo (cocina-artístico)	Instagram: awkan_akum
Daniela Millaleo	Cantautora Mapuche feminista	Político-Identitario	<p>Instagram: danielamillaleo</p> <p>Facebook: Daniela Millaleo</p> <p>YouTube: Daniela Millaleo</p>
Ensamble Kurruf	<p>"Ensamble Kurruf" nace el año 2019 en la ciudad de Temuco, bajo la idea de unir a diferentes vientistas y percusionistas en una agrupación donde estos fueran los personajes principales, generando así una nueva propuesta musical para la región.</p>	Político Identitario	<p>Instagram: ensamble_kurruf</p> <p>You Tube: Ensamble Kurruf Wallmapu</p>

Futra Nawel	Artista callejero mapuche	Político-Identitario	You Tube: Futra Nawel
Jaas Newen	Jaas Newen, MC,Raper, Hip-Hop Mapu, poeta, Letrista, Artista de Rap... Radialista Generación Consciente radiosanjoaquin.cl 107.9 fm	Político-Identitario	Instagram: jaasnewen Facebook: Jaas Newen Youtube: Jaas Newen
Ketrafe	Inche Ketrafe Músico/grupo de música Wariache 👤🎸🎤🎧🌙👥❤️ Ayekafe ka kimelfe Cantautor Mapuche Guitarrista de Waikil + Banda / Rap Mapuche Mañkecito ka Arrayán 👤🎸❤️🎧 allkutunge ñi küzaw 🖱️	Político-Identitario	Instagram: ketrafe YouTube: Ketrafe
Katri Lef Marko	Rap Williche 🎧 Póngale pilun en todas las plataformas ▶	Político-Identitario	Instagram:katrilefrapwilliche You Tube: Katrilef rap Mapuche
Kiufikurra	Gabriel Molina C.(KURRA) Artesano en Piedra Antigua del Wallmapu (Nación Mapuche) Profesional Técnico Constructor. Amulepe	Cultutal-Educativo (Artístico)	Instagram: kiufikurra

		Taiñ ,Kuzaw ka Weichan!! We Kurra Pewma!!Newenche!!		
Likan Manke Kona	Artista cantante: Likan	Político-Identitario	Instagram: Manke_kona Facebook: Likan Mañke Kona Youtube: Likan	
Mc Millaray	Millaray Jara Colio Cantante y escritora de rap.	Político Identitario	Instagram: mc_millarayoficial Facebook: Millaray Jara Colio YouTube: Mc Millaray Oficial.	
Meli kusruf	Meli Küsruf - Cuatro vientos Músico/grupo de música Musica y canto Mapuche-williche De la Comuna de Fresia	Cultural-Educativo (artístico)	-Instagram: meli_kusruf -YouTube: Meli Kurruf - Cuatro Vientos	
Ñarki Diseños	Diseños/ Ilustraciones con identidad y cosmovisión mapuche.	Cultural-Educativo (artístico)	Instagram: narki_disenos Facebook: Ñarki Diseño	

	Puelche kuzaw	Pu Kuzaw Puelche Kuzaw a pedido ✨	Cultural-Educativo (artístico)	Instagram: puelche.kuzaw Facebook: Puelche.Kuzaw
	tienditapuche wewain	Plateria mapuche 100% - trabajos realizados x manos mapuche. Enviamos a todas las regiones.  ¡Desde Territorio Mapuche!!  ¡Desde la autonomía!  -WEWAIÑ-	Cultural-Educativo (comercial)	-Ig: tienditapuchewewain
	Ulkan Newen	BANDA DE GLOBAL FOLK METAL, PROVENIENTE DESDE TEMUCO, REGIÓN DE LA ARAUCANÍA, CHILE.	Político-Identitario	Instagram: ulkan_newen Youtube: Ulkan Newen



	Urraka Negra	Rapera mapuche. Abracé el hip hop consciente de sus raíces negras para luchar contra el silencio racista y patriarcal.	Político-Identitario	Instagram: urrakanegramc Youtube: Urraka Negra
	Wecheke	Grupo de Música Mapuche Fusión. Fortaleciendo nuestra identidad y ser mapuche, de piwke y con newen para nuestro pueblo.	Político Identitario	Instagram: Wechekeche Facebook:Wechekeche Ñi Trawün YouTube: Wechekeche Ñi Trawün
	Wixakewpv	Wixakewpv Tienda Mapuche Tienda de arte y manualidades  Trapüm Wirrin Encuadernación  Productos Karrü Lawen  Artesanía en Mostacillas  Wallmapu 	Cultural-Educativo (artístico)	Instagram: wixakewpvtiendamapuche
	Triwe warriache	Mapuche-Lafkenche  Puelmapu  De las entrañas de la Ñuke Mapu 	Político-Identitario.	Instagram: triwe_warriache

--	--	--	--	--

## Anexo 2

Transcripción entrevista 2 (E.2)

Duración: 22:52 MINUTOS

Fecha: 28/01/2022

Entrevistadores: Lukas Martínez (1) y Diego Catalán (2)

Entrevistado: Fabian Navarro Llempi

Cámara y audio: Entrevista realizada y grabada a través de la plataforma Meet.

Hoy viernes 28 de enero de 2022, nos encontramos con Fabian Navarro Llempi para realizar la entrevista Medios digitales un aporte para la revitalización de la cultura mapuche. **Se lee Consentimiento Informado.** (Anexo 5)

Fabian N.: En palabras habladas procedo a aceptar participar en la siguiente entrevista. (Anexo 6)

Lukas M.: Para comenzar la entrevista de manera apropiada vamos a comenzar con los protocolos culturales que sería el chalin correspondiente al saludo y todo lo que conlleva. Mari Mari peñi, inche Lukas Martínez, tengo 24 años, como se le comentó esta entrevista es el marco de la investigación de nuestra tesis.

Fabian N.: Mari Mari Lukas, Mari Mari Diego en un agrado poder participar en esta entrevista y yo poder ser parte, dentro de mis labores y dentro de lo que he hecho, para poder ser un aporte para esta tesis y esta entrevista.

Diego C.: Mari Mari peñi Fabian.

Fabian N: Mari Mari peñi Diego.

Lukas M.: Peñi ¿cuál es su nombre? Su Kupalme

Fabian N: Mi kupalme es Fabian Mauricio Navarro Llempi, llempi es mi apellido originario mapuche, en este caso, un apellido no muy común en el diario dialecto de los mapuches, pero finalmente es originario mapuche.

Lukas M.: ¿Sabe lo que significa su apellido?

Fabian N: La verdad no he entrado en mayor detalle en cuanto al significado de mi apellido, pero si sé que tiene una historia que en algún momento el apellido transmutó, o se transcribió de otra manera que no era el correcto, el original se dice que es Liempi con una sola L, pero en la transcripción en el registro civil se le llegó a llamar, ósea quedo finalmente como Llempi que es como esta denominada gran parte de mi familia materna en este caso.

Lukas M.: Continuando, ¿Conoce el territorio de procedencia de su apellido mapuche? Lo que vendría siendo su tuwun.

Fabian N.: Correcto! Conozco el origen que es la zona lafkenche en este caso y que pertenece al lado costero del pueblo mapuche en este caso, que se le denominan los lafkenche, la gente del mar, ese es nuestro territorio. Que abarca por ejemplo la zona de Tirua, la zona de Lebu, más al sur Puerto Saavedra, entre otras costas del Bio-Bio y la Región de la Araucanía.

Diego C.: Ahora una pregunta más relacionada al taller, Antes del Taller Wallon Nutram ¿Qué cercanía tenías con la cultura mapuche?

Fabian N: Yo creo que una cercanía bastante directa con la cultura, porque yo, en mis tiempos de niños, conviví en el territorio y aprendí muchas de las ceremonias o mucho de la cultura porque cuando yo era niño se realizaba mucho y a medida que fue pasando el tiempo y yo también me vine a la ciudad, eso se fue perdiendo en el sur por ejemplo celebrar las festividades la noche de san juan me acuerdo que se hacía un llelipum en la noche, se bailaba alrededor del canelo se compartía con la gente y en ese sentido siento que tuve una relación cercana, y ya obviamente, yo creo que, como les pasa a muchos llegando a la warria a la ciudad uno se empapa más de la ciudad que de su cultura, pero si encuentro que he sido muy cercano.

Diego C.: ¿Desde su punto de vista en que consistió el taller Wallon Nutram?

Fabian N.: Bueno básicamente y el fin que tenía el taller WN, es combinar mis habilidades comunicacionales como es el tema de yo trabajar en un medio comunicacional que en este caso era la radio y el conocimiento del área digital, y en un momento dijimos ¿Por qué no combinamos la comunicación con lo digital y a eso obviamente el valor agregado es enfocada en nuestra cultura mapuche y creo que finalmente se unieron esos tres elementos que fue la comunicación las redes sociales y la cultura mapuche y, se fusiono en lograr comunicar y transmitir a través de los medio digitales y difundir obviamente nuestra cultura mapuche, creo que esa es la base del taller que se realizó.

Diego C.: Relacionado a lo posterior del taller ¿Cree usted que su relación mejoro, cambio o se mantuvo igual a como era previo al taller?

Fabian N: Yo creo que mejoro bastante, mejoro porque además, yo conocía mi pueblo originario mapuche lo conocía, pero a través de este taller, obviamente siempre enfocado en el pueblo mapuche, pero también me abrió las puertas para abrimos a otras culturas también existentes en nuestro país, compartir con otro tipo de diversidad y culturas como los Aymaraas los Atacameños, gente del sur los Kaweskar que aun por ahí quedan unos por ahí .Me permitió ampliar más mi conocimiento respecto a otras culturas y creo que eso es importante. Y en lo que tiene que ver con nuestra cultura mapuche conocer diferentes áreas diferentes personajes y lamgienes que le dan vida en la warria a la cultura.

Diego C.: En relación con lo mismo ¿Cree usted que le ayudo a reforzar su identidad mapuche participar en el taller?

Fabian N.: Si, totalmente. Me ayudo a reforzar aún más el querer seguir participando de diversas áreas y de seguir potenciando mis conocimientos, seguir aprendiendo, seguir llenándome del conocimiento de la gente que está ligada a la cultura mapuche.

Lukas M.: Como usted bien lo señalo en taller y esta tesis tienen varias cosas en común, una de ellas el uso de medios digitales, sobre este tema ¿Cuál cree usted que es la importancia del uso de redes sociales para fomentar la cultura mapuche?

Fabian N.: El nivel de importancia entre las redes sociales y la difusión de la cultura, yo creo, que hoy en día es sumamente importante y relevante ya que sabemos que estamos cada vez en un mundo más globalizado y digitalizado. Y aunque queramos o no tenemos que entrar al mundo digital, yo creo que una manera de adaptar, en este caso, la difusión de la cultura y dar a conocer y expandir y generar conocimientos a través de los medios digitales puede ser muy fundamental porque también tenemos que darnos cuenta que a través de las diferentes plataformas digitales que existen hoy en día me refiero a Facebook, Instagram, Twitter, Tik Tok, y otras más. Todas tienen publico diferente, llegan a rango de edad diferente y si generamos contenidos dependiendo del rango de edad y adecuándolo a una red social en especifica podemos generar mayor expectativa o podemos expandir el conocimiento, podemos llegar a no se... que tenga que ver con el arte, la lectura, con la escultura

mapuche, las podemos hacer llegar a millones de personas en el mundo, creo que hay que tomarse de eso de la mano, de entender que el mundo está cada vez más globalizado y digitalizado, repito la palabra, y dentro de ese rol los medios digitales juegan un rol muy importante y fundamental dentro del siglo XXI.

Lukas M.: Conoce algunos otros medios digitales (tales como redes sociales, canales, medios comunicacionales como la radio) que fomenten y difundan la cultura mapuche.

Fabian N.: En YouTube puede ser, existen canales culturales que ... y también documentales mapuches, en Facebook también se pueden encontrar muy buenos contenidos si uno se da el tiempo de buscar. Internet también, Google es un buen sitio, pero siempre hay que tener en cuenta las fuentes de información, es algo muy importante desde donde uno lee la información, porque uno en Google puede encontrar muchas cosas, pero hay q tener en consideración las fuentes, si es corroborado, si es una información verídica. En cuanto a poder encontrar contenidos como les digo, Facebook y YouTube pueden ser muy buenas plataformas, como también hay otras plataformas que hay q fomentar más y crear más contenido, Tik Tok por ejemplo que es una plataforma muy popular podría generarse hay también algo, contenido más interesante de nuestra cultura.

Diego C.: Desde tu visión ¿Cuál es tu visión, tu panorama general sobre la utilización de las redes sociales para promoción de la cultura?

Fabian N.: Como les he dicho a usted a lo largo de la entrevista, estamos en un mundo digital, si bien el mundo va para allá, hay mucha gente que todavía no se maneja muy bien con los aparatos tecnológicos falta también un poco de educación u orientación en ese lado, como sacarle rendimiento a ciertas cosas, hoy en día tenemos un celular que lo andamos trayendo para todos lados es nuestro medio fundamental hoy en día, y eso lo podemos aprovechar para grabar, para compartir, nos hace ser un reportero donde vayamos, creo que es relevante ver ese punto como nos manejamos con los medios digitales, si le sacamos el mayor provecho, también el conocimiento de las redes sociales, saber lo que pueden generar las redes sociales, el buen uso de las redes sociales creo yo, va por ahí por ese punto. Hoy en día vemos el uso de la redes sociales para usos muy banales, obviamente se ve que tenemos q reírnos, yo me río de los memes, de muchas cosas, pero así como también es una plataforma para informar, compartir contenidos, yo creo q va por ahí, informarse mejor o sacarle mejor provecho a las plataformas digitales porque también podemos querer potenciar mucho lo digital, pero si no sabemos a qué público llegar, como hacer nuestro contenido más entretenido o lo que publicamos, no generamos mucho, así que todo va de la mano, hay q abrir un poco más el espacio de conocimiento de estos medios para poder sacarle el máximo provecho en cuanto a la difusión de nuestra cultura, de lo que tiene que ver con temas de culturas originarias de los diversos pueblos, yo creo q esa es mi reflexión, las ganas están, los espacios están, las plataformas están, así que hay que sacarle mayor provecho a las redes sociales.

Lukas M.: ¿Como evalúa usted la implementación del taller? Cree usted que hay cosas que se pudieron mejorar, hacer las cosas distintas.

Fabian N.: Si, totalmente. Bueno, voy a partir por lo bueno, no digo que haya cosas malas. Me gratifico, quede gratamente sorprendido por la participación de los participantes, valga la redundancia. La motivación también, creo que fue algo super motivador saber que había gente interesada en participar, en aprender, en tomar estos conocimientos, creo que eso fue relevante. Y creo que si faltaron cosas yo creo que la pandemia también, en realizar ciertas actividades, por ejemplo en las mismas reuniones que realizamos que podrían haber sido de forma presencial y de otra manera, más amena, poder compartir, poder hacer lazos, más humanos por así decirlo, en ese sentido, creo que la pandemia nos jugó en contra, pero al final creo que resulto, las cosas que quisimos hacer las entrevistas sobre todo, tener que movernos a diferentes lugares e ir a entrevistar a las diferentes culturas o a las personas que entrevistamos, fue super entretenido, siempre es rico sentirse en movimiento, sentir que estás haciendo cosas, así que eso fue super grato. pero si como les digo, hubiéramos querido hacer algo más, por ejemplo, haber finalizado el taller con una junta entre todos con las culturas haber podido generar un tipo de acto o congregación, de cierre, para sentirnos que

fue un proceso bonito, porque fue bonito para todos, fue motivante, también ustedes que fueron participes, estaban super motivados, eso fue muy positivo, esas serian mis conclusiones sobre el proyecto y la motivación que existió de parte de los participantes fue muy grata.

Diego C.: Muchas gracias peñi Fabian, por las palabras y con esto damos termino a la entrevista para la Tesis de Grado, "Medios digitales, un aporte para la revitalización para la cultura mapuche".

## Anexo 3

Transcripción entrevista 3 (E.3) realizada de manera virtual mediante la plataforma Google Meet para la realización del objetivo tres del presente proyecto de investigación.

Duración: 29:07 MINUTOS

Fecha: 02/02/2022

Entrevistadores: Lukas Martínez (1) y Diego Catalán (2)

Entrevistada: Lamngen Rayen Fuentes Curriñir

Cámara y audio: Reunión generada y grabada a través de la plataforma Meet.

Hoy miércoles dos de febrero de 2022, nos encontramos con Rayen Fuentes Curriñir para realizar la entrevista Medios digitales un aporte para la revitalización de la cultura mapuche. **Se lee Consentimiento Informado.** (Anexo 5)

Lukas M.: Marri marri lamngien, inche Lukas Martínez piñen, inche 24 años, actualmente vivo en la comuna de Renca y mi familia proviene de Santiago. Para dar comienzo a la entrevista ¿cuál es su nombre? Su Kupalme.

Rayen F.: Mari mari pu lamien, inche Rayen Fuentes Curriñir piñen...

Traduciendo eso seria: Hola a todos ustedes mi nombre es Rayen Fuentes, yo vengo de Maipu, mi familia viene de Carahue

Lukas M.: ¿Sabe lo que significa su apellido?

Rayen F.: Si es curuñir, pero se .... A Curriñir, este apellido significa zorro negro, específicamente ñuru es zorro y curu-curu es negro, y nosotros igual hemos tenido una historia bastante sufrida como familia, me refiero a todo el clan Curriñir, pero que hemos podido salir adelante a pesar de los obstáculos, también dice que el zorro se caracteriza por la astucia, veo hartito de eso en mi familia, siento que a pesar de que yo y mis parientes de Santiago no estemos tan ligados a la familia del sur siempre tratamos de comunicarnos de saber unos de otros, de no dejar pasar tanto tiempo para juntarnos, aunque eso se ha visto dificultado por la pandemia.

Lukas M.: Continuando, ¿Conoce el territorio de procedencia de su apellido mapuche? Lo que vendría siendo su tuwun.

De Carahue, todos venían de Santiago. Hubo un proceso migratorio por temas de trabajo, por ejemplo, mi abuelo materno se vino para acá a Santiago cuando tenía 12 años si no me equivoco y se vino a trabajar, aparte la situación en el sur era bastante complicada en esos tiempos, así que en parte también lo hizo para salir de ese ambiente. También mis tíos abuelos se comenzaron a venir, pero quedaron varios allá, así que esta como dividida, la familia de Santiago y la familia de Carahue, pero sigue habiendo esa comunicación, no todos entre sí, pero igual estamos como informados de lo que pasa allá en el sur.

Diego C.: Ahora una pregunta más relacionada al taller, Antes del Taller Wallon Nutram ¿Qué cercanía tenías con la cultura mapuche?

Antes del taller, era poca la cercanía que tenía con la cultura mapuche, ya que sabía solamente lo que me enseñaba mi mamá mi hermano que no era mucho, era saludar, mari mari, pero no sabía nada más, mi hermano sabía más pero no había tenido la oportunidad de enseñarme a mí, así que después que entre al programa pueblos originarios aprendí un poco más y entrando al taller aprendí aún más, y eso me tiene super contenta porque tal vez se poco en relación a todo lo que abarca la cultura mapuche pero se mucho más que antes de entrar a este taller, ahora se mas de protocolos mapuches, colores, animales y otros aspectos de la cultura que yo los desconocía totalmente

Diego C.: ¿Desde su punto de vista en que consistió el taller Wallon Nutram?

Desde mi punto de vista en la enseñanza de tecnologías que pueden aportar a la difusión de la cultura mapuche, ya sean obs estudios, stremgear, como hacer lives de Facebook, como poder editar y subir videos a YouTube, como poder hacer en vivos en Instagram, como poder difundir la cultura mapuche en las diferentes plataformas y redes sociales, para que esta pueda visibilizarse ante el mundo y también para que otras personas que se identifiquen con la cultura mapuche pero estén alejadas de su cultura como lo estoy yo, podamos ir aprendiendo de ellas.

Diego C.: Relacionado a lo posterior del taller ¿Cree usted que su relación mejoro, cambio o se mantuvo igual a como era previo al taller?

Rayen F.: Ahora me siento más parte de la cultura, aunque aún siento que me falta, porque dentro de un año no puedo lograr lo que muchas personas han logrado en 20 años o en toda su vida, pero siento que este es un buen inicio para aproximarme a mi cultura, siento que igual he aprendido harto. La relación con mi cultura mejoro, me siento más confiada al poder compartir conocimientos de la cultura mapuche porque ahora sé cómo hacerlo y además todo lo que he ideado aprendiendo he querido compartirlo con las demás personas para que también puedan ir aprendiendo sobre lo hermosa que es la cultura mapuche y también, volver a mis raíces de cierta forma.

Diego C.: En relación con lo mismo ¿Cree usted que le ayudo a reforzar su identidad mapuche participar en el taller?

Rayen F.: Si, siento que me ayudo a reforzar la identidad mapuche. Primero que todo ir conociendo parte de la realidad del sur, porque también empecé a comunicarme más con una tía que tenía en el sur, gracias al taller quise contactarme con ella. Siento que al hablar con ella el que ella me cuente más sobre la historia familiar me ha ayudado mucho a identificarme más a mí misma como mapuche, porque yo antes decía “soy mapuche”, pero el tema es porque soy mapuche, ahora puedo dar un por qué. Porque además de que mis ancestros sean mapuches, porque siento que la naturaleza es muy importante para que nosotros estemos aquí, para que podamos seguir viviendo, algo que en la actualidad no se le da el valor que tiene, ya que es otra la cultura imperante en esta sociedad, siento que con este taller he podido reforzar mi identidad como mapuche, ya que he aprendido más cosas, he podido relacionarme de manera más optima con personas que se identifican como mapuche, ya que, como ustedes saben, están los protocolos, con una persona mayor no se habla igual que con una persona que tiene nuestra edad o que es mujer u hombre, todo eso va influyendo en la forma en la que uno se comunica con otros, y siento que igual he ido mejorando eso, porque antes yo desconocía todo eso, y ahora me siento más parte de la cultura, siento más pertenencia.

Lukas M.: ¿Cuál cree usted que es la importancia del uso de redes sociales para fomentar la cultura mapuche?

Rayen F.: La importancia del uso de las redes sociales yo creo que es para poder difundir la cultura, el aprender a usar Facebook, Instagram, Tik Tok, que muchas personas lo utilizan para subir memes, videos, que también se puede usar para poder difundir nuestra cultura, ya sea en algo específico como los instrumentos que se utilizan o para informar lo que ocurre allá, o mostrar también nuestra experiencia de autodescubrimiento, porque eso también puede ayudar a otras personas. Por ejemplo, con la plataforma Canva pudimos crear afiches y llevar adelante una iniciativa para estudiantes de un taller de mapudungun, siento que son muy importantes las tecnologías, estamos



en tiempos de pandemia y ahora ya no es como antes, que uno podía ir de casa en casa o salir a la calle más libremente para poder ir contando de que trata la cultura de uno, sino que ahora debemos hacerlo por las redes sociales, es más seguro de cierta manera. Uno tiene que ir adaptándose a las tecnologías para la difusión.

Lukas M.: Conoce algunos otros medios digitales (tales como redes sociales, canales, medios comunicacionales como la radio) que fomenten y difundan la cultura mapuche.

Rayen F.: Para serles honesta conozco el canal de YouTube Programa Pueblos Originarios y ahí difunden mucho, no solo aspectos de la cultura mapuche, sino que también de otros pueblos originarios y otras culturas. Por ejemplo, ahí suben afiches sobre palabras mapuches, lo que significa, los integrantes de la familia, y ahí estoy aprendiendo harto. También hay otro noticiario de origen mapuche, en Instagram, que no recuerdo su nombre, en el que hay suben actualizaciones de todo lo que va ocurriendo en el Wall Mapu, a mí me permite informarme de lo que ocurre allá. Voy a recomendar un canal de You Tube, que es Recoleta Plurinacional, hay aparecen las video clases de la profesora Gabriela España, que es la cultora que yo entreviste. Para las personas que quieran saber más de la cultura, los videos de ella se titulan Inche Kay Che y ahí van clase uno, clase dos, clase tres, para que puedan aproximarse a la cultura mapuche.

Lukas M.: Desde tu visión ¿Cuál es tu visión, tu panorama general sobre la utilización de las redes sociales para promoción de la cultura?

Rayen F.: Siento que por el momento las redes sociales que se han encargado en la difusión de la cultura lo han hecho bien, porque creo que han buscado una manera que visualmente sea atractiva para que las personas puedan ir y ver el material creado. Pero también hay que tener en cuenta que quizás no todas las personas están interesadas en aprender y la idea es que también se pueda mejorar en el sentido de que busquen maneras para que las personas se interesen en aprender la cultura mapuche, ya que, si las personas no se interesan en aprender la cultura, por muy buen material que sea no lo van a ver. Y creo que es importante poder fomentar la importancia que los diferentes aspectos que la cultura mapuche tiene y como estos pueden mejorar nuestras vidas. Siento que en el caso de que más personas puedan ir sabiendo lo beneficioso que puede ser el ir aprendiendo de esta cultura, ir aprendiendo de su propia historia nos va a ir acercando, creo que lo principal es que las personas puedan interesarse en aprender y continuar con la difusión, continuar con todo lo que es la difusión, no rendirse, porque en este último año ha aumentado el interés de personas que quieren saber cuál es su origen.

Diego C.: ¿Como evalúa usted la implementación del taller? Cree usted que hay cosas que se pudieron mejorar, hacer las cosas distintas.

Rayen F.: Primero que todo, siento que tuve un buen acompañamiento por parte de Fabian en el taller, él todas las semanas me escribía a mí, a mi mama, se preocupaba que entendiéramos bien cual eran las tareas nos preguntaba si teníamos alguna duda y si teníamos alguna nosotras le escribíamos. Siento que igual en los tutoriales y video clases que nos mandaba después, salía muy bien explicado y en el caso de tener dudas el estaba abierto a responder preguntas, eso siento que fue importante para que nosotros no cediéramos, para que no dejáramos el taller, siento que eso es un aspecto muy importante. Lo otro es que como se da a entender en su explicación pude aprender a usar esas herramientas que enseñaban, por mi parte se logró el objetivo esperado, eso si aún me falta experimentarme un poco, sobre todo con streamger.

## Anexo 4

Transcripción entrevista 1(E.1). Realizada dentro de la investigación-acción-participación, para el desarrollo de contenido del taller Wallon Nuram Recoleta Warria Mew, a través de las capsulas mencionadas en el documento con anterioridad.

Duración: (10:34 MINUTOS)

Fecha: 24/09/2021

Entrevistadores: Lukas Martínez (1) y Diego Catalán (2)

Entrevistada: Lamngen Edith Caullan

Cámara y audio: Fabián LLEmpi

Lukas M: Mari Mari Lamngen Mari Mari kompuche, hoy nos encontramos aquí para el taller "Wallon Nvtram", estamos con la Lamngen Edith quien es una "Comunicadora Cultural".

Bueno para comenzar Lamngen ¿te podrías presentar?

Edith C.: Mari mari Pu Lamngen inche Edith Caullan Díaz pignen, tañi tuwun Quilaco lof mew, Traiguen warria mew, welu feula Melipilla mapu mew.

Bueno mi nombre es Edith Caullan Díaz, mi lugar de origen es Traiguen, en una comunidad que se llama Quilaco, pero ahora vivo en Melipilla.

Lukas M: Muchas gracias, Edith por tu presentación, bueno para comenzar la entrevista un poquito de... nos gustaría que nos contaras un poquito tú historia y como ha sido en relación tú historia personal con la cultura Mapuche.

Edith C.: ya, primero mi padre siempre me dijo que tenía que sentirme orgullosa de ser Mapuche, desde niña eeh supe que era diferente, supe que mi forma de sentir de pensar de vivir, no era la misma que podía haber en mi cirulo de pares, y esto también lo confirmo cuando me doy cuenta que en la comunidad de Quilaco, que es donde pertenece mi padre mi abuelo mi tío abuelo, eeeh se está perdiendo la cultura y desde ahí yo siento el llamado, el llamado a recuperar mi identidad, a sentirme parte de ser mapuche, de ser una mujer mapuche.

Y es ahí en la Universidad (UTEM) cuando comienza más fuerte este llamado de atención aaaa descubrir por qué era diferente, me empiezo a dar cuenta que existen formas de relacionarnos que son, que son parte de nuestra vida cotidiana pero que existen dentro de los protocolos de la cultura Mapuche, como el "pentuwun" el "chaliwun" y otros más.

Entonces es importante para mí empezar este camino, conozco al profesor Pablo Suarez quien me insta a buscar mí, identidad comienza a preguntarme ¿Quién eres?, después el profesor Ricardo Arancibia comienza a invitarnos a talleres, a "chalin", a "winoltripantu", y ahí se fortalece mi Identidad, y también reconocer la labor que ha realizado mi madre, siempre acompañándome en este proceso e ser mapuche... Mujer.

Lukas M.: Bueno como comentaba la Edith, ella le surge esta necesidad de revitalizar la cultura y Edith es la, nosotros la presentamos como una "Comunicadora Cultural", ya que ella tiene un canal en "YouTube" llamado "Noj.Kimun", nos gustaría que nos hablaras un poquito de eso Edith, ¿Cómo nace el canal?

Edith C.: Noj.Kimun, Noj viene del corazón de la sabiduría en Lengua Maya.... Y Kimun viene del saber, del conocimiento de la cultura Mapuche, pero siempre ese conocimiento acompañado de algún arte, por ejemplo, "Rutrafe" el "rutran", y entonces "comunicar como un arte", nace con dos objetivos, el objetivo de dar a conocer una perspectiva de conocimiento diferente, una alternativa de pensamientos diferentes, decolonial, y también para aportar en esta... este llamado que muchos jóvenes, niñas, niños puedan estar teniendo y es una alternativa para el "Buen Vivir"

Lukas M.: bueno con relación a, desde su creación hasta el día de hoy, nosotros sabemos que se creó en marzo de este año (2021), como... como vez el progreso del canal, el impacto que ha tenido tal vez, ¿cómo... siguen siendo tus mismas motivaciones sobre el canal?

Edith C.: Desde un aspecto cualitativo el canal, el impacto que busca tener es que las personas que aun.... Viven con.... Viven con prejuicio, que viven como guiándose por lo que dicen en la televisión rompan con eso y puedan encontrar una alternativa de pensamiento diferente una alternativa que sea más vinculada a los principios y derechos de los deberes eeee.... Los principios de los pueblos Originarios, la cultura mapuche, la Aimara, Quechua, Selkman y así no solamente de Chile, sino también de otros territorios porque los pueblos originarios en Latinoamérica son mayormente la población que existe.

Y esto quiero también, el segundo impacto es que aporte en la identidad cultural de cada persona, que cada persona vuelva a su identidad, a su raíz, se pregunte de dónde vengo, quien es mi abuela, abuela, de qué lugar vienen, porque el territorio es parte de lo que somos la personas, no es solamente como propone el modelo económico dominante, que somos solamente individuos que estamos individuales, No todo lo contrario somos parte de un complemento somos parte de la Naturaleza, de un sistema ecológico, por eso la defensa de los territorios

Lukas M.: Muy bonitas palabras de Edith, bueno y a modo de conclusión nos gustaría que nos digieras algunas motivaciones, para los jóvenes que tal vez están en este proceso que decías tú, de identificación, de tal vez preguntarse de dónde vienen, nos gustaría que nos dieras algún mensaje para ellos, por favor.

Edith C.: Mas que mensaje me gustaría darle la interrogante ¿chulenmian?Chewtuwinmi?, quise decir como estas, donde estas, cómo te llamas, eso espero... hoy se los pregunto y se los tengo que traducir, pero en una próxima entrevista espero que lo podamos responder y que sepan lo que les dije y puedan seguir con su mapudungun, con su vestimenta, la oralidad, con ser parte de este itrofilmongen por que el itrofilmongen es todo...somos todos.

Diego C.: Queríamos preguntar sobre algún video que quiera recomendar de tu canal, algo, que quiera recomendarnos más de él, contarnos más de él....

Edith C.: Bueno a mi particularmente me gusta mucho dos transmisiones que son las ñuke-citas, que aquí es donde hablamos la perspectiva de dos mujeres mapuches de cómo viven el nacimiento de un niño desde el prenatal hasta el post natal, partes del embarazo y todo eso.

Así que muy invitados todos todas a suscribirse a nuestro canal y a seguir viéndonos.

Lukas M.: Bueno para finalizar, queremos concluir con la entrega de unos pequeños regalos que conseguimos para nuestra Lamngen Edith, y esperamos que le gusten muchos.

Edith C.: aaaay que bonito, muchas gracias muchas gracias al equipo, a los chiquillos y al Taller Wallon Nvtram.

Diego C.: Bueno este presente que le acabamos de entregar a la Lamngen, viene dentro de los protocolos culturales, con una pertinencia cultural también, viene la bandera o "wenofuye", un mate con su matera.

Lukas M.: Bueno eso era nuestra entrevista, agradecer enormemente a la Lamngen Edith por su tiempo, su sabiduría y por querer compartir esto con nosotros y con el taller en general.

Edith C.: Muchas gracias por la invitación también, sigan fortaleciéndose y que salga bien este taller.... MARICHIWEU....

## Anexo 5

### Consentimiento Informado



### Consentimiento Informado

Estimado/a Invitado/a

Usted ha sido invitado a participar en la investigación de grado “Medios digitales: Una puerta para la revitalización de la Cultura Mapuche”. La investigación está a cargo de los estudiantes Diego Catalán B. y Lukas Martínez M. Dirigida por el Profesor Ricardo Arancibia Cuzmar académico colaborador con la Universidad Tecnológica Metropolitana (UTEM).

La presente investigación tiene como objetivo: “Conocer cómo las plataformas digitales/ Redes Sociales (Tics) han permitido amplificar y revitalizar la cultura del pueblo nación mapuche.” La finalidad de esta investigación corresponde solo al aspecto formativo de los estudiantes.

Su participación consistirá en una entrevista semiestructurada la cual tendrá una duración aproximada de 20 minutos, en esta se hablará sobre los medios digitales y como influyen en la cultura mapuche, específicamente en el Taller Wallon Nutram Recoleta Warria Mew.

Su participación en esta investigación no representa ningún daño para su salud física y/o mental, no tiene ninguna recompensa material o económica. Su participación es totalmente voluntaria y el libre de abandonar parcialmente o en su totalidad el estudio sin dar razones para ello y sin ningún tipo de sanción.

La información obtenida en la investigación es totalmente confidencial y no se expondrán datos personales. Esta información será utilizada para los fines académicos de la investigación.

Una vez concluida la investigación usted tiene el derecho de acceder a los resultados de esta, los cuales serán utilizados con fines netamente académicos.

Parte del procedimiento formal del proceso investigativo es informar a los participantes y solicitar su autorización. Por ello solicitamos devolver el presente documento firmado a la brevedad.

Yo ..... de rut ....., siendo el día ... del mes ... del año 2022. Quedando claro los objetivos del estudio, las garantías de confidencialidad y la aclaración de la información, acepto voluntariamente participar de la investigación “Medios Digitales: una puerta para la revitalización de la cultura mapuche”.

Firma Participante \_\_\_\_\_

## Anexo 6

### Consentimiento Informado Fabian Navarro Llempi.



#### Consentimiento Informado

Estimado/a Señor/a:

Usted ha sido invitado a participar en la investigación de grado "Medios digitales: Una puerta para la revitalización de la Cultura Mapuche". La investigación está a cargo de los estudiantes Diego Catalán B. y Lukas Martínez M. Dirigida por el Profesor Ricardo Arancibia Cuzmar académico colaborador con la Universidad Tecnológica Metropolitana (UTEM).

La presente investigación tiene como objetivo: "Conocer cómo las plataformas digitales/ Redes Sociales (Tics) han permitido amplificar y revitalizar la cultura del pueblo nación mapuche." La finalidad de esta investigación corresponde solo al aspecto académico y formativo de los estudiantes.

Su participación consistirá en una entrevista semiestructurada la cual tendrá una duración aproximada de 20 minutos, en la cual se hablará sobre los medios digitales y como influyen en la cultura mapuche, específicamente en el Taller Wallon Nutram Recoleta Warriá Mew.

Su participación en esta investigación no representa ningún daño para su salud física y/o mental, no tiene ninguna recompensa material o económica. Su participación es totalmente voluntaria y el libre de abandonar parcialmente o en su totalidad el estudio sin dar razones para ello y sin ningún tipo de sanción.

La información obtenida en la investigación es totalmente confidencial y no se expondrán datos personales. Esta información será utilizada para los fines académicos de la investigación.

Una vez concluida la investigación usted tiene el derecho de acceder a los resultados de esta, los cuales serán utilizados con fines netamente académicos.

Parte del procedimiento formal del proceso investigativo es informar a los participantes y solicitar su autorización. Por ello solicitamos devolver el presente documento firmado a la brevedad.

Yo Fabián Navarro Llempi de rut 19.172.212-4, siendo el día 28 del mes 01 del año 2022. Quedando claro los objetivos del estudio, las garantías de confidencialidad y la aclaración de la información, acepto voluntariamente participar de la investigación "Medios Digitales: una puerta para la revitalización de la cultura mapuche".

## Anexo 7

### Consentimiento Informado Rayen Fuentes Curriñir



#### Consentimiento Informado

Estimado/a Invitado/a

Usted ha sido invitado a participar en la investigación de grado “Medios digitales: Una puerta para la revitalización de la Cultura Mapuche”. La investigación está a cargo de los estudiantes Diego Catalán B. y Lukas Martínez M. Dirigida por el Profesor Ricardo Arancibia Cuzmar académico colaborador con la Universidad Tecnológica Metropolitana (UTEM).

La presente investigación tiene como objetivo: “Conocer cómo las plataformas digitales/ Redes Sociales (Tics) han permitido amplificar y revitalizar la cultura del pueblo nación mapuche.” La finalidad de esta investigación corresponde solo al aspecto formativo de los estudiantes.

Su participación consistirá en una entrevista semiestructurada la cual tendrá una duración aproximada de 20 minutos, en esta se hablará sobre los medios digitales y como influyen en la cultura mapuche, específicamente en el Taller Wallon Nutram Recoleta Warria Mew.

Su participación en esta investigación no representa ningún daño para su salud física y/o mental, no tiene ninguna recompensa material o económica. Su participación es totalmente voluntaria y el libre de abandonar parcialmente o en su totalidad el estudio sin dar razones para ello y sin ningún tipo de sanción.

La información obtenida en la investigación es totalmente confidencial y no se expondrán datos personales. Esta información será utilizada para los fines académicos de la investigación.

Una vez concluida la investigación usted tiene el derecho de acceder a los resultados de esta, los cuales serán utilizados con fines netamente académicos.

Parte del procedimiento formal del proceso investigativo es informar a los participantes y solicitar su autorización. Por ello solicitamos devolver el presente documento firmado a la brevedad.

Yo Rayen Raymi Fuentes Curriñir de rut 19.995.812-7, siendo el día 02 de febrero del año 2022. Quedando claro los objetivos del estudio, las garantías de confidencialidad y la aclaración de la información, acepto voluntariamente participar de la investigación “Medios Digitales: una puerta para la revitalización de la cultura mapuche”.

Firma Participante \_\_\_\_\_

## Anexo 8

### Transmisiones

#### Transmisión 1 (T1)

Transmisión realizada el día 21 de octubre del año 2021 por la Radio Bellavista mediante la red social Facebook.

*EL Programa Pueblos Originarios de Recoleta NOS INVITA PARA ESTE JUVES:  
21 DE OCTUBRE  
16 HRS  
A UNA EDICIÓN ESPECIAL, ENFOCADO EN EL TALLER WALLON NVTRAM REKOLETA  
JUNTO A UN GRAN MATERIAL ENFOCADO EN EL RESCATE Y DIFUSIÓN DE LA  
CULTURA ORIGINARIA #MAPUCHE*

<https://fb.watch/bP3xY9e2rs/>

-Gastronomía Mapuche: *Lamgen* Aurora Luncumilla. (T1.1)

Mi Kimün es la cocina, entonces yo a través de la cocina, de los sabores puedo difundir la cultura y los saberes. Para mí la cafetería es mi *ruka* donde puedo difundir la cultura, a través de la comida me reencuentro con los *lawen*, con los aromas, con mi infancia, con mis viajes al sur, la comida de mi abuela, de mi familia. Para mí es mi profesión.

-*Kimelfe* Mapuche: Profesora, *Lamgen* Gabriela España Collio (T1.2)

Nunca hubo diferencia entre el español y el mapudungun, era simplemente una forma de poder abarcar de una manera más profunda la vida.... Toda la complejidad del ser mapuche está en la lengua, por eso decidí enseñar para que entiendan que el mundo es más complejo de lo que ellos creen y es más hermosos de lo que ellos creen, y tal vez, invitarlos a esa plenitud que tienes cuando estás conectados con la naturaleza y con la realidad de manera profunda.

-*Ulkantufe* Mapuche: Canto, *Papay* Carmen Neihual Catrilif. (T1.3)

Algo importante para mí es el canto, a veces me da pena y canto y se me pasa. Yo solita creo mis canciones, mi familia es mi compañía. Me alegra el *piuke*.



Transmisión 2 (T2)

Transmisión realizada el día 21 de octubre del año 2021 por la Radio Bellavista mediante la red social Facebook

EL Programa Pueblos Originarios de Recoleta NOS INVITA PARA ESTE JUVES:

28 DE OCTUBRE

16 HRS

A UNA NUEVA EDICIÓN ESPECIAL, ENFOCADO EN EL TALLER WALLON NVTRAM REKOLETA JUNTO A UN GRAN MATERIAL DIGITAL ENFOCADO EN EL RESCATE Y DIFUSIÓN DE LA CULTURA ORIGINARIA #MAPUCHE

<https://fb.watch/bP3zTKzjQ-/>

- Comunicadora Cultural *Lamgen* Edith Caullan. Canal de YouTube, Noj Kimun. (T2.1)

Yo siento el llamado a recuperar mi identidad, a sentirme parte de ser mapuche, de ser una mujer mapuche. Noj.kimun nace con dos objetivos, dar a conocer una perspectiva de pensamiento diferente y también para aportar en este llamado que muchos están sintiendo, es una alternativa para el buen vivir. El canal busca ser una alternativa más vinculada a los principios, los valores que rigen a las culturas de los pueblos originarios. Y también que aporte en la identidad cultural, que se pregunten quién es mi abuelo, mi abuela, saber de dónde vienen, de donde vengo, creo que es importante.

-*Lawen* Mapuche: Sanadora, *Lamgen* Ana Demuleo Huichalao (T2.2)

El Kimün me lo entregó mi madre que es machi. Ahora está abriendo la medicina intercultural, eso es bueno. Antes las personas se sanaban solo con hierbas, la medicina que nos dan está hecha a base de hierbas, pero con más cosas, la medicina natural se le debe dar más, aún falta mucho. Ahora a mi mama la están reconociendo como machi y la van a ver para pedirle ayuda, qué mejor que una yerba para aliviarse.

-*Ngamikafe* *Witral* Mapuche: Telar, *Lamgen* Rosa Catrinao (T2.3)

Yo digo que nosotros (mi familia) lo llevamos en la sangre, fue lo primero que me inculcó mi madre, yo a los 7 u 8 años aprendí a hilar, yo aprendí viendo, mirando, igual siempre me enseñaron. Ella era una tejedora de la comunidad. Mi trabajo es muy personalizado, las personas vienen y es a su medida, ellos eligen los colores. Me gustaría que quede mi trabajo, siempre le digo a la juventud que aprendan.

### Transmisión 3 (TC)

Transmisión Colectiva realizada el día 4 de noviembre del año 2021 por la Radio Bellavista mediante la red social Facebook.

Con el fin de complementar las dos transmisiones anteriores se realiza esta sesión para la presentación de la experiencia de los integrantes del taller Wallon Nutram Recoleta Warria Mew.

EL Programa Pueblos Originarios de Recoleta NOS INVITA PARA ESTE JUVES:

04 DE NOVIEMBRE

A PARTIR DE LAS 16 HRS

A LA TERCERA EDICIÓN ESPECIAL, ENFOCADO EN EL TALLER WALLON NVTRAM REKOLETA JUNTO A LOS PARTICIPANTES, COMENTANDO SUS SENSACIONES ADEMÁS DE SEGUIR COMPARTIENDO UN LINDO Y PRODUCIDO MATERIAL DIGITAL ENFOCADO EN EL RESCATE Y DIFUSIÓN DE LA CULTURA ORIGINARIA #MAPUCHE

Resumen de impresiones de los estudiantes

Participantes	Parejas
-M.C -D.S	Pareja 1
-A.C -R.F	Pareja 2
-G.D	Pareja 3
-D.C -L.M	Pareja 4
-F.C -L.F	Pareja 5
-R.A	Pareja 6

<https://fb.watch/ceQm3Dirkh/>